工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港印刷及承印：工商日報有限公司

今日出紙三大張每份壹毫

馬會電算機損壞引起軒然大波

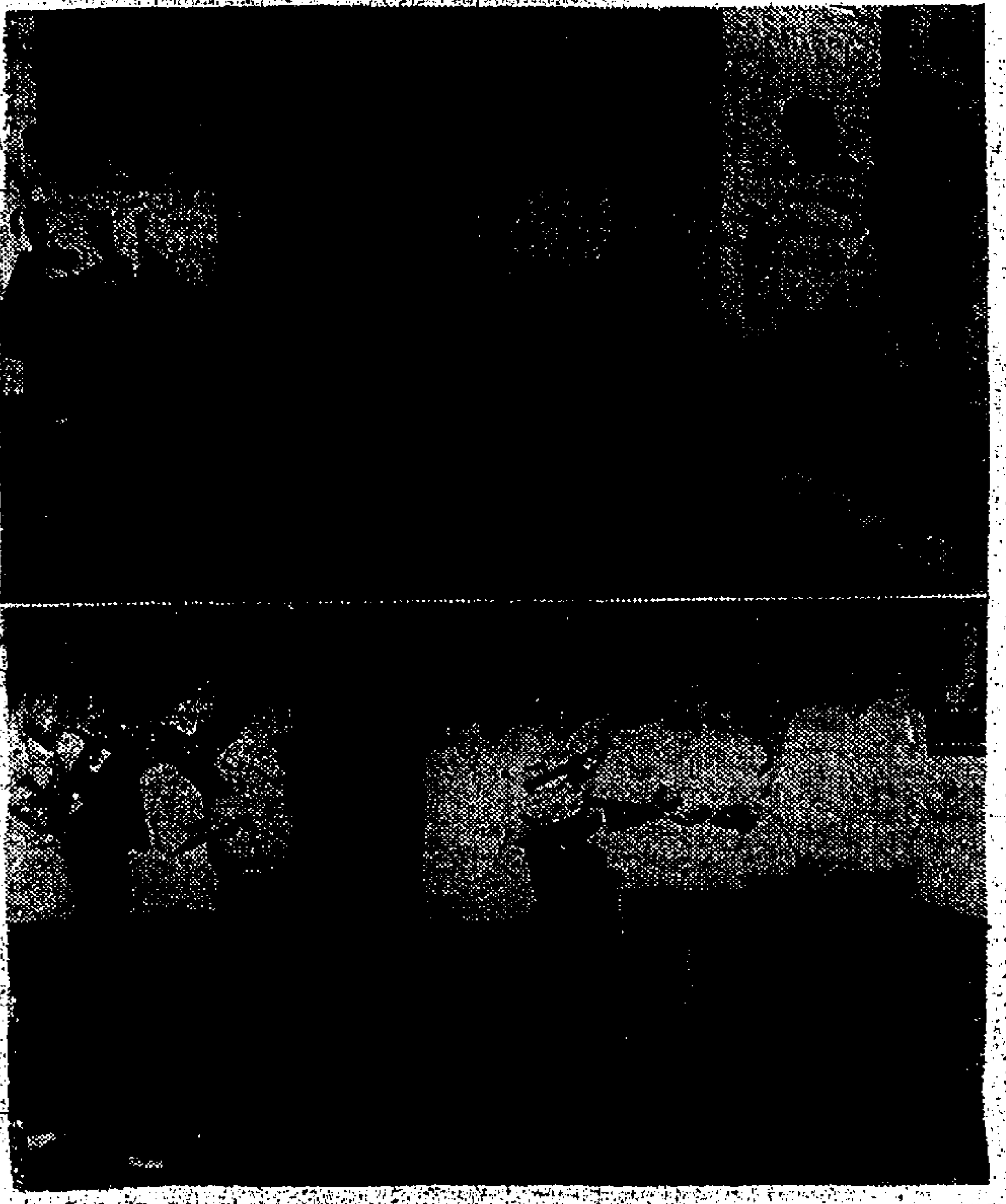
必圖利大將爆大冷 第八場連贏位取消 中空寶馬迷羣鼓噪

宣佈派回票款紛紛搶拾棄票

【本報訊】香港賽馬會，昨日在第一次賽馬第三天的最後一場馬賽過後，作了一次歷史上罕見的宣佈，由於電算機連贏彩池發生故障，不能派彩，而發還所有該場連贏票款。此項宣佈，引起軒然大波，一些賭輸了的馬迷，在馬場內表演了一次令人發笑的「尋金熱」，在地上拾取被人棄下不中彩的連贏票，而近百名中了獎因宣佈不派彩而遭受損失的馬迷，則在馬場內鼓噪，其後，有廿餘名中獎者，聯羣結隊前往灣仔警署報案，警署內當值警官爲他們備案後，請他們自行循民事訴訟解決。

昨日第八場連贏結果，適巧是大冷門的必圖利搭大冷門大將，派彩估計達二、三千元。故此中獎者認爲馬會決定不派彩而發回所有連贏票款的措施並不適當，但在馬會董事會的公佈中表示，這是完全根據「電算機派彩條例」，故此，該等馬迷將對馬會提出的控訴能否成功，還待日後發展。

馬會在公佈其對該場賽事的決定，馬迷反應不一，不甘心損失者，其中包括會員棚及廉價棚的觀衆近百人，則待候到晚上九時，與馬會當事人爭論，警方爲免發生意外，亦加派警員，在現場維持秩序，防人搗亂。



（上圖）約廿餘名的馬迷，昨夜前往灣仔警署報案，該批人在警署外等候消息。（下圖）一名代表與警署當值人員商談得到結果後，即通知在外等候的馬迷，分別入內登記。

中獎者交涉無效 聯赴警署投訴

準備尋求法律解決

開賽前已發現電算機有毛病

香港賽馬會昨天第八場賽馬，電算機和馬迷們開了天大的玩笑，電算機突然壞了，計不出連贏位派彩數字。於是馬會緊閉會後，於數分鐘後宣佈：是場連贏位票作無效，投注連贏位者，均退還票款！

但是，買了那場連贏位不中彩的人，大多數已把票尾擲於地上。及至後來，聽說可退票，那些擲了；於是急急往地下摸索，以將回剛才擲於地下的彩票。穿迷你裙的女性，也顧不得她不適宜於高舉的臀部，是拾銀紙嘛！還有甚麼天大的事情要緊？

沒有買那場連贏位的馬迷，聽了可以憑票兌現退票款，就忙不迭地混水摸魚，只顧在那已是一片昏黯的觀衆棚地下摸索一張廿元的廢票，就等於摸着「帝盤」兩張，摸着百元的廢票，就等於摸着了「紅底」一張！

賽馬會昨天的第八場爆出何國英所策第七號馬必圖利，獨贏派彩達一百八十一元八角；而亞軍亦是冷門馬洪燮康之大將。照估計，這場連贏位中彩，因爲爆大冷，可以派彩二三千元，然而畢竟僅是一場歡喜一場空而已。

在開賽前，連贏位電算機已表現出有毛病，寂然不動，跟着馬會主事人在咪高峯中急召工程師修理，賽後更宣佈，因電算機損壞，無法計票數，故所有連贏位將憑票尾派還票款：（按：在電算機寂然不動表現出有毛病前，其打出所售連贏位票總數字爲九九八五四〇，即九十九萬八千五百四十元，不過倘若機有損壞，則此數字之準確程度，倘屬可疑。）

不少人在電算機打出白燈（ALLCLEAR）（按意即此場賽事已妥），以爲勝負已分，紛紛準備離場，將不獲中之連贏票撕毀或拋棄，及半途聞說可派回票款，撕毀當然難以領回，拋棄的則急從地上或廢紙箱希望找回票尾，以免損失，這麼一來，整個馬場的人，包括上流紳商仕女，及馬會雜役員工，演出一幕「地上尋寶」。

估計約有一百萬元之連贏彩票，昨晚八時許被擲在快活谷的會員及公衆棚的地下和垃圾箱，於是出現一幕馬會有史以來罕見的「尋金熱」的鏡頭。不少身穿筆挺西服之紳士及時髦貴婦，也不惜卑躬屈節，在地上甚至在污穢的廢紙箱找尋其所擲去之連贏位票尾，有些人更實行人棄我取，拾取得人家棄去的第八場的連贏票，於是無端端發橫財，一時「地上有銀紙執」之聲，四處哄動。

銀紙滿地擲，摸！摸！摸！快活谷頓時變成「摸的世界」！

「哈哈！摸着了，一張！」「嘻！又一張！」亂哄哄中，這是快活谷的聲音。

「哎呀！剛剛扔下，怎麼不見了？」「只半分鐘，就不見了！」「呀！我把它撕毀了！」亂哄哄中，這是失望的聲音。

「抗議！抗議！」「計數沒有道理！」「計數可以慢慢來嘛！」「我要採取法律行動！」亂哄哄中，這是中了連贏的馬迷憤怒的聲音。

（未完，下轉第四頁）

尚有賽馬取消連贏派彩消息及圖片刊在第四頁 請讀者注意！

福康旅運社 ◀主辦▶

聖誕遊

日本 十一月八日 十二月十三日 廿三日

台灣 十一月廿五日（有証參加特價優待） 十一月九日 廿二日 十二月六日 廿一日 廿三日 廿四日

星馬泰 十一月十一日 十二月十一日

洽詢處：香港中環萬宜大廈622室 電話H233479 H222568 九龍尖沙咀碼頭星光行909室 電話K677491 K677668

專員領隊 大阪萬國博覽會 週到服務

EXPO'70

出發日期 3月19日 4月4日 4月21日 5月16日 5月27日 6月24日 7月25日 8月4日 8月26日

替美國加拿大廠商聘男女職工

本公司現接受美加各地委託，在香港大量招聘各類男女職工，包括車衣女工、傭僕女工、保姆、打字、製衣技術人員，月薪由美國金三百五十元至一千元不等，有意前往美國移民就業者，請來本公司接洽。飛機、打字機、冷氣機、汽車修理等技工、中西廚師及麵包製餅師，男女侍應生及各種技術人員。

全部免費登記

代售各國特廉學生移民機票

亞美加旅運公司 九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行一四一二室 電話：K一三零三零七二

即噴即熄

"SWORDSMAN" 劍牌滅火器

1.採用BCF全能汽化滅火安全可靠不污潰物品
2.用法簡便免每年換藥水
3.救各種火對油類及電線走火即噴即熄威力驚人
4.適合家庭工廠商店住宅酒樓戲院等之用

總代理：花明洋行 K-302036 K-859489

ONE OF THE WILKINSON SWORD GROUP OF COMPANIES

萬安 肝膽百寧丸

發揚中國醫學 精選名貴國藥 功能標本兼治

肝膽病起因：係由濕熱、鬱悶、疲勞過度、或用腦過度、或酗酒、或服用藥不當，以致肝膽受傷、脾胃消化不良之氣不化所致。經專家證明肝病死亡率冠全世界。

初期症狀：肝病初期無法鑑定，唯感覺心中煩悶、食慾不振、四肢無力、頭暈、目眩、或發熱、或大便秘結、或滑泄。二期症狀：手足水腫，下腹脹痛、肌肉收縮、三期症狀：右脇下似有硬塊，作痛不止、危在旦夕。

治療：必須祛風邪，散鬱熱，清肝利膽，清火和血，強心，安神。本公司依照先賢萬全方，經專家多年之研究，精選名貴國藥，濃縮提煉，製成「萬安肝膽百寧丸」，經數年臨床實證，治愈肝膽病患者不計其數。

注意預防：時常發現咬牙、流口水、羊目、麥粒腫，係已有肝熱脾滯情形，速服「萬安肝膽百寧丸」以免轉變嚴重病症。

注治：急慢性肝炎、慢性肝炎、發熱嘔吐、肝鬱血、四肢無力、神志不清、肝膽病、肝臟腫大、高血壓等症。

九二、二瓶：每瓶十元五角正。

各大藥行均有售 詳細說明書函索即寄

總經銷：香港萬安公司 旺角彌敦道591號美寶大廈405室 電話K306801

港九、新界特約地區分銷處

治癆千萬人

銷量每年增加

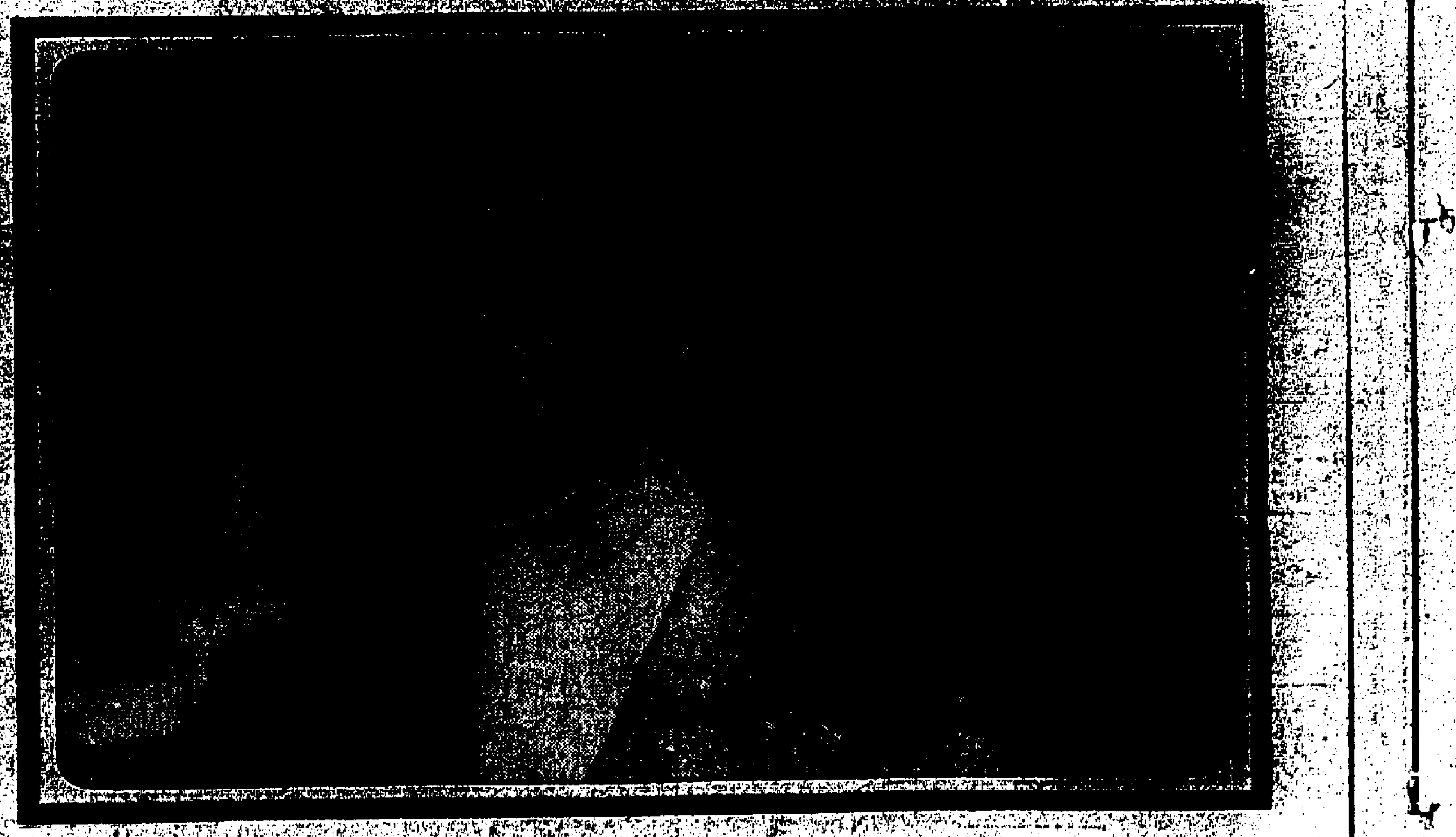
珮夫人 止咳露 小兒止咳露

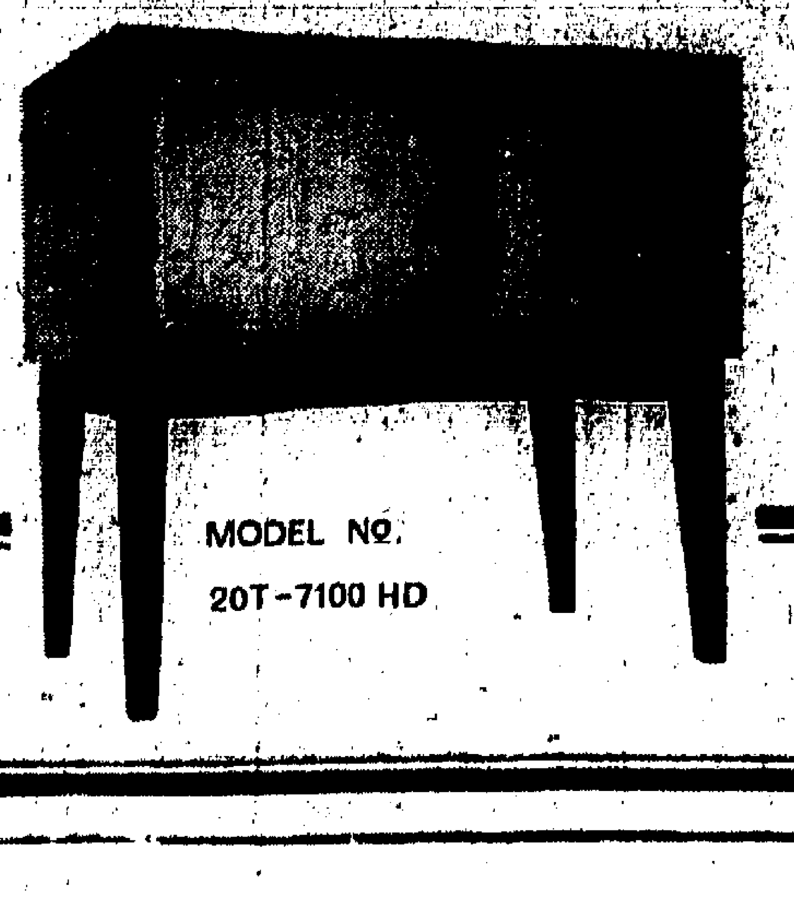
止咳最快，除痰最好，潤肺化痰 特效分泌

三菱電視機

20吋鑽石螢光幕！！

方角畫面・三用一體・畫面清晰・音響美妙





MODEL NO. 20T-7100 HD

三菱三用電視機

嶄新20" 20T-7100HD型

三用方角畫面，桃木趟門外殼豪華美奐華貴，是一部具有最高性能和優美風格之二十吋三用電視機，本機採用新發明的淡色玻璃方角螢光幕，加上鑽石漆，不但防止閃光，保護眼睛，且經AGC電路可防止飛機，汽車或鄰近工廠的干擾，而設計精緻，款式華麗更添室內裝飾之美。

港九各大公司電器行均有代售

總代理：泰電貿易有限公司 電話：H-242046

日左派學生準備今天大暴動
警方搜查各大學 檢獲七百汽油彈
七萬警察出動防範東京今日停業停課

【東京二十日時事社電】在山雨欲來風滿樓的「國際反戰日」（十月二十一日）前夕，東京警視廳今日對反日共系學生的據點學校：國際基督教大學、立教大學與東京大學等三校，出動防暴警察，解除學校封鎖，並收押學生暴徒的木棍等兇器。設於東京三鷹市大澤的國際基督教大學，今晨六時三十分在校方要求之下，出動防暴警察七十人，解除被反日共系革命馬克斯派佔據的該校「紀念館」，並收押竹干六支。又對立教大學亦出動防暴警察二百七十人解除，該校共鬥派學生佔據的三棟校舍並收押硫酸液體、旗干等。

【東京廿日法新社電】日本今天動員了七萬名警察，因爲預料在明天第四屆「國際反戰日」中，日本將會發生自從第二次世界大戰以來最龐大和最激烈的示威。日本警方今天搜查了東京內十七間大學，他們曾檢獲七百個土製汽油彈。所有日本公務員，明天將會獲得半天假期，因爲估計明天將會有廣泛的騷亂和破壞交通。各大百貨公司均將停業，大學亦停課。日政府各機關亦已把鐵閘緊閉。亞洲最大的新宿火車站附近的酒吧和夜總會，都已停業，因爲這個地區通常都是暴徒們所喜悅的一個目標。

【東京二十日美聯社電】星期一日，警方在各政府大厦和美國大使館設立防禦工事，來對抗龐大的反越戰示威行動。左翼分子們說：他們將在日本各地發動這次示威，來與「國際反戰日」互相配合。若干左翼分子說：這是紀錄上最大規模的一次示威行動，他們說，到時將在全國五百九十四處地方，舉行公開集會，並且將有九十九萬六千多名示威者參加。全國警視廳則估計說：約有三十六萬多人，將參加這宗示威行動。但警視廳亦並未剔除一項可能性，即於星期二日結束之前，將約有五十多萬人會參加公衆的集會。警方經動員了三萬多名防暴警員，來嚴密監視這些示威者的活動。他們說：這些示威者大部份將爲共黨分子，社會黨員和親日本社會黨與共黨的工會會員，以及稱爲「新左派」的激烈學生。警方說：於星期一日晚之前，將約有三千多名好戰的激烈學生，從日本其他各大城市抵達東京。

廿四萬越共軍 將發動新攻勢

【西貢二十日法新社電】美國官方人士稱，現在估計有廿四萬人之衆的南越境內共黨部隊，可能於本月底旱季開始時，發動一連串新攻勢。

該方面人士指出，這個根據情報統計而得到的廿四萬人數字，剛好與去年的數字一樣。這表示，雖則華盛頓方面經有聲明發表，北越方面尚未減少滲透。

根據情報資料顯示，新攻勢可能爲期數月之久，而進入一九七零年。這些攻勢會由小單位執行，而且主要是由突擊隊對付軍事基地或城市中心的偷襲行動將成。

西貢美軍俱樂部爆炸

【西貢廿一日美聯社電】本星期二凌晨，本市中心區的美國軍人俱樂部內發生兩聲爆炸，並且起火，造成巨大破壞。幾十名南越人從附近的住宅逃出。火在巨響之下出現，顯然由於該俱樂部廚房內的石油氣發生爆炸所引起的。

研訊高柏尼死因 愛德華所發聲明 法官拒列作證供

【麻州威克斯巴爾市廿日美聯社電】星期一日，法官拒絕批准把參議員愛德華·甘迺迪所發表的聲明，作爲高柏尼死因審訊的證供。

這個處理麻州檢察官要求開棺剖驗廿八歲女秘書高柏尼屍體的申請聆訊中的第一位證人，麻州尼加鎮警察局長阿里納，在庭上稱，他曾經錄取甘氏的口供。當他應麻州紐百祖地方檢察官丁尼斯之請，而準備讀出甘氏的口供時，高柏尼父母的律師即提出反對，指爲道聽途說之詞。法官希雲被斯基聞言，即接納反對，雖經丁尼斯的助手費南德斯四次請求，但布氏仍然維持原議。

費南德斯要求阿里納描述，在高柏尼的屍體從池塘中撈起之後，該警察局長把她抱着時，高柏尼的外貌情形。

阿里納說：「她穿着一件白色上衣、黑色長褲、一對便鞋，除了她已經死亡之外，一切都很正常，我[illegible]任何傷痕。」

高柏尼家庭的[illegible]辯詰証人時，曾[illegible]里納，在高柏尼[illegible]上或衣服上，是[illegible]任何血跡？

阿里納回答[illegible]未看到。」

阿里納說，她[illegible]是用一條繩從[illegible]出來的，厄加鎮[illegible]潛水人員曾把[illegible]在高柏尼的身上[illegible]。

該檢察官同時要求知道，在潛水進行時，阿里納本人曾否受到任何損傷。

阿里納說，他的一枚腳趾骨經受傷，但他並不知道曾否流血。阿里納又說：他回憶所及，他的腳趾並未觸及高柏尼的屍體。

世界首次性展覽會 今在丹麥首都舉行

【哥本哈根二十日路透社電】世界上的第一個性展覽會，將於明日在此間的一座室內體育館內開幕。這個展覽會是爲丹麥國內日益蓬勃的色情文學事業而舉辦的。

雖則甚將教會曾驗告祈求這個唯一的商業展覽會被禁止舉行，但它卻是完全合法的。因爲丹麥經於本年夏把反對色情文學書籍和圖片的最後幾項法律予以撤消。

這個展覽會內的影片、圖片、書籍、精巧性玩具和「小說」，是由丹麥國內二百多個色情文學製造商中的五十五人所出產的。雖則曾有人威脅要炸毀展覽會場，但該展覽會的開幕，極少引起此間輿論的反對。

這些主辦人所遭遇的唯一合法阻碍：祇是商業部拒絕發給許可，來讓該覽會像其他展覽會一樣設售貨攤位。

丹麥色情文學的出產，大概約值四百四十多萬鎊，其中二百七十多萬鎊的產品是用於出口的。

色情文學字眼在此間已不再有一種不道德的含義，它目前已是丹麥生活方式的一部份。丹麥最大規模的「號外報」，把它於星期六出版的婦女之頁，用以刊登色情首飾的特色。

修憲獲得通過後 南韓內閣提總辭

【漢城二十日合衆國際社電】南韓總理丁一權及全部內閣閣僚已於本星期一向總統朴正熙遞辭職書，俾朴氏可自由改組政府。他們的行動係在全國投票複決之後三日，複決已通過修改憲法，俾朴氏於一九七一年任滿之後，可競選第三屆連任四年。丁氏的助理稱，現朴氏已在全國的信心投票中獲勝，內閣閣僚之採此行動，係俾朴氏若欲改組政府，可自由進行。目前未有迹象表示朴氏是否會接納丁氏內閣的辭呈。

劉少奇派在遼寧省 利用財色進行破壞
北平電台廣播稱

[illegible]

這項「反擊」，是由建平浦（譯音）生產隊內「一小撮未經改造的地主、富農、反動份子、壞分子和右派分子」所發動的。這個生產大隊被中共「人民日報」認爲是一個模範農莊。

他們散播口號，說「在社會主義道路上，已沒有難題存在」，來使到農人放鬆戒備。

北平電台播放了一連串由該生產大隊的監軍宣傳人員和農人所寫成的文章，警告公社社員們：「這句口號是一服「麻醉劑」，使到農民們麻木，以及破壞階級鬥爭。」

該電台描述這個口號爲由劉少奇所倡議的反[illegible]

階級敵人利用「鄉村中資本主義分子自發性的傾向」，來力促建平浦（譯音）生產大隊的農民，祇要專心致力於生產。

另一句被階級敵人使用的「顛覆性口號」，就是：「當我們爲革命工作的時候，我們亦要爭取工分」。

有一些農民，似乎亦已支持該口號，而北平電台則指摘說：一位[illegible]的人民」曾問道：「如果我們不是爲工分而工作，那麼我們倚靠甚麼來取得衣食呢？」

階級敵人曾力促生產大隊中的農民們，來「加入私營的生意中，來賺取更多的金錢。」

北平電台說，在這個「模範生產大隊」中的反動分子是不甘被擊敗的，他們已掀起了「黑風」。

一位被威色情文學作[illegible]

[illegible]

日本文部大臣 除在神戶被炸

[illegible]是設計成由兩支燃燒着的錢香所引發的，當這枚炸彈被警方發現和移走時，經已冒烟。

墨西哥一青年 七樓跌下無恙

【墨西哥城二十日路透社電】此間有一所七層高的樓房[illegible]人員勸他入醫院時，他便走開。[illegible]十六歲，當他被帶[illegible]。可是檢驗後，証實他[illegible]即讓他出院。

捷共黨頭子抵蘇 簽政治重要文件

【莫斯科廿日合衆國際社電】率領捷克最大規模代表團前來莫斯科的捷克國家、政府和共黨領袖們，於星期一日抵達此間，傳說是簽署一項有關捷克和蘇聯關係的新基礎文件。

這些捷克領袖們，在機場，接受蘇聯黨領袖布里什紐夫，總理柯錫金和主席波德哥尼的擁吻。

一般相信，在蘇聯和捷克關係的歷史上，莫斯科從未接待過這類高層領袖團體。

代表國家、共黨和部長會議的捷克主席史科波達、第一書記胡沙克和總理西尼克，是在捷克各權力部門的要員陪同下，來到莫斯科的。

據東歐方面人士說，在這次訪問中，將不會達成經濟援助的新協議，同時目前在佔領軍的形勢上，亦不會有任何改變。

但捷克領袖們和蘇聯的領袖，將簽署一項使入侵捷克事件合理化，和批准所有支持胡沙克政權措施的文件。

「國際勞工組織」 獲諾貝爾和平獎

【奧斯陸二十日美聯社電】諾貝爾委員會宣佈，該會於星期一日把第五十一屆諾貝爾和平獎，頒給「國際勞工組織」。

本年度的諾貝爾和平獎，仲約値七萬三千七百多美元。

「國際勞工組織」是被提名於諾貝爾委員會的四十五名和平獎候選者之一。諾貝爾委員會是由挪威國會議員組成的。該委員會把和平獎頒給一個組織這事，顯示它未能找出一個適於接受第五十一屆和平獎的個人。

馬克自由價格續上漲
西德新政府成立 料將把馬克升值

【法蘭克福二十日美聯社電】在法蘭克福，德意志士銀行於星期一日定價時，把馬克對美元的匯率，從星期五日的三點七二八，躍升到創紀錄的三點七二七二。

如果馬克對美元的匯率升到三點七二的話，則這將等於馬克的改值約百分之七。預料當西德新政府成立之後，馬克將會於本週末對馬克予以重新估值。

一般預料，官方將把馬克升值約百分之六到百分之十。

【蘇黎世二十日法新社電】自由升降的西德馬克，今日在此間的外滙市場方面，達到了售價高出官價百分之六點五以上的紀錄。

一百個西德馬克，可兌得瑞士法郎一百一十五點三八，星期五日閉市時，則可兌得一百一十五點一八瑞士法郎。

由於法國法郎經已改值，它最近在兌換瑞士法郎方面的頹勢，在蘇黎世外滙市場方面被認爲是最有可能繼西德馬克之後調整幣値的[illegible]，亦甚爲堅俏。

第十七屆華僑節 蔣總統頒發訓詞

【台北廿日中央社電】蔣總統對第十七屆華僑節頒發訓詞，勗勉全球僑胞共同一致，來爭取國民革命的最後勝利。訓詞全文如下：

僑務委員會轉海外僑胞公鑒：

今天是第十七屆華僑節，我全球各地僑胞同以興奮的心情，舉行慶祝，檢討過去，策勵來茲，將使我們今後的精神、生活、工作、行動進入一個新的境界。

國父說：「華僑爲革命之母」，僑胞對國民革命的貢獻，具有光輝的歷史。近二十年來各地僑胞以堅定的意志和實際的行動，支持反共救國大業，已有顯著的成效。而協助僑居地的社會建設與經濟發展，能充分表現親仁睦鄰的精神，獲致當地政府與人民的好感。當茲慶祝華僑節的今天，特對全體僑胞表示衷心的慰問。今日毛共奪權鬥爭愈演愈烈，當其土崩瓦解之際，必作垂死的掙扎，而其對僑社的滲透更將無所不用其極。但從另一方面看大陸同胞，也括共軍共幹在內反毛反共力量的增長，海內、海外，敵前、敵後反攻必勝，復國必成的信心，更爲堅定。我們唯有協力同心，裏應外合，予毛賊奸匪以最後致命的一擊。廿年來，我們在台灣復興基地生聚教訓，已建成堅實的基礎，立於不敗的地位。只要海內海外一條心，集中共智慧之力量，同爲反攻復國而努力，必能早日完成光復大陸，拯救同胞的使命。希望僑胞發揚傳統革命精神，擴大對毛敵[illegible]的聯合陣線，粉碎中共海外組織，打擊中共透滲破壞的陰謀，加强對大陸反毛反共力量的援助，共同一致來爭取國民革命的最後勝利。

中蘇共邊界談判 目的在避免攤牌
莫斯科觀察家稱

【莫斯科十九日法新社電】本晚此間觀察家們說：中共與蘇聯本星期一開始的談判，係避免兩國的攤牌，而非在談致彼此原則性協議。

有些觀察家將中（共）蘇這次談判，與納粹德國侵犯蘇聯之前，蘇聯與德國談判相比。即使談判的兩國簽訂協定，仍不能保證兩國邊界的和平。正如希特勒與史達林談判時一樣，時間因素被認爲是最重要的。觀察家們認爲中共與蘇聯現有猜疑氣氛下，即使兩國訂立看來頗成功的協定，亦不能保證彼此的安全。

【東京二十日美聯社電】據「朝日新聞」北平通訊於星期一說：中共似不會與蘇共對與蘇聯所引起邊界爭執的基本態度，預料於北平開始舉行的會談，將以互相由中蘇邊境一帶爭執地區撤退兵士爲中心。

【莫斯科二十日合衆國際社電】蘇聯談判代表，於星期一日就中俄共邊境問題，與中共舉行談判，但同時提出警告說：「全世界的共黨都被中共的政策引起深深的憤怒和憂慮。」

蘇聯「塔斯社」說，這項會議按原定時間在北平開始舉行。

蘇聯首席副外交部長庫滋湼佐夫率領一個蘇聯專家，來與中共代表就雙方長逾四千三百四十七哩的邊境問題，舉行談判。該邊境是中俄共軍於本年內數次發生流血戰鬥的現場。

中共方面則由「副外交部長」喬冠華領導談判。

蘇揚言發展一種引擎 可在大氣層中吸燃料
並可裝在高空飛行超音速機上

【莫斯科二十日合衆國際社電】蘇聯於星期一日，揚言發展了一種可從大氣層中吸取燃料的太空引擎。

蘇聯科學家聲示，這種引擎不但對地球軌道上的太空船具有重大的用途，而且更可以裝置在高空飛行的超音速飛機之上。

據「塔斯社」說，這種引擎經已進步到利用六十二至二百四十八哩高空大氣層的氣氣，速度到一秒鐘七十四哩的上衝速率。

這種發展，亦鄰具有從大氣層吸取液體氧氣的副作用，使液氧在供應人造空氣給太空船艙員方面，具有相當大的重要性。

會受中共游擊訓練 四名阿聯游擊隊 被以判無期徒刑

【特拉維夫十九日路透社電】以色列的一個軍事法庭，在今天把阿剌伯游擊隊中的人員四名（據說其中兩人在中國大陸受過訓）判處無期徒刑。

四人爲謝英（十八歲）、哈格（十八歲）、施克（廿歲）和諾夫（十九歲），都是「巴勒斯坦解放運動組織」的成員。

起訴官在該軍事法庭（設於約但河西岸以色列佔領區內的納布拉斯城）指出：上述四人中的兩人，在中國大陸受過游擊戰訓練半年，是阿剌伯游擊隊中的游擊教官。

南越軍方發言人稱 四僧侶被殺害事 證實係越共所爲

【西貢二十日美聯社電】南越軍方發言人於星期一稱，上星期在沿海的寧順省有四個僧侶（兩個和尚，兩個尼姑）被殺害事，業經調查證實是越共所做的，而非南韓軍隊所爲。

一個倖免於難的老尼姑，將殺害事件歸咎於韓軍，而安光寺佛教派的官員，也歸咎於韓軍，請求進行調查。

然而，南越政府發言人於星期一日說，由省長委出的一個委員會，對於該事件，尚在調查中，究竟誰是殺害者，一時尚難決定。

該發言人說：「殺害者是否爲南韓軍人，並無足資判明的証據。」

射擊事件於十月十四日，在西貢東北約二百六十五哩，近卡都山壁山小村一間寺院發生。南韓當局，對此發表一份有關該事件的冗長報告書說，越共犯此殺罪行，想嫁禍於韓軍，以便於盟軍和越南政府之間，製造裂痕。

義左派總工會開大會 秘書長提出捷克問題 各國共黨代表感驚愕

【布達佩斯十九日法新社電】義大利的左派「義大利總工會」秘書長監羅，今天在此間舉行的由大多數共黨組織代表列席的世界工會大會上，提出了捷克問題，使與會者大吃一驚。

在監羅發言之前，蘇俄代表曾請求大會通過蘇俄的外交政策，但並沒有特別提出捷克。而監羅的演辭中有若干字眼，是中公開地指摘華沙公約國家，於一九六八年八月間入侵布拉格這事的。

這一次是在該大會中首次直接提出了捷克問題，而一般的感覺，就是大多數代表團都像已有默契一樣，避免在布達佩斯大會中提出敏感問題。

監羅又透露：「義大利總工會」的社會主義小派系，曾拒絕參加在此間舉行的大會，又提出了他不同意大會在總報告書中，沒有提及捷克近事。

羅斯托提出警告 美如恢復孤立主義 有可能會引起戰爭

【華盛頓二十日合衆國際社電】美國前總統詹森政府的一名高級官員警告說：美國「不合理的迅速恢復其以往的「孤立路線」」，可能會引起戰爭的場面」。

這位高級官員，就是羅斯托。他是主理政治事務的前副國務卿，現任耶魯大學教授。

羅斯托向北大西洋公約組織大會發表演說。他說：很多歐洲人問及北約的用途，其論點包美國顯然有興趣來阻止西歐的資源和人力成爲蘇俄制度的資產。他們相信「歐洲可以依賴美國來保護這種利益，而無需它自己的軍事或政治努力」。

但是羅斯托說：「美國今天是處於一種有力的低潮的掌握中，不合理地迅速恢復其以往的孤立路線……。」

他說：「這種政治狂熱，是有一種不合理的形象的，因爲幾乎所有參加會議的人，現在都知道容許美國奉行一種孤立政策的十九世紀時代經已成爲過去。」

羅斯托說：「孤立主義的疾病，決非單獨是美國之爲患。很多歐洲人同樣被不費吹灰之力而獲得的自我安全的所吸引。」「無形中刺激了孤立主義」。美國的羅斯托又說：「其實一九三零年代所行的孤立主義，引起的災禍就是後之觀，今有如今之視昔者也。」

社論
發展勞工福利的途徑

[illegible]新事件而引發起惡性的政治罷工，以威脅、破壞爲目的，完全把純粹的勞工運動變了質。此後亦間有個別工廠發生勞資糾紛，其焦點[illegible]福利問題，所以値得我們全面性的檢討，以[illegible]的道路，確保本港工業蓬勃的前途。

[illegible]利制度，以與歐美等工業先進國家比較，許[illegible]尤以五十年代初期，工業孕育時期爲甚，所[illegible]衞生、保健條例、傷亡恤償、保護童工女[illegible]福利，多數疏忽；即使法例有所公佈，而內[illegible]有保障而亦流於調查執行。可能因香港當時[illegible]萌芽，正欲鼓勵企業家的大量投資，自不能[illegible]定勞工法例，影響投資者的利潤，妨碍工業的[illegible]六七年過後，勞工處的組織擴大了，保護的工[illegible]工處長郝克桐，曾於去年在立法局中，一連提[illegible]福利的法案達三十餘項，內分安全、衞生、[illegible]障工人工資，救濟冗員辦法，危險行業工人[illegible]傷工人的醫療，規定有薪假期，訂立學徒合[illegible]厲蝕刑、爆石等危險工業，規定女工青年工[illegible]又有賠償法修正案和擬設勞工法庭。可見政[illegible]逐步發展福利事業，保障工作和工資。雖然[illegible]顧不夠週詳，但主理機關的苦心，是可以洞[illegible]去許多次的工潮，開始時勞方都不向勞工處請求調解，甚至勞工處參加調處也加以拒絕，自走極端，封閉斡旋之路，造成僵局，遂致局面惡化，掀動社會。除非別有用心，這是不應有的態度。須知勞工處是勞資雙方最適當的中間人，大家應加信賴，向之投訴，使居間奔走調停，問題方易解決。總統酒店工潮的迅速平息，可爲顯例。以後任何有關勞資糾紛，均宜走此解決途徑。不過尤須注意的，凡事應先自行磋商，不得解決，始可繼之以行動。否則罷工於前，以後即能迅速平息，但已社會騷然，信譽影響，本港直接、間接的損失重大，非一時所能彌補，大家生活此間，休戚與共，想都不願見有此種情形吧！

同時，勞工當局對於本港的勞工福利的推進，雖努力從事，然有人尚嫌其未能採取主動，迅赴事功，在勞工羣衆中取得信心。多屬頭痛醫頭，脚痛醫脚，隨事應付性質。此亦屬事實。可惜勞工機構的職權，至今仍祗以調處爲限，連仲裁的權力亦無，致不能有所發揮。故此，今後政府對勞工處的權責，應予提高，如勞工法庭的設立，賦予仲裁的權力。而且以今日香港的經濟情況，遠較過去任何時期爲佳，基礎已固，銷場已廣，利潤亦增，自不必專利用廉價勞力，應該勸導僱主將其利潤所得，多投於勞工福利方面，所以在賠償法例之後，應計劃推行工人養老制度和失業救濟辦法，與社會福利工作治爲一爐，追上歐美的水準。

最後，我們要向勞工方面致意者，爭取福利，乃人類天賦的慾望，任何人皆不能阻抑的。但必須審度環境、目標、以及輿論力量，方能成功。尤其應抱着自由的信念，鞏固自己的團體，不可分歧、分裂，然後方有壯大的力量，以與僱主談判。即使團體內容有不符理想之處，亦儘有民主討論方式，以求改進，萬勿操之過激，誤入歧途。

皮膚病毒症狀似癬

[illegible]

普士蔓

[illegible]

規模宏大　遠東第一

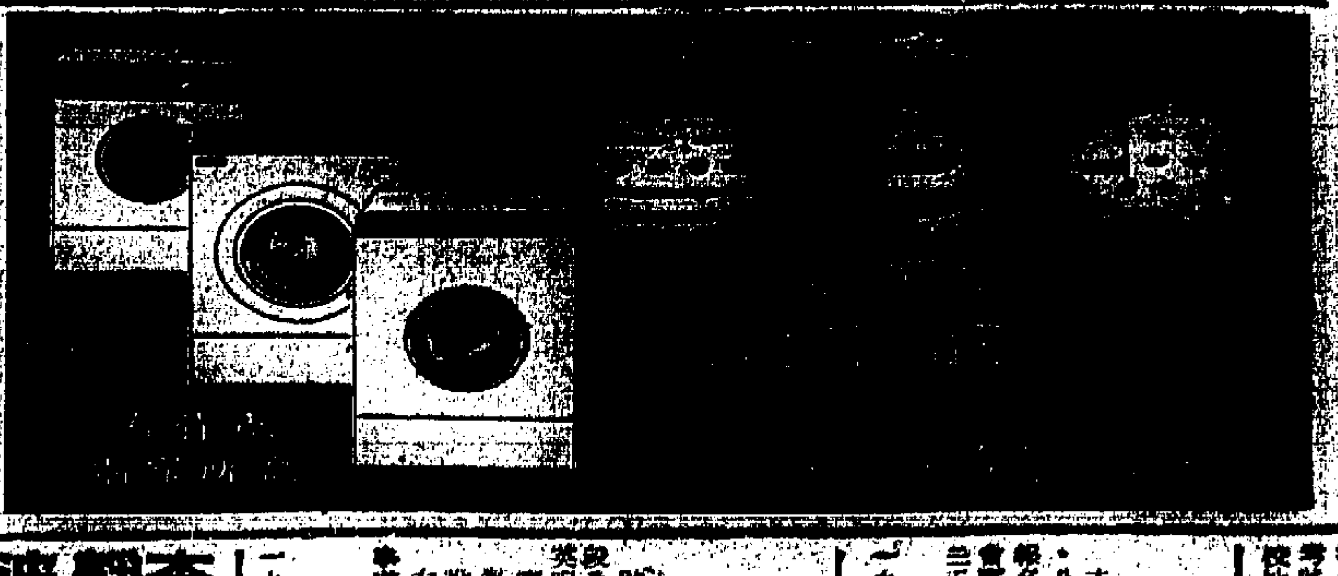
隆形眼鏡　保証全日可戴

總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：希爾頓酒店·銅鑼灣大丸對面
支店：加拿芬道·海運大厦·旺角

STAEDTLER
德國施德樓
430 原子筆

副參觀大會當第五屆國際文具展覽會

總代理：
光華洋行
香港畢打行三〇六室
電話：H二四七一六八



官地拍賣

一九六九年十月二十七日下午二時半 政府大會堂九樓演奏廳

(一)觀塘內地段第六六七號
（座落觀塘大業街）
面積約計四千一百平方尺
限作工業或貨倉或[illegible]用途
底價十三萬元正

(二)九龍內地段第九六八八號
（座落九龍賓州街）
面積約計五千七百三十六平方尺
限作工業或貨倉用途
底價四十萬元正

(三)香港仔內地段第三四零號
（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬一千九百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十九萬元正

(四)香港仔內地段第三四一號
（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬一千三百六十五平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十六萬元正

(五)香港仔內地段第三四二號
（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬一千七百三十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十八萬元正

如欲查閱圖則及索取章程，請向香港政府合署西座地下[illegible]或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處分處[illegible]

香港政府外滙統制處佈告
爲遷移地址事

由十月二十一日起，香港政府外滙統制處將遷至下開地址：
香港皇后大道中五號
恒昌大廈四樓三〇四號室
該辦事處所有電話號碼將依舊不變。

申請歸化英籍啟事

[illegible]（BORK MAN YUEN）又名[illegible]（RICKY BO）[illegible]（POK MAN YUEN）[illegible]（POK MAN TIN）[illegible]（PO MAN YUEN）住香港英皇道三百九十五號廿七樓B座二一三號，現向港督申請歸化英籍，如有任何人確知任何理由不應准其歸化英籍者，可用書面將事實向布政司署報告之此啓。

遠東航空學校 日夜班 招生

教育司并經香港民航處批准[illegible]

各科新生定十一月一日開課

科別：飛機工程、無線電工程、報務、電訊各科日夜班。
報名：由即日起携備二吋半身相片二張來校辦理。
考試：十月廿二日星期三，日校下午二時半，夜校晚七時半。
校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六九年至一九七零年度第二次賽馬定於一九六九年十一月一日、八日、十五日星期六（如天氣許可）舉行。[illegible]報名者均須親就，請向太子行九樓本會司理室，[illegible]至於馬匹報名參賽，定於一九六九年十月廿二日星期三正午十二時截止，逾限不受。[illegible]特此通告如右

一九六九年十月十六日
奉董事局命
司理 鮑愛克

物業出投
銀主招標承購下列物業

該物業座落於灣仔，在田土廳登記爲海傍地段二五號（H）段之剩餘部份[illegible]即十二號[illegible]

年期：由一八四四年七月九日起計爲期九百九十九年。
每年地稅：十二元正。
投標截止日期爲一九六九年十一月廿二日星期六正午。
有關該物業之詳情，出售章程及投標格式紙可向下開銀主代表律師處索取。

一九六九年十月廿一日
蘇維康律師樓
香港干諾道中十五至十八號大有大廈
（電話：H－二四二九一）

李靜波
哮喘

[illegible]

美國民意測驗顯示 近半數人民均贊成 總統決定撤兵問題

尼克遜與華僑商對越政策演辭

【洛杉磯十九日路透社電】據今天宣佈：一項全國性調查，經已發現百分之四十六的美國人，贊成由總統而不是由國會決定美軍由越南撤退。由新澤西州普林頓城民意測驗公司向一三八八個城市一零一五個家庭用電話所進行的一項調查，發現百分之四十六贊成由總統作出撤兵決定；百分之卅八主張由國會通過法案，規定美軍在一九七零年十一月一日以前退出越南；另有百分之十六則未有表示意見。

【華盛頓十九日法新社電】尼克遜政府正在尋求一種魔術方式，這方式將使它可以對上星期要求美軍撤出越南的示威運動作出反應，暗中破壞計劃於今後數月當中的大規模反戰示威，並同時保持它的談判立場完整無損。尼克遜在馬利蘭州之大衛營度週末，和他的高級顧問商談。在他未來於十一月三日發表之對國人演說中，他希望至少能局部滿足關於越南問題各種要求的輿論。政府於試探民意中，它覺得這一次示威運動的內在嚴重性對於政府的影響，比其波及的範圍更大。總統顯似相信，透露一些他經常談及結束越戰的「計劃」之時間已到了。國務卿羅傑士最近講述總統的計劃，其內容包括一個視乎越局發展而定的美軍撤退「時間表」。但這計劃的宣佈，將給予敵方在談判中一張王牌。可是專家們相信：政府將會透露這計劃的若干內容，藉以答覆美國的輿論，並再度表示華盛頓的好意。國務卿羅傑士、國防部長賴德、總檢察長米高及首席顧問基辛格等人在一起，尼克遜總統正在尋求開導民衆的方法。困難的地方是要避免給予河內，以撤退美軍一事已經採取了一種確實的決策，而且撤退的時間已定的一種印象，俾政府所要做的所有工作，終於這幾個月內做下去，以達到它之目的。

【華盛頓十九日美聯社電】星期日消息：尼克遜總統於其在下月向國人發表演說時，將對共方建議一項美國主動提出的停火方案。尼克遜正在衡量若干問題之建議，即是除非受到射擊，否則戰場上的美軍停止開火；一位白宮人員暗示，尼克遜定期於十一月三日之無線電和電視演說，將是他宣佈單方面停火，或是全不提及這事的合理時間。不提及停火是表示這一個意見已被拒絕。新聞週報雜誌在其最近出版的一期裡面說：尼克遜的軍事顧問人員，已經促請他宣佈在越南立即和單方面停火。週報，敵方之任何破壞停火行動，「可以用來當作敵方雅不欲結束戰事的証據」。

日本空軍自衛隊長稱 日能製造核子武器 但恐影響亞洲局勢

【華盛頓二十日合衆國際社電】日本空軍自衛部隊前隊長源田星期日說：日本易於發展及維持核子武器部隊。他在接受美國新聞與世界報導時又說：但採取這種行動，並非明智。「甚至如果我們以核子武器爲武裝，我們仍未有足夠力量，可以自衛」。他堅持說：核子嚇阻的責任，應放在兩個超級強國的身上。他說：日本如果有意思，大可以在不到十年內，以不到二億美元的現款，製造一百枚廣島式的標準原子彈。他又說：但此舉徒使其他亞洲國家傾向於步其後塵，紛紛發展核子武器，因而增加地區之不穩。源田接受訪問時又表示：「日本的防衛，十分依賴美國，雖然結盟的狀態，應該修改，但日本仍非超級強國。因此，我們需要美國爲盟邦。」他說：日本在軍事上稱不上超級強國。並指出，美軍事預算，撇開越戰費用不談，仍二點五倍於日本的預算。

捷船員逃美求庇 可能獲得居留權

【洛杉磯十九日美聯社電】當局說：一名廿六歲的捷克船員星期日離開停泊待添燃料的船隻，尋求政治的庇護。該船員說貨船「雅高威斯號」的機械師伏吉羅華李。美國移民及歸化調查局副局長朱爾說：星期一將進行聆訊，他沒有說出詳情。這名水手現正在附近之長堤警署中拘留。朱爾又說：伏氏顯然與四十名其他船員一起在長堤上岸渡假。當局說：

毛婆倡導「革命樣板戲」 中共指稱被人竄改

【巴黎十九日法新社電】中共理論刊物「紅旗」雜誌，就江青所倡「革命樣板戲」的事情，發出警告，要求小心處理。北平「人民日報」轉載該雜誌的一篇社論，其內指出：「有人爲了在舞台上報復，而有企曲、亂加東西……」

韋斯摩蘭將軍發表談話 縱論美陸軍一般問題

紫英譯

美國現已加緊在越南撤兵，美國陸軍能夠全部裁減多少？美軍會不會由歐洲撤回？……

韋斯摩蘭將軍

最大數額的志願兵。吸引充份的志願兵，在理論上將是可能做得到的。在一九三零年代，當韋斯摩蘭將軍參加軍役的時候，美國的確擁有一支完全志願兵化的陸軍，但是那支陸軍是很細小的。那時美國祇有大約軍官一萬二千人和士兵十二萬人。但是那些士兵的質素，則遠比現時美軍的質素爲低。韋斯摩蘭將軍認爲，美陸軍經已做到許多事情，來教育一般人民和特別教育屬於少數民族的人過着平民生活。過去一年半，有九萬人在陸軍服役期間，獲得高級中學畢業證書。作爲美陸軍選擇計劃的一部份，并有五萬二千人曾獲得特殊訓練，以使他們有所準備，將來能夠找到民事工作。此外，並有一些人在軍中服役的時候曾學會適合各種平民行業的技能。另有一萬六千人則經已把他們的閱讀能力，提高至與中學五年級相等的程度。

韋斯摩蘭將軍表示，他認爲許多時期以來，駐越美軍即已跟南越陸軍一起工作。他并且認爲，越南軍隊，一如在韓戰第三年期間南韓部隊的那麼良好。至於南越陸軍現已成爲一支受過良好訓練的一般陸軍部隊。在過去數年，南越軍隊經已繼續擴展起來，這是由於經已組織的數目和顧問人員所給予的幫助之故，他們并且在質素方面逐漸獲得改善。在過去一年，美國經已加速把現代設備交付他們。韋斯摩蘭將軍對於南越人民所獲得的進展，表示莫大的鼓舞。如果不是他們獲得此項成功，則美國就不會撤退部隊二萬五千人了。南越現已進入動員人力的時期。他們在一九六八年共軍在一九六八年發動攻勢之後，方才開始把人力動員，使到人民奮發起來和構成命令到總動員能夠爲人民所接納與因此能夠實行的一種氣氛的，就是那次農曆新年攻勢。

最後，韋斯摩蘭將軍論及北越共軍滲入南越的人數，在一九六九年，比較在一九六八年，已有大大的減少。但是，這是可以了解的。在一九六八年，敵人曾在增強其部隊，特別在最初幾個月爲然。另一方面，雨季也有一些影響。在雨季期間，敵人是很難經由寮國移動的。今年有着一個雨量很多的雨季。在今年所餘數月的情況，這種減少滲透是否繼續下去，還要等待事實証明。當旱季在寮國來臨的時候，那項滲透行動，便可能會增加起來。（完）

台灣機場收費 下月一日起實施

東京七名左派學生 以汽油彈投韓使館

五男二女學生當場被捕

倫敦地下火車 昨又罷工一天

蘇武器援助河內 近數月大爲減少

美國副總統演說 抨擊反越戰分子

左舜生之喪 廿六日公祭

理論上沒有娼妓的共區 南國小城淫業昌盛

非共區的男遊客，特別是美國人，到了阿德里海濱的杜布魯夫尼克觀光時，會發覺供應最豐富的是女孩子。

城中常有迷人少女徘徊街上

杜布魯夫尼克是一個消費不昂貴的，遊覽海濱形狀的遊覽城市，有許多來自歐洲各地的尋求快樂的年青女孩子。多數的南斯拉夫人都懂英語，的士司機們會給外國遊客介紹臨時伴侶。咖啡店、小餐室、跳舞廳、海灘，這些地方都擠滿女孩子。在老城的一間古老禮拜堂附近的格拉德斯加，加花納舞廳，每晚都有音樂和女孩子。

海灘上肉光眩眼。除了天體營的希里奧里斯島之外，連其海灘的孩子穿着最小的三點式泳衣，吸引着外國的男性遊客，使他們流連不去。但是，這些來自歐洲各地的女孩子，對於男人的虎視眈眈，卻不介意。有些更向這些着迷的男人搭訕。這些歐洲女孩子，十居其九的喜歡美國男人——特別是當她們離開了她們家鄉的時候。在杜布魯夫尼克這樣的遊憩區，一個美國男人時常會有艷遇。

杜布魯夫尼克建立於七世紀，現有人口六萬，但有一百間酒店、旅店和宿舍，以容納外來遊客。這個遊憩城市分作兩部份，多數的夜生活和高級生活發生於老城內——在十五世紀的一個大堡壘的遺址那部份。劃分這古堡遺址的那條大街，沿綫有許多咖啡店、小餐室和商店。這街的一端是米摩麗餐室，另一端是格拉德斯加加花納夜總會。所有酒店和海灘都在老城外，在一個半月形的小山下，面對着阿德里亞海。步行半小時，即可遊遍整個區。從復活節至十月，杜布魯夫尼克湧來了許多遊客。遊客們可在阿德里亞海游泳。顯然杜布魯夫尼克的物價比較西班牙和葡萄牙吝嗇。每年有五十萬遊客到這裏來。據南斯拉夫的旅遊局紀錄，幾乎三分之二的遊客是二十五歲以下的女孩子。

格拉德斯加，加花納是一間大舞廳。你可以在這裏飲酒，或祇飲咖啡，或祇靜坐沉思或跳舞，或勾搭女孩子。酒是很廉宜的，但要飲士酒，蘇格蘭威士忌每杯售美金七角五分呢。南斯拉夫的梳子拔蘭地，每瓶祇售美金一元五角。伏特加酒售價也不貴。當你在飲酒的時候，會有些南斯拉夫女孩子向你勾搭，陪你飲酒、跳舞，甚至玩通宵。

在法律上，南斯拉夫沒有實在那種事情的；在理論上，像南斯拉夫那樣的一個工人天堂，一個女孩子已經沒有出賣肉體的需要。南斯拉夫的西方化的經濟確實創造了繁榮氣氛，但金錢的缺乏，使賣淫業興盛起來。在杜布魯夫尼克那樣的一個城市，賣淫是一個快速的，如火如荼的，多彩多姿的，而且廉價的行動。在老城的大街小巷的陪嗎，都是妓女與客人的陽台。如果你緩步走過宇的樓梯口，你會看見街道沿綫有一對對的男女。杜布魯夫尼克的年青的娼妓（有些祇是十五歲），有許多沒有住所的。

酒店房間可能是一個困難問題，特別是如果妓女在酒店房間經營醜業。經理部人員會注意進出酒店的女客人。酒店甚至不招待當地女客，以免引起外來遊客討厭。此外，南斯拉夫人是現實的。遊客的美鈔對於經濟是重要的。他們認爲，娼妓夜叩遊客房門，勢將影響酒店的遊客生意。

在杜布魯夫尼克的娼妓，如果是南斯拉夫女孩子，平均收費美金十元。每年七月及八月，這遊息城也湧來了歐洲各地的娼妓，更有些來自土耳其和北非洲的熱情如火的女孩子。最有趣的妓院，是杜布魯夫尼克城外拉巴德灣森拉丁海灘的摩洛哥別墅。這是一幢有許多房間的石頭砌築的別墅，週圍有棕樹和葉樹，沒有名稱的，但的士司機們都會帶客到這裏來。摩洛哥別墅雖或是多彩多姿的，但其中的女孩子，遠遜於那些在市區內跑來跑去的穿着迷你裙或三點式泳衣的女孩子。……南斯拉夫人、瑞典人、英國人等。（七遙）

市政頭痛問題 廢物隨處拋棄

雖有處罰法例，不易收嚇阻的效力，因很難捕捉違例的人。

蘇格蘭的廢河畔流着一個裝滿垃圾的浴缸。那是某一個人處理他的垃圾的標奇立異的主意，但他沒有想到效果。工人們把這浴缸從拖了上岸，拋棄垃圾推裏。誰把這浴缸拋下河裏，卻查不出。

英國的廢物法通過了十一年。任何人拋棄垃圾於街上或田野，被捕獲後，可被判處十鎊。每年根據這法律被起訴的案件共二千宗。但據「保持英國清潔」團說，那還不夠。

他們本年度的週年報告說：「廢物法現在被視作死信，因爲沒有或不能執行這法律的罰例。任何一年的起訴案件的數目，祇是總數目的一個很小部份。」

曾經有人建議，交通管理員應該協助警察拘捕犯廢物法的人。但內政部依時不採納這建議，理由是交通管理員的工作已夠忙。

現在，「保持英國清潔團」——由私人捐款及政府津貼支持的——希望教育社會大衆。

這團體的約翰斯說：「一個反社會的行爲。一些青年人已開始有這樣的看法。除了印發標語和推行清潔運動之外，我們並派出一隊隊的青年人到街上去檢拾垃圾。例如，在最近的倫敦伯爵大廈的展覽會中，我們派了一百名十來歲的孩子，在那裏巡邏，遇到有人拋棄廢物於地上，立即把它檢拾。這團體的目標是使拋棄的人感到羞恥。」

社會學家說，許多垃圾是年青的工人拋棄的。他觀察說：「這是說，拋棄垃圾的理由，應該向社會環境而非向個人人格方面找尋。」

但那未能解釋那些社會學家的說法。如果一般人認爲一種反社會的行爲後，吐痰的習慣才告停止。我們對正說法使拋棄垃圾被認爲不對。

……

純潔影迷甚多 正當電影仍獲利

這是迪斯尼公司股東，及要看不來色情電影的影迷喜訊。迪斯尼製片公司的股份在美國股市上升，因他們的政策純潔，保證不製色情東西，而以娛樂家庭爲目標。有其他老牌製片公司掙扎謀存的時候，靠情痴湧的指責他們製「骯髒」的影片。相反的，迪斯尼公司的前途一片光明。

迪斯尼重製「瑞士家庭魯濱遜」，單在國內市場，便收入兩百三百萬美元。這片將最少賺六百二十萬美元。

一九五二年的「彼得潘」的重製，已一樣証明可賺大錢。預期這部片可賺四百萬美元。

這種成就，歸功於這公司的業迪斯尼的堅定政策。他和路的兄長老迪斯尼說，如果要拍生活的航佛的一面，他寧願不幹。

大衆歡迎神妙有趣的迪斯尼影片。從「瑞士家庭魯濱遜」、「彼得潘」獲得廣大歡迎，引致他們定一九七一年重製「仙履奇緣」，「神奇保姆」。誕片「一零一神犬記」。一九七三年到七四年大片是「神奇保姆」。觀衆與觀衆可再欣賞茱莉安德魯絲的歌聲。他們又計劃每年製家庭享受的影片五六部，維持他們在這方面拍片的領導地位。預料「神奇保姆」又會創收入的新紀錄。（西門）

美惡勢力蔑視法紀 政府線人不敢作證

由於兒童法庭的愚昧，拒絕給予線人的兒子以保護，使他不敢再出庭揭發罪案。

·文生·

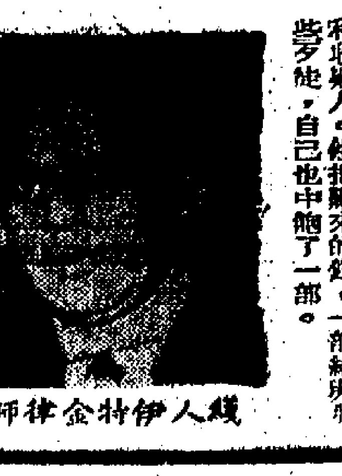
沒有人喜歡一個告密者，但爲了對付那些有組織的犯罪，政府需要職業的告密者，以供給法庭証據。多數其他証人，都不願作証，因爲記憶力差一點則性命長一點，已無待証明。聯邦檢察人員的重視一位叫做赫伯特·伊特金的，藉藉無名但好說話的勞工律師，就是這個原因，伊特金目前正使警察當局發生危機。

在一九六七年之前，伊特金當聯邦調查局和司法部的告密者。他活動於黑手黨各組織之中。他兩年以前，因在紐約一件起訴貪污的案子作証，暴露了身份。這件案子的起訴是成功的。從那時候起，他協助把其他二十多名暴徒起訴或定罪。據聯邦當局說，伊特金的情報，可再把數約五十名的被告，在另外三十件勒索金錢案中起訴。但自五月起，伊特金便拒絕作証，爲了些與黑社會和治安人員都有關的古怪理由。

他因一九六七年出庭作證而顯露了身份之後，伊特金和他現任的妻子獲受嚴密的保護。稍後——政府對伊特金的前妻和他們的四名子女，也予以保護。今年春季，當他替一宗案件作証完畢之後，伊特金便被某有力組織警告，如果他繼續出庭作證，他妻子與前夫所生的兩名兒子，會被「傷殘」。伊特金當然希望政府給予那兩名孩子（斯茲·赫什，十二歲；布列特·赫什，十一歲）應有的保護，但這項要求，迄今仍被拒絕。最大的障礙是威斯特卻斯特區的兒童法庭的愚昧想法。它一度批准給那兩名孩子以安全的保護，但二十九天之後，這項決定，毫無理由地取消了。該區的三位法官，分別裁定這案，駁回了政府的要求援助。

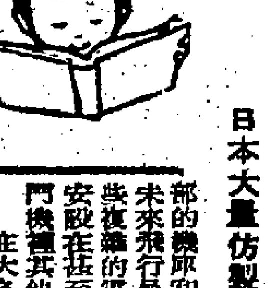
伊特金爲這法律爭辯所害，同時也擔心他的孩子的安全，他近來憔悴和面色枯黃。他的似錦的前程消逝了。他一九五四年從布洛克林法學院畢業，便馬上充任參議員麥卡錫的告密人，而開始他的秘密工作。他因與麥卡錫的關係而認識當時的中央情報局長艾倫杜尼斯。

伊特金加入了中央情報局，主要的工作是在美國和加勒比區擔任搜集情報。他憶述當時的情形說：「在六十年代，我開始跟那些犯罪的人來往。他們是加勒比區情報的最好來源。」伊特金在中央情報局工作的時候，他也執行律師業務，收入甚豐。事實上，他與中央情報局的關係，增加了他的生意，一個時期他每年收入六萬美元。接着，他因中央情報局的介紹，開始替聯邦調查局工作，因爲他與黑社會的接觸，越來越多。伊特金成爲了黑手黨人物內部交易的聯絡人，例如，擔任黑社會放銀的介紹人和收款人。他把賺來的錢，一部給與那些歹徒，自己也中飽了一部。



線人伊特金律師

他現在與他的妻子，住在一處軍營，可以享受軍官的娛樂設備。聯邦警探日夜予以保護。他的生活是浪費了。他從刺探情報工作的成果不被加以利用。他問：「我們究竟對付犯罪或不對付呢？」



謹慎地避免輿論反對 日空軍漸具攻擊力量

一九七一年起開始使用幽靈式飛機，並將於稍後在日本大量仿製。

·柴文·

一個日本將官最近在濱松空軍基地說：「進攻是最好的防禦。」此一在其他空軍裏，但在日本卻有新政治含義，因此那將官請求不要發表他的姓名。

濱松是日本在二次大戰後的空軍搖籃地，位於陽光燦爛的太平洋海岸，在東京西南一三零哩。「藍色衝力」隊的大膽飛行員，駕機飛過，表演正確和優美的特技。在飛行訓練指揮部的機庫和課室，那些未來飛行員設法熟習那些複雜的電子機器，和安裝在甚至噴射戰鬥機裡其他複雜裝置。

在大多數空軍，這種訓練的終極目標，將是產生能在各種環境下，擔任攻守任務的飛行員。

但在宣佈廢止戰爭和禁止「戰爭潛力」的日本，武裝部隊一定要叫做自衛隊，而他們的任務不能超出防衛的範圍。

因此，那將官評論F四E「幽靈」式飛機（在一九七六年以前將成爲日本空軍的主要支柱），是否純然供作守勢抑兼有進攻能力的問題時，小心謹慎。這是能在國內惹起爭論的。

極力支持不得進行戰爭憲法的日本反對黨（社會黨），指出「幽靈」式機不單是戰鬥機，而且是一攻擊轟炸機。日本政府則堅謂「幽靈」式機的任務是在於截擊敵人。

首相佐藤榮作所領導的自由民主黨，控制三分之二弱的國會議席，那些席位，不足以修改憲法，但可以使佐藤得到政治力量，來決定購買「幽靈」式機，或甚至在他有執照的情形下，製造此種機。

但是，他一定要注意輿論，那些輿論雖然論及許多問題，但都傾向於現時的憲法，是良好的東西，并認爲日本不應擁有攻勢武器。

那就是爲甚麼海上自衛隊擁有驅逐護航艦，但沒有航空母艦。那更是爲甚麼空中自衛隊擁有戰鬥機，但沒有轟炸機。

由於日本憲法實施那些特別限制，日本防衛官員們都認爲，那衛自衛隊自從十九年前成立以來，大體上經已獲得進展。

……

酵素無害物質 引發劇烈關節炎

很多科學家相信，人體細胞的酵素所排泄的一些無害物質，可能引起關節炎。目前一組美國科學家已完成了一項實驗，把酵素細胞所含的物質，注射到兔子體內，使它生關節炎。在這次試驗之前，紐約大學的科學家已經用化學破壞酵素細胞的方法，在兔子體內造成關節炎。目前的試驗，顯示兔子體內注射，體內會發生劇烈的發炎現象，引起這類加劇的關節炎。

用作試驗的兔子，祇要經過一次注射，在十八到廿四小時之內，注射到膝內的酵素養分物質就會引起劇烈的發炎現象，和顯明的關節炎症狀。接受第二次注射後，發炎現象就轉成慢性的，同時關節炎也變成十分嚴重。科學家發現，兔子的膝內受關節炎侵擾的肌肉組織，在組織上和人類風濕性關節病症患者的肌肉組織，完全一樣。

根據這些發見，任何足使細胞酵素依時排出所含物質的現象，都能引起他們在兔子和人類體內所看到關節炎病狀的各種變化。

紳士淑女找尋棄票 馬塲內演出尋金熱

有一位仁兄，他原將了一張三號搭六號一百元的連贏位票，及賽畢，見跑出白蹄，乃隨手將之拋棄於附近一廢紙箱內。後來他聞宣佈可領回票欵，急步走回廢紙箱，不料却檢拾得其他人拋棄連塲的連贏票共千多元，他本來輸了數百元。反轉來無端端多賺錢。

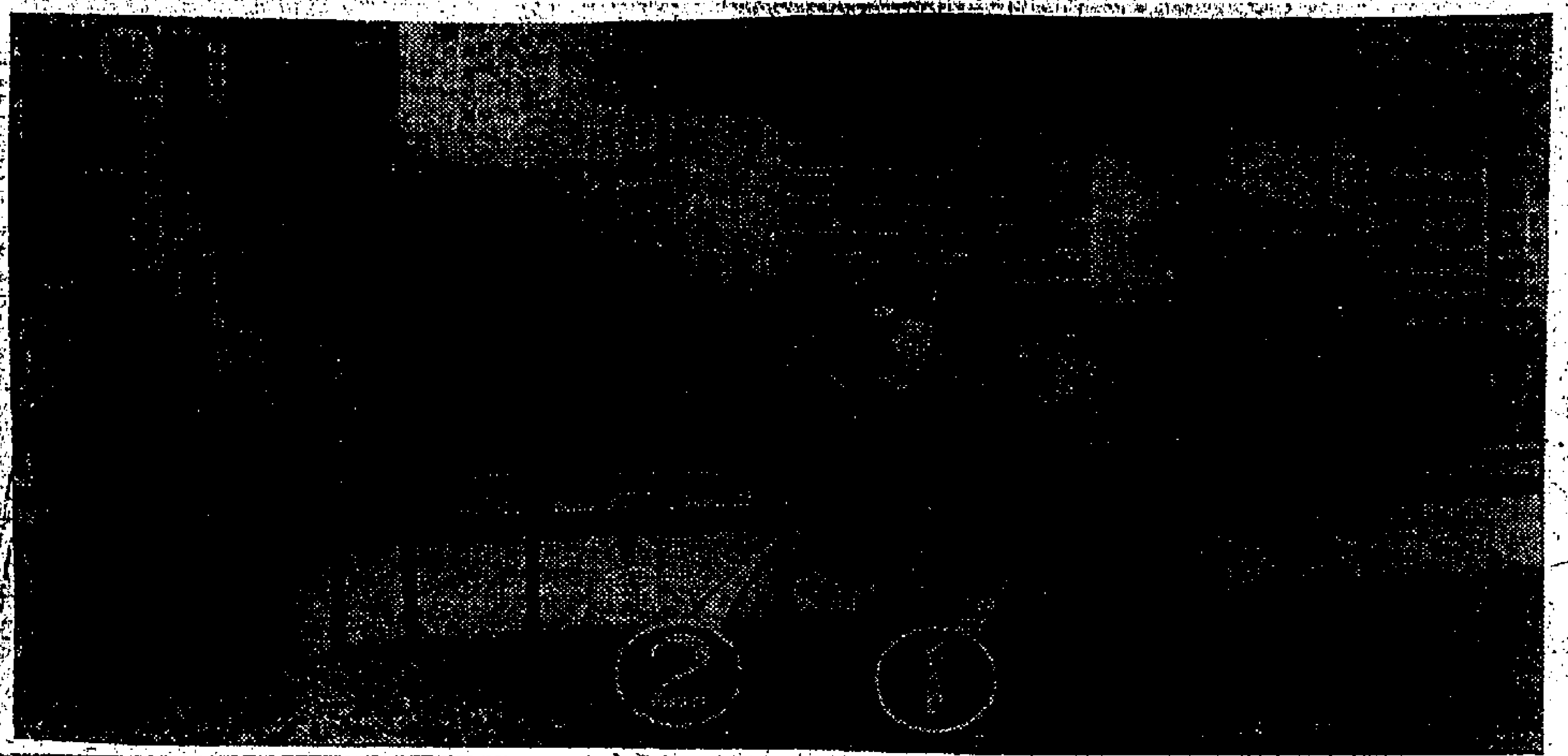
馬會的清潔工人，昨晚是最落力最興奮的了。他們昨晚小心翼翼地在公衆棚及會員棚清掃後，把一堆堆的廢票逐張檢視，有一名清潔工人，竟在那「被執剩」的廢票堆中，揀出了九十元可以兌換現欵的廢票。這算是特別「打賞」吧！

另一位仁兄，八塲直落，輸到他散塲還呆立看台，忽然檯上如蝴蝶般飛下不少廢票，及他聞連贏位票可領回票欵，他急忙就地上檢拾飛下的廢票，却拾得二百多元，可說是「得來全不費功夫」了。

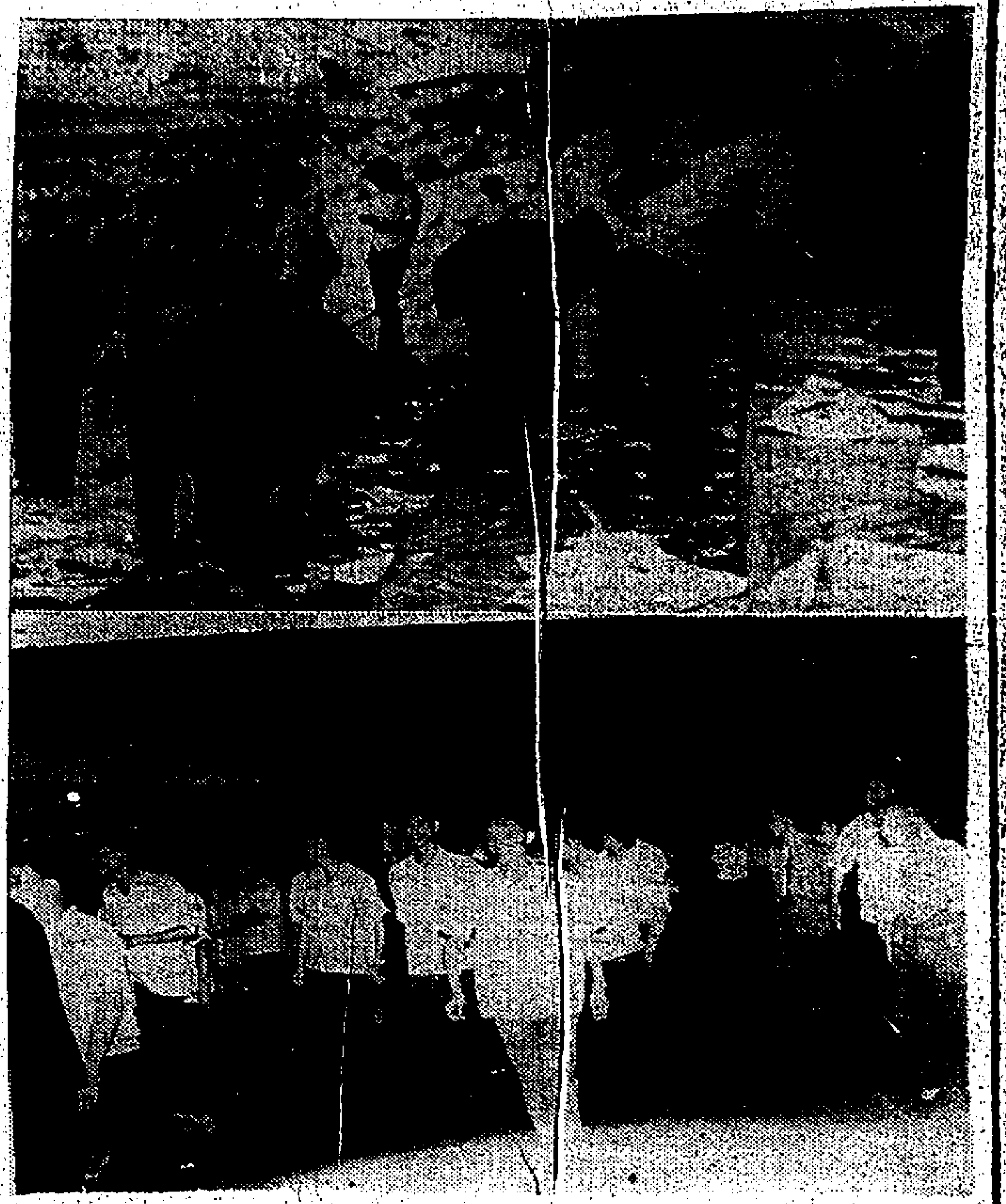
散塲後，有一羣胸掛會員証章的馬迷二、三十人，擁至地下辦公室，向馬會當局抗議，據說並無結果，他們既不得要領，祇悻悻然離去，但不肯領回票欵，其中有些臨行時更聲言要採取法律行動。

八時左右，廉價看台也有十餘人不肯離去，他們說都是中了此塲連贏位票，後來由警員帶他們過會員棚見董事，結果也不得要領，這些人也沒有領回票欵離去。

公衆棚內却有二三十人圍集在接近會員棚看台處，因警察及私家安全服務隊員早已在閘口把守，不准他們通過，還看見有些左派記者也在場，在他們旁邊煽風點火，直至九時，仍有馬迷不願離去。



因電算機失靈宣佈不派彩的第八塲賽馬，獲勝馬匹抵達終點情形，圖（1）為冠軍必圖利，（2）為亞軍大將。



（上）馬迷在地下「華寶」，執回別人丟下的連贏票，準備領取退欵。（下）賽馬會宣佈第八塲連贏取銷，發回連贏票欵，中奬馬迷聯羣交涉，至夜深始離去。

廿餘人赴警署投訴

公衆棚約有廿餘名買中該條連贏位的馬迷，至晚上八時許，遂前往灣仔警署報案。該批人仕在九時許到達灣仔警署後，警署內的當值人員即接見該批人所選出的兩位代表。在警署內相談達廿餘分，結果決定凡持有買中該塲連贏位的馬迷們分別入內登記，馬迷們堅言聘請律師控告馬會。該名代表說：馬會此項措施，確實前所未有，怎會有跑完馬而無彩派的事？馬會既然承認該塲頭二三名馬的位置，又有獨贏及位置派彩，爲何竟然無連贏派彩？如果馬會認爲該塲比賽是不合條例或機件發生故障，就應該全部不予派彩。

另外有一位買中該條連贏位的馬迷則說：他全日只買中該條連贏位，但竟然中空寶，真是豈有此理！那塲連贏位銷票近十萬張，全部買中的只有五、六十人。相信是全日連贏派彩最多的一塲，因爲照估計，必有二、三千元以上的彩金。當然，買中該條連贏位是很難的事，但是如果買中而又無派彩，眞是「十分激氣」矣。

馬會宣佈派回票欵 謂係根據條例辦理

馬會當局於昨晚八時零五分，經過董事會議後，發出一項特別公佈，分用中英語在馬塲內廣播，內容如下：「由於第八塲電算機發生毛病，管理電算機及彩票之經理，根據電算機及彩票條例，宣佈第八塲連贏位之派彩及投注，全部退回票欵。在塲內退票，延至晚上八時半止截，至於持有第八塲連贏位而未及領回票欵的，仍可在本月廿四日（星期五）正午十二時以前，到馬會各售票處領回票欵。」

記者曾向馬圈中一位老前輩徵詢其對此事的意見。他說：「雖然馬會可以根據條例宣佈退回票欵，但平情而論，這次處理上，似有多少失當之處，因爲在開賽前，應已發現連贏位電算機有毛病，應即向馬迷宣佈，此塲因電算機有問題，所有已購票的，須保留其票，將來可憑票派回票欵，或進行宣佈派回票欵。這樣一來，那些就算賽中的，也沒有怨言，不應在亮出白蹄之後，才行宣佈，以致引起中彩人反感。」

一位馬迷正欲乘車離開賽馬會時獲知第八塲連贏票派回票欵時，手持數張連贏票說：「好在我重未將呢的『飛』丟咗，又可取回本錢1」

賽馬會曾經表示 電算機不會損壞

馬會目前所使用的電算機，是本季才裝置的，在馬季開始時，馬會曾招待本港新聞界參觀該電算機控制中心，並向記者解釋該電算機不會發生毛病，因爲它共分三座，即使其中一座壞了，另兩個即可替代其操作。但誰料昨日發生這種「無法計算」的「怪現象」。

在昨日第八塲開賽前，馬會當事人發現電算機內連贏位部份沒有閃動，因而立即用擴音機召集工程人員，到電算機控制中心進行修理。

在會員棚中，二三十人鼓噪無結果後，二位自我介紹是律師的人，自告奮勇，做各中獎人代表循法律途徑向馬會提出交涉。中獎人聞言，紛紛響應。有某夜報的馬經作者，也自告奮勇，聲明願在報中聲明，接受中獎人登記，以採取同一步驟。

當馬會宣佈買是塲連贏位者可以退票後，一名紳士模樣的人，趕了來，他身上便有數萬元的原廢票。此來目的，掘金也，怪不得如此火急！

兌換現金的人，往往都是「疊一疊」的廢票，顯然，他們是「運本策利」的一羣。

拾「谷氣」的一位紳士，他在大聲咆哮，怪不得！他透露：他共買了是塲七搭十一的連贏一千元，還有他的友人搭他買八十元，友人的太太買四十元，一共是一千一百廿元，算起來這大冷馬的獎金，少說也有二三十萬元，光是退票欵，也足做小富翁了。然而，一陣作廢，究變爲烏有，好夢成空，不氣煞才怪！

首次賽馬第三天塲地變化 熱門馬僅勝出三塲 必圖利爆出大冷門

昨日爲本年度首次賽馬第三天，開賽前曾下微雨，第三塲雨勢更較大，但隨即停止，故馬會即掛出「爛地」，後轉爲「黏地」。第四塲晴天後轉爲軟地。不過馬迷蒞臨，擠擁情形比次天更甚，廉價看台一早已告「爆棚」（按滿額四千名），不少後至的唯有望門興嘆。公衆棚跟着亦告滿座（按額滿是一萬九千名），至會員棚來賓証售出四千六百九十一枚。

投注方面亦很熱烈，雖然少了尾塲連贏票，但投注總額達一千一百二十三萬六千九百九十五元。（按比次天少了一百萬元，這是少了尾塲連贏位票百萬元左右，但已較首次之投注總額一千零七十五萬餘元爲多了）。計新彩池（即孖寶及連贏位票）六百零六萬九千一百七十元，舊彩池（即獨贏及位置票）五百一十六萬七千八百二十五元。

在共賽八塲中，大小冷門爆出三塲，這是第八塲何國英之必圖利，獨贏派彩一百八十一元八角；第三塲陳毓麟之冲天，獨贏派彩五十元一角；及第五塲游定柱之信心，獨贏派彩四十五元六角。大熱門能勝出的亦有三塲，是第一塲番海光之好嘢，獨贏派彩十元六角；第四塲鄭棣池之快樂年華，獨贏派彩十三元五角；及第七塲何國英之寶山，獨贏派彩十六元二角；其餘兩塲均爲半冷門。

連贏位派彩最多者爲第二塲七號足水搭八號好收成，彩凡一千一百五十一元；其次第六塲七號神箭搭十號御鹿，派彩五百八十二元，最少是九號寶山搭七號冲天，派彩六十五元。

馬匹升降

馬會董事會議定馬匹班次升降，計好收成、蘭花及初陞則陞上，逃出生天、愛國則降下。

第一班 好收成，由第二班升上。

第二班 金滿谷，由第一班降下。

第三班 伊凡、鐵金剛，由第四班升上。

第四班 萬壽無疆，由第五班升上。

第五班 夫人、星上星，由第四班降下。

第六班 黑鷹、光輝、大然星、一枝獨秀、贏晒喇、飛渡、鴻圖、奬品、梟之寶，由第九班升上。

馬會董事賽後檢討報告 陳毓麟用鞭失當被警告 冠亞軍多駒賽後受檢驗

受新董事布拉澳發出賽後檢討報告：第五塲：陳毓麟策鉗旋，因在鞭策催進時，干擾及其他馬匹，被董事警告今後用鞭須審慎。首塲紅牌生鴻圖騎師夏森一傑及古國受董事警告。茲將錄如下：

（第一塲）第八檔多利是，在未開跑前衝網而出，要再度入閘。第二檔古國（夏森）一開跑即閃出外欄，當時第四檔的鴻圖（蔡一傑）正閃入內欄，結果使第三檔贏晒喇（吳彦如）要拉開以避。董事經過考慮，夏森有及蔡一傑之証供，向兩人警告今後應設法控策其馬好些。

（第二塲）何國英於下午十二時半因獸醫列具理由，獲准臨時退出。發令員報告第十二檔的奇（邱逸禧）出閘時作老虎跳，致兩駒因此墮後，正在內欄進推之的奇。

（第四塲）邱逸禧被問開於他怎樣控策該駒，經過考慮邱之証供及觀看紀錄片，並召見練馬師趙亞毛，同時因接獲獸醫報告，謂賽後檢出該駒左前足有損傷，故沒有採取行動。

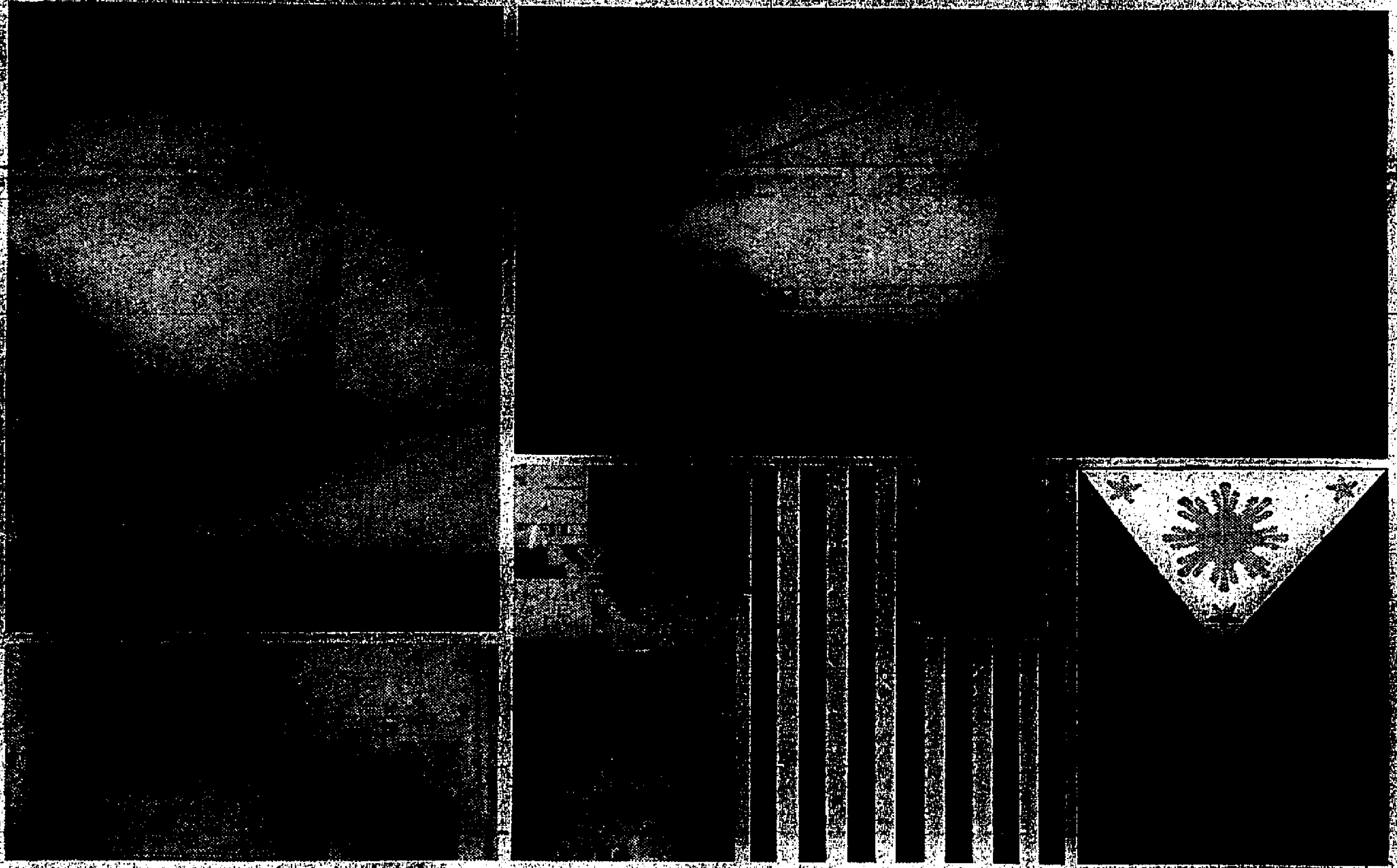
（第五塲）在跑至後一化郎，鉗旋（陳毓麟）在鞭策下突閃出外欄，致干擾萬紫千紅（衛林士）及百得（邱逸禧），董事觀看紀錄片後，召見陳毓麟，向其警告，今後用鞭應加以審慎。

函授英文

政府立案師資優良，法拾陸年培育英才四萬，現招拼音會話寫作翻譯文法信札會計考各科，初學至高級，港澳及海外新生

• 章程備索 • 香港郵箱6123 PO-Box6123H•K

乘菲航往三藩市一天內觀賞兩次日落奇景



乘菲航往三藩市…經馬尼剌先觀看菲島落日景色…飛抵三藩市又剛好欣賞到當日金門橋的雄渾落日奇景。

菲航爲閣下作出種種舒適愉快的安排…機上餐點適合各國人仕口味美酒醇醪式式俱備，有九組音樂線路隨意選聽，在特定班次上獻映首輪電影，更於同日之內爲你安排觀賞兩次日落奇景。

請乘菲航客機由香港經馬尼剌飛三藩市或由馬尼剌直飛雪梨星加坡台北東京西貢巴里島曼谷喀喇蚩羅馬亞姆斯特丹及其他五十九個大城市。

訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司：

九龍半島酒店地下 電話：K-662371 或香港於仁大厦地下 電話：H-222315.

每週現有六班客機直飛美國

菲律賓航空公司

意大利 來利牌雪柜 ROLLEYT REFRIGERATORS
六折優待 不計成本 大傾銷
原價$1020.00 減價$612.00
貨無多 售完即止
保用五年
容量 CAPACITY 7.5 (立方尺)
世界無綫電器行有限公司

風濕痛 筋骨痛 週身骨痛 速用 痺痛消
用後藥力直透皮膚內層 驅除風濕邪 痺痛癱瘓 立即消除
批發電話H七〇五二三〇號

獨立式花園住宅 環鳳園
售弍萬餘元
本月廿日起取消優待折扣
無舖位，全部住宅
分五座建築，座座獨立
華懋置業有限公司
電話：H-282803 H-224676

被男友指責移情別戀　十六歲少女被刺重傷

胸部腰部連中多刀有如血人

【本報訊】一名僅十六歲的少女，昨天下午在家中遭人殺手攜花．用刀猛刺胸部，重傷仆在廚房中，奄奄一息，包租人發覺後即代報警，將之送往醫院留醫，警方現仍尋找一名年約廿歲的男子，協助進行調查此宗血案。據說此宗血案是涉及男女間愛情事件的，逞兇的男子現仍失踪。

被刺重傷的十六歲少女王佩芬。傷者名王佩芬，十六歲，與父親、姊、弟同住大道東六十二號達德樓四樓頭房，其父是清淨工人，母及一兄均已去世，弟在文理書院讀六年級，傷者與姊夜間就讀於東華三院夜學部六年級，日間則在一家廠中包書，以補助家用。

據悉：昨日傷者偕父弟等，一同前往和合石拜山，至下午四時許返家後，傷者之姊外出買燒肉，弟在房中溫習功課，父在房中午睡，至下午五時，包租人郭太行至廚房，發覺傷者仆倒廚房內地上，奄奄一息，地上流血甚多，血已凝結，包租人大驚，速呼救命數聲，即以電話報警，但該樓之電話不通，包租人即奔上五樓（同是她包租），再打電話報警。

警員趕至時，先將傷者胸部包紮，送往醫院，據說傷勢頗重，現仍留醫。

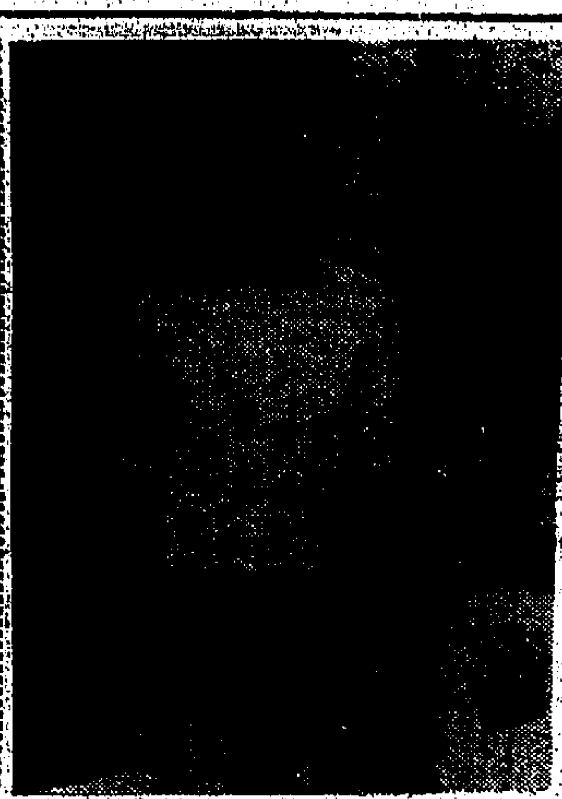
據說自此宗血案發生後，該屋內有一男子失踪，警方現正尋找此男子以協助調查。

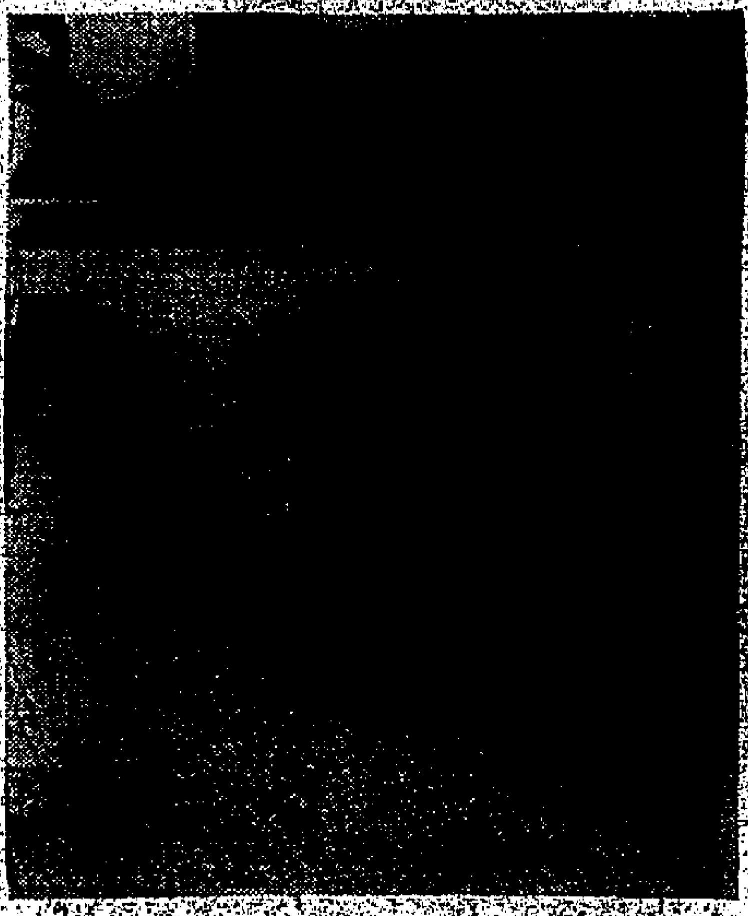
據說此宗血案涉及男女情愛之事，傷者以前相識一名年約廿歲的姓麥男子，麥是塑膠工人，最近轉在中環街市肉店做燒牛肉工人，住該宅的閣樓。

傷者曾一度與姓麥的男子來往頗密，後來傷者之父知道此事，大表不滿，即向姓麥的男子警告，着勿再與女來往，王父為此曾與姓麥的大吵一番。

據說最近傷者與另一新結識的男友同遊，姓麥的知道了，妒火燒心，曾向傷者興問罪之師，責她移情別戀，相吵數次後，女將此麻煩事告知其父，父即找麥，責其不應干涉其女交友，為此兩人在週前又重起爭吵。

昨天下午約五時，傷者正在廚中洗碗，準備……





十六歲少女王佩芬在被刺後，傷勢……胸部重傷，廚內地上大灘血漬。

小橋流水

—新填地的詩情畫意—

圖：姚漢錦　文：彭姚

乍看還以為這是新界的一處小河流，但是仔細看畫面的背景，不難看出這是繁華僅次於中區的灣仔。

灣仔，何來小橋流水？

呀！你可猜錯了！那有小橋流水般的詩情畫意？僅是一池臭味冲天的死水吧了。僅是怕走遠路而寧願跋涉和嗅污濁氣味的市民，走過那由灣仔碼頭通往菲林明道附近的臭水渠上，架起簡陋的獨木橋吧了。

當局似乎有意向市民捉狹，在這新填地留下一條臭水溝，給渡海不願兜大圈走遠路的市民一點小懲戒！但反過來說，市民在用行動、默默答覆：「我們不要那迂迴曲折的通路！」

然而，無論如何，留下那臭水渠是不合衛生和令人討厭的。

客機前晚由西貢抵港　兩件行李無人認領　發現內有長槍數支

三名菲籍男子被警方傳訊

【本報訊】啟德機場前晚發現兩件無人認領的行李，而內藏軍火的，警方一共傳訊了三名涉嫌與該事件有關的菲律賓籍男子。

被傳訊的三男子是十五歲的菲律賓人，連同兩名被警方傳訊的非律賓男子，此三人被懷疑對該批軍火知情。

據報兩件行李中，共藏有六七支已拆開的小型散彈槍，每枝長約四呎，可發射散彈，但當時行李內並無子彈。

消息來源透露：一間航空公司客機，於前晚七時許自西貢抵港。所有旅客全部離去後，却發現有兩個行李箱無人認領，機場人員經過廣播後，仍未見物主往認回該兩件行李。

至十時許，警方人員開報前往將該兩件行李折開檢查，發覺內有一批軍火零件，懷疑係折開的槍枝，乃帶交有關方面存案。

有關人員至昨日凌晨，在尖沙咀一間酒店將兩名菲律賓籍男子傳訊，懷疑他們對該批軍火知情。至昨夜又傳訊另一菲律賓籍的男子。

港出售汽水不致受影響　各汽水廠主管發表意見

美宣佈禁售含「人造糖精」飲料

【本報訊】本港出售的一切汽水飲品，據有關人士表示：並不致受美國禁售含有「人造糖精」飲料食品所影響。

據外電報導：美國福利部部長芬奇下令從明年二月一日起，禁止雜貨店出售所有含有「人造糖精」（CYCLAMATE）的食物和飲料，因為有新發現證明這種物質已在老鼠體內引起膀胱癌症。

本港醫務界發言人稱：就吾人所知，並無證據證明人造糖精能使人患癌。並謂：吾人極難祇就報章報導而加評論。當然，醫務衛生署將注意此問題。來自美國之通訊社報導，祇係指化驗室人造糖精飼鼠引致癌症而已。

本港各大汽水廠的總經理，亦分別就美國禁售含「人造糖精」飲料一事，發表評論。七喜汽水廠總經理吳連稱：一種化學品如有大量食用係危險，則認其有害，係不合理。任何東西大量服用均有害，甚至清水亦然。

利氏之公司亦代理「……」……

……香港……汽水公司……可口可樂……

纜車站附近　三飛仔截刧

交警捕獲一名疑犯

【本報訊】三名飛型青年，昨日下午光天化日下，在港島花園道山頂纜車站附近截刧一雙情侶，其後一名交通警員拘獲一名年約十八歲青年，涉嫌與該刧案有關。

據悉：一雙情侶昨日下午三時四十分左右，在花園道纜車站附近談心，被三名飛型青年趨前威脅他們交出身上財物，約共值五百餘元。三名飛型青年得手後正欲逃去，却被一名巡邏經過的交通警員發現，展開追捕，其後一名十八歲青年被拘獲帶返警署，將於今日以暴力行刧罪名移控西區裁判署。

旅遊業對港重要性

署理輔政司何禮文指出

港府關心研討會意見與結果

【本報訊】旅遊事業對本港的繁榮有很大貢獻，因此政府十分希望這種事業能繼續發展。

署理輔政司何禮文，昨日在第二屆旅行事業研討調查研討會，發表上述談話。該研討會係由太平洋區旅行協會主催者。

何氏稱：「我們很留心等候這個研討會……」

澳總警司高士德　涉嫌貪污已被停職

【本報訊】澳門總警司高士德，因涉嫌貪污已被政府下令停職，等候軍事法庭處理。

昨日澳門政府趣察報刊出該項消息，因涉嫌貪污之總警司高士德已予停職，支半薪，等候軍事法庭開庭審訊案情處決。

筲箕灣筆架山上　傳出卜卜槍聲

兩青年玩氣槍被帶署查訊

【本報訊】港島筲箕灣筆架山上，昨日下午傳出卜卜槍聲，警員接報趕往調查時，發現兩名青年……

該兩青年所持之氣槍……該兩青年持有約三百……家研究。

據悉：兩青年一姓……昨日乘公眾假期之便，……現時，兩青年俱各以……告他們。

明愛成人教育中心　高級英語擴班

【本報訊】天主教香港教區明愛利會所主辦之明愛成人教育中心，自從主辦高級英語文憑班，……

兩宗小火　燒傷兩人

【本報訊】兩名男女在昨晚的兩場小火中被灼傷……

持有駕車牌司機　助學神犯法

兩人共判罰款四百

【本報訊】一個持有駕駛執照之男子，於本月十五日……

刧案審結　三名今提控

【本報訊】三名涉嫌與……

唐拾義久咳丸

是咳之威藥　有獨到之功效

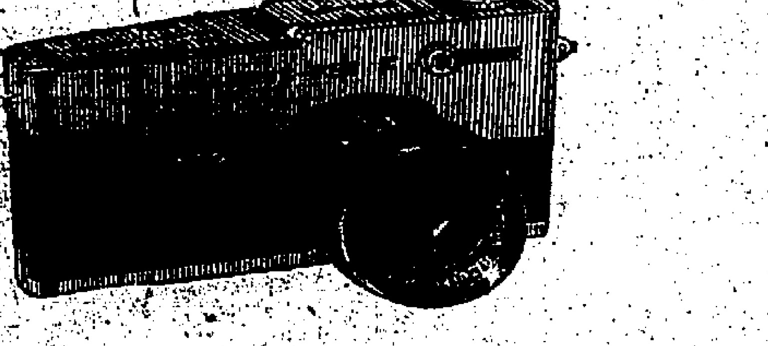
專治：傷風咳嗽　痰多咳嗽　痰涎壅盛　小兒咳嗽　老人痰咳　及一切咳嗽

消滅咳嗽徹底解决

九龍各地藥店均有售

奧林巴斯　超高質品　人人樂用

Olympus Pen-FT



TTL數字測光表鏡頭配件齊備

Pen-EED F1.7 測光自動全自動
Pen-EE-2 F3.5　Pen-EES-2 F2.8 全自動
Trip-35 全自動 F2.8

大通公司

德國通用電器公司最新出品

AEG 家庭電器用具

超高質品·名馳世界

各大公司電器行均有售

總代理：南僑企業有限公司　電話：225505

國旺檸檬　足神強腦

宇宙牌 CASTOR 超級洗衣乾衣型

SUPERDRY

洗衣機 + 乾衣機 = 洗衣乾衣機

百分之百全乾

西德保美乾洗機

毛織廠喜訊！

整理羊毛乾洗防縮

總代理：南僑企業有限公司

聞

元配應安黎字月英女士痛於夏曆一九六九年十月十九日下午一時在香港那打素醫院壽終享年五十五歲茲涓十月二十二日星期三下午二時假座九龍大坑東道路德會協同中學禮堂舉行安息禮拜隨即安葬香港基督教墳場哀此訃

杖期夫胡漢不孝女　泣告

通訊處：九龍佐敦道文英樓25號八樓　電話：K八五七七九一

青年與女童姦宿判受監管
監管期內離港須經批准
不得到舞廳夜總會消遣

……方拘捕控，法官於審閱社會……不准離港。如需要……舞廳及夜總會消……

五幅工業地下週一拍賣
買主可分期繳地價

【本報訊】本港工務司署……出工業用地六幅，定於下星期一（廿七日）下午二時，在大會堂九樓演講室……五幅位於香港仔黃竹坑……一幅位於九龍紅磡士瓜灣貴州街……五幅工地中，除九……投得者可依章將……份九十，分七年或……在兩年內清繳……投得滿規定建築……值三十五萬元之上蓋……，批期七十五年，期滿後可續批七十五年。上述五幅工業用地……定買主限在一九七二年十二月三十一日前，上蓋物建築完成。

華仁書院金禧紀念
排定各項慶祝節目

……十二月十四日：華仁開放日由下午二時至六時將有課室陳列等節目，又設茶會於禮堂招待貴賓。

十二月十六日：「懇親宴」在校內大禮堂舉行，歡宴支持該校各界人士、華仁書院舊生會各屆首長，及本屆執委會幹事，本校新舊教職員、歷屆班長同學等。

十二月十七日：校運會，在政府大球場舉行。

十二月十八日：各項音樂會及表演，在校內……

十二月十九日：上午十時應屆畢業……典禮，並邀請……創辦人徐仁壽先生為典禮致詞，並主持頒獎。下午七時，假英京酒家舉行金禧大聚餐，歡迎各舊生、教職員及其眷屬參加（請電華仁書院定座）。

十二月廿三日：下午七時，金禧餐舞會在希爾頓酒店舉行，由華仁書院舊生會主辦，定票請電二三二九〇〇一蘇兆琨，每對收費五十元，十一月十五日截止定票。

十月廿六日：上午十二時假皇后戲院獻映「神探飄盜」，該片由……洛克遜及……地亞加汀湘合演，係洛、歌近年來代表作。……及祝金活動情形（定座請電三二九〇〇一蘇兆琨）。

上海商業銀行宣佈接受
美國發哥銀行參加股份

……業銀行與美國加利福尼亞州威爾斯．發哥銀行（WELLS FARGO BANK）達致協議，由發哥銀行參加上海商業銀行之股份……此兩家歷史悠久之銀行之携手合作……陳光甫氏稱：發哥銀行為吾們數十年之老朋友……進一步的聯繫，雙方均蒙其利。就本行而言……客服務以及謀本身之發展。陳氏稱：本行之……經營方針與人事行政，一仍舊貫。吾人自有更多機會為顧客服務以及謀本身之發展。

葵盛政府廉租屋電梯
由菱電工程公司承裝

【本報訊】菱電工程有限公司經與香港工務局簽訂合約，為新界葵涌葵盛政府廉租屋（第一期）裝置四十二部三菱電梯，該合約總價達港幣三百九十九萬九千五百五十元之鉅。

第一期廉租屋可容納居民三萬八千七百七十人，計有：廿層高大廈八座，七層高大廈一座……學校四間，並有商場、市場、兒童遊樂場地及停車場等。

由於地形關係，各座大廈地盤高低不同，所以另外加建兩座電梯大廈，每座高一百呎。此為此大電梯設備之一特點，專供載送大量住客之用，使下層與中層與高層間交通接駁，此設備將使區內無須設有大巴士總站，因此有更多空地作遊樂場地之用及興建更多大廈。下層電梯將安裝三部，上層電梯將安裝兩部，每部載重七千五百磅，可載五十人，升降速度為每分鐘二百呎，直流電控制。

第二期與第三期將相繼興建，全部完成後，佔地逾四十八英畝，可容納居民八萬一千人。

圖：菱電工程有限公司常務董事胡法光（右）與香港工務局政府建築事務工程師古維佳（左）簽訂合約。站立者：菱電經理陳來永、……工程師何國鈞。

香港龍岡總會
慶祝趙子龍誕

【本報訊】前日（農曆九月初九日）為趙子龍寶誕，香港龍岡總會，假銀聯總會有限公司，在中環租庇利街中環大廈八樓設會堂，舉行祀典禮。是日下午一時，該會各首長、顧問，及全體執行委員、會員宗親，齊集該會會堂，恭行祀祖禮，由監督趙士熊主祭，劉超然、關詠棠、劉文孫、張桑光、趙其休陪祭。與祭者有劉毓生、關本和、劉香源、劉家駒、關邦立、關兆金、關鈺琦、關春生、張德盛、張乃賢、張天龍、張逵、張洪、張國和、趙伯勛、趙以洛、趙壯麒、趙不吏、趙其勛、趙擎明、趙相秋、趙鈞華、趙賢達、趙廣凌、趙源添、趙劍雄、趙紹正等數十人，典禮完畢，備有金豬美點招待，異常熱鬧。

龍子行
週年大減價

龍子行為慶祝成立廿三週年，於本月廿一日在香港總行及九龍分行內舉行週年紀念大減價，酬謝顧客，大部份貨品減低成本，琳瑯滿目，包括有名貴衣服鞋襪、飾物及臨時物品等，凡惠顧者，加送紀念贈券，憑贈券分數換取心愛禮物或貨品，辦法簡便，人人可得，同時更有別開生面之問答遊戲，獎品豐富。

香港節天才歌唱比賽
陳綺雲等獲冠亞季軍

【本報訊】社會福利署主理、信興電器有限公司主辦之香港節天才歌唱比賽，各校男女學生報名參加者百餘人，初賽選出十名，決賽時評定以唱國語時代曲「明月千里寄相思」之陳綺雲小姐為冠軍，綺遙兒、梅碧儀兩小姐唱「不許他回家」奪得亞、季軍寶座，均係德明中學中英文部學生。

據稱：該校每屆校際各項比賽成績均甚優良，其餘樂隊亦蜚聲港九。

棉總組團回國祝壽
呈獻救濟風災捐款

【本報訊】本月三十一日為蔣總統八秩晉三華誕，港九新界各紗布染及毛紡織製衣廠的職工，為表示對領袖擁戴之忱，決熱烈祝壽。香港棉紡業職工總會及荃灣會所、觀塘會所、九龍紡織廠幹事會等，屆時均將佈置禮堂，供工友簽名致敬，招待工友舉行祝壽會。

該業職工代表并組織祝壽致敬團回國祝壽，棉總主席兼團長彭顯海已於十七日先行赴台部署一切，其餘部份團員由總務石林生、財務院南生及中央紡織廠幹事會幹事黃金濤等率領，於今日乘安慶號輪首途，部份團員定今下午由……班機赴台。

棉總因台灣遭「艾薇西」、「芙勞西」颱風、災情嚴重，特呼籲各廠工友在不影響熱烈祝壽原則下，本胞愛精神，捐款救災，獲得熱烈響應，現已集中捐款計：南豐、香港紗廠五百元，中央、會德豐及南洋等廠各一百元，怡生、大東南廠各六十元，海外、東南、中國、番島、九龍、溪嵐、協和、亞洲、南親及永南等廠各五十元，南洋紗廠四十元，共港幣一千五百六十元，棉總已將捐款交由祝壽團携帶回國呈交有關單位，今後收到捐款當再彙為轉送。

中文教育促進會
昨舉行成立大會
并選出執行委員

【本報訊】香港中文教育促進會，係本港熱心中文教育人士所發起，籌備數月來……昨在大會堂高座九樓北演講室，舉行成立大會暨第一屆全體會員大會，到會有該會會員四十餘人，並通過該會會章及宣言，並當場選出黃夢花、張世年、何冬青、梁寬、李生、劉治平、朱傑……等十一人為執行委員，……熊鈞夫、黃伯磊、賈禮榮……當選為候補執行委員，并且公推周文海為執行委員會主席。

大會并通過擴大徵求熱心中文教育之中外人士及年滿十六歲以上之學生為會員，同時呼籲社會人士支持中文教育之發展，中文中學，出版會刊及著作，舉辦中文教育研究會等，會中一致通過成立大會宣言。

工業學院學生會
定期音樂會籌款

【本報訊】香港工業學院學生會，將於下月九日下午八時正在大會堂音樂廳舉行「民歌演唱會」。

此次音樂會節目豐富，除由該院同學表演外，並邀得本港極負盛名的民歌演唱組擔任演出。此外，舞台設計及燈光、音響效果，全由該院工商業設計系同學負責。

票價分元半、三元、五元、十元及五十元五種，已定于二十日起下午四時至七時於校內發售；另廿五日起，逢週末下午一時至八時半在大會堂公開預售。

讀者意見

讀者投訴巴士飛站
新區飛禍當局應速戢止

編輯先生：

在十月十七日（星期五）早上十一時，小弟在佐敦道碼頭開出的第一站（即佐敦道統一百貨公司前的車站）等巴士，有一輛四號綫的巴士在十一時五分到達，當時有若干人在揚手叫停車，而那輛巴士上的乘客是很疏落的，而那司機竟熟視無睹而「飛站」。在十一時十分又有一輛三號綫的巴士駛過，情況一若那四號綫的巴士，不顧而去。

請問該兩名司機如此「飛站」是何居心？小弟在三號巴士駛去後，再等十分鐘還沒有三號綫的巴士來，因為要趕上班，所以無奈截的士，否則遲到。但不明者就是「既非趕『午睡』」，又非擠擁，他們為何不稍予人方便呢？須知如果因巴士「飛站」而搭的士上班確非一般「打工仔」所能日日為之的（那次的士費為三元正）。

我認為該兩名巴士司機在上述情況下「飛站」簡直是缺德，不負責任和絕對沒有公德心的行為，他們給予大眾莫大的不便，希望九龍巴士公司當局在這涉及公共關係的問題上不要漠視這件事情的發生，並請在調查後採取公正行動，後在工商日報園地，是所祈望的。更希望九巴不要讓「飛站」越多得很，不過一般市民吃了虧又不出聲，而那些害群之馬便變本加厲，以為沒奈他們何而已。所以請編輯先生把小弟的劣文登在讀者版上，最好是使九巴管理方面知道而有所回答，則不勝感激了。再「害群之馬」並非指所有九巴司機，而是指無錄故「飛站」者。

九龍一市民上 十月十七日

× × ×

編輯先生：

閱十月十七日貴報第四頁「特稿」飛黨橫行，所稱「新區」，實為微不足道，受害者，都係窮苦階級，對名士、達官貴人，有何影響？因火燒不到自己身上，怎樣知到內痛。縱然大聲疾呼，他們當為不過例行公事，何足為奇之「非禍橫行」不是起於昨日今日，乃係經年累月，都未能想出一個好辦法，尤其這個家庭背境，送去教養院休養吓精神，但實際不知到教養院裏便的情況，老早就被那班有計劃的惡霸客仔，主使新入院兩飛，因此一出院後，即刻去做世界，假釋期間又去搶刧，就此種新聞，實在不少。

貴報付細報導詳細新聞，與教導所一切飛黨的情況，並非無遺，不過立願，奈何！奈何！殖民地的法例，非到石破天驚，鬼哭神愁，係唔肯修改條例。試觀一個格出，就把附年的搗亂香港的陰謀份子，光榮提早出獄，忘記得當年有正義的人士，有傷有死，正義報紙，大聲疾呼，港共必敗，維繫人心，至有今日，那地產趨價，股市有史以來的高峯。憶當年，那班貪生怕死的敗類，財產遷散，拋棄職位，早已預先一空，家小先行送到安全地帶，藉口放洋考察，掩人耳目，好似紅衛兵已到了新界，諸如此類，我並非是發燒，講亂話，兩年前工商報尚存有，寫到此，眼看香港，心懷故國。

讀者偶書 六九年十月十七日

× × ×

編輯先生：

壽仔克街咖啡大牌檔，由晚上七點起改營晚飯，宵夜炒賣生意，營業至翌晨四、五點方止，晚上一些飛仔吧女舞女的士司機等，在牌檔夜飲酒，猜拳擺滿四五間舖位行人道上，高聲談笑，全街居民晚上不能安眠，敢怒不敢言，經由坊眾寫信去向當局伸訴，至今未見採取行動取締。今特備函添述台端，將所有情形奉告：

㊀不明白咖啡茶檔是否可做晚飯宵夜生意？

㊁該街衛生欠佳，有礙交通，警員巡街不理？

㊂該地酒樽垃圾，相信另有內幕。因投訴無門，如此情形，衛生人員不干涉。

希懇求代表有關當局迅速派員執行取締，俾得全街居民有一覺安眠。則萬分感謝矣。

壽仔克街居民上

油蔴地小輪公司
建三層高豪華客輪
明夏可竣工夜間改作遊河用途
日間及公衆假期加入港內外綫

【本報訊】油蔴地小輪公司計劃興建一艘三層豪華客輪，預算明年五月間可全部竣工。該船上最高的一層裝有空氣調節，設備豪華。該船圖則已獲有關當局批准，將在短期內興建。該船將來出坞後，日間和公衆假期，將派出行走港內或港外綫輪渡、長洲等地，夜間將改作遊河，以供夜總會之用途。但將來行走那綫則未決定。該船如行走港內綫，可容乘客千人，航行港外綫時，亦可容八百餘人，船長約一百五十尺，與目前之載運汽車小輪長度相同，時速約十三海里。

天星碼頭前政府停車場
汽車失竊事件頻生
打破玻璃開門竊物
最高紀錄每天發生達三四宗

【本報訊】將汽車停泊在天星碼頭前政府停車場的車主，經常要耽心汽車被竊賊「光顧」。因為該處的停車場幾乎每天都有汽車車窗被破毀的事件發生，最高紀錄，一天達三、四宗。企圖爆竊汽車的匪徒，都是先把汽車的三角玻璃打破，伸手入車內，開啓車門，竊走車內值錢的物品，例如雨傘、汽車修理工具、車主放在車內準備「老虎」的角子等。即使車內沒有值錢東西被竊去，但車主都要花錢修理遭匪徒打破的玻璃窗。不怕麻煩的車主，會刊警報案，怕麻煩的，就此了事。這使竊賊活動更為猖獗。

管理員在法律責任方面，是無可指責的地方，因為停車場沒有保管車內物品安全的責任。但一間管理完善的汽車停車場，竟然使匪徒猖獗到這種地步，確是使人吃驚的。

管理停車場的當事人表示，這些竊案，的確時有發生，他們也曾設法捉到一涉嫌偷竊的人，但結果卻無罪獲釋。

新界僑胞
捐款救濟
台風災

又悉：為救濟台灣風災，沙田地區在慶祝國慶大會中即席捐獻，共集得八四三三元。長洲地區計國慶大會捐得四二九元，漁會公學教師二十位合捐二一〇元，漁業聯合會捐六十元，漁川學校八位教師合捐一百元，長洲女教師八位合捐一百元，聖心學校教師八位合捐八十元，順德學校十五位教師合捐七十元，長洲公立學校四位教師合捐四十元，國民學校教師五位合捐四十元，正德學校捐四十元，五邑中學捐三十元，銀星學校捐一十元，合計港幣一、二〇九元。香港仔揚光音樂社及鴨脷洲青年體育會聯合各界人士慶祝國慶大會結餘一八一元六角。屏山鄉民除在元朗各界慶祝國慶大會上捐獻外，另再捐得五十元。以上各項均經送交有關單位轉匯台灣救濟受災同胞。

好爽快供不應求
短期內可能缺貨

本港田記製麵廠出品之「好爽快」湯麵，運來港九市上大行其道，備受食家欣賞，成為學生與工友每晨必備之早餐，銷量直綫上升，該廠雖不斷增產，但仍不能滿足本銷需要。

據稱：田記製麵廠為應付海外市場互需訂單，因船期關係，短期內將會減少本港供應，因此最近市上可能發生供不應求缺貨現象，預料半個月後始能恢復正常供銷情況。

華聯書院
畢業典禮

【本報訊】華聯書院昨在麗池……舉行第八屆畢業典禮，參加者有太平紳士鄧延年，華僑書院校長王淑陶，亞洲文化書院院長祝平博士，香港商科研書院校長伍蔭生夫婦等與該校教授徐良安、……伯奇博士、張荊華、……安子枚、陳瑞昌、陳菊榮、……註冊主任盧叔仁等，歷屆畢業校友濟濟一堂。首由該校代院長王冠傑報告校務，及勉勵畢業生，繼由鄧延年致詞……

……希諸各同學一本所學，服務人羣，語多勗勉。嗣由鄧若琛太平紳士授憑，畢業生代表鄭劍虹致謝詞，隨著舉行聚餐，筵開廿餘席，餘式簡單隆重，極一時之盛。

馮氏宗親會
定期秋祭

【本報訊】香港馮氏宗親會為慎終追遠，向設有祖先紀念堂奉祀先牌位，每年例有春秋二祭。該會定於本月廿六日下午二時在彌敦道六十四號A地下該會會所，舉行秋祭典禮，由理事長主祭，……監事長……等及全體理監事陪祭，除獎勵外，并設聯歡，餐每位六元，歡迎各分站皆有代表，各會員宗親携眷參加。

柯蔡宗親會
熱烈歡迎訪問團

【本報訊】台中市議會主任秘書蔡炳煌、台北市濟陽柯蔡宗親會幹事蔡錦川、台南市議員蔡大舟、……總經理蔡王戊、台北市……電器有限公司業務主任蔡倩作、台北縣議員蔡洪熔，上月組團赴菲參加濟陽柯蔡宗親總會六十週年慶典，任務完畢，於前日由菲經港，昨（廿）日上午聯袂訪問本港柯蔡宗親會，會長……、理監長……、蔡國楨、蔡華、蔡俊、蔡少鳳……等早在北角會所迎迓……

成家立室
旗開得勝

……的「成家立室」，連日在……戲院獻映，由於明星陣容龐大，號召力強，故連日賣座甚盛。

「成家立室」雖然是由三十九位主配角同片演出，但故事完整，並非一般大會串片般散漫所可比擬，此片就……完全針對現實社會，小市民生活作無情描寫，警世勵作，絕不胡鬧……

昨日賽馬
各場成績

第一場，第七班馬，路程半英里一七〇碼，出馬九四，時間一分零三秒又五份之三，分段時速：十秒一，卅五秒二，一分零三秒三。第一勝四馬位，第二勝六馬位。

		位置彩
㊀好齊	潘海光	五元八角
㊁金玫瑰	黃明委	八元五角
㊂帝寶	游定柱	六元五角

獨贏彩：十元六角。

搭彩首名四二四三號，三千九百六十五元。次名四七二六號，一千一百一十三元……

第二場，第二班，路程一英里，出馬十三匹，時間一分四十八秒正，分段時速：廿五秒三，五二秒、一分二〇秒、一分四八秒（廿八秒）。第一勝四馬位，第二勝一馬頭。

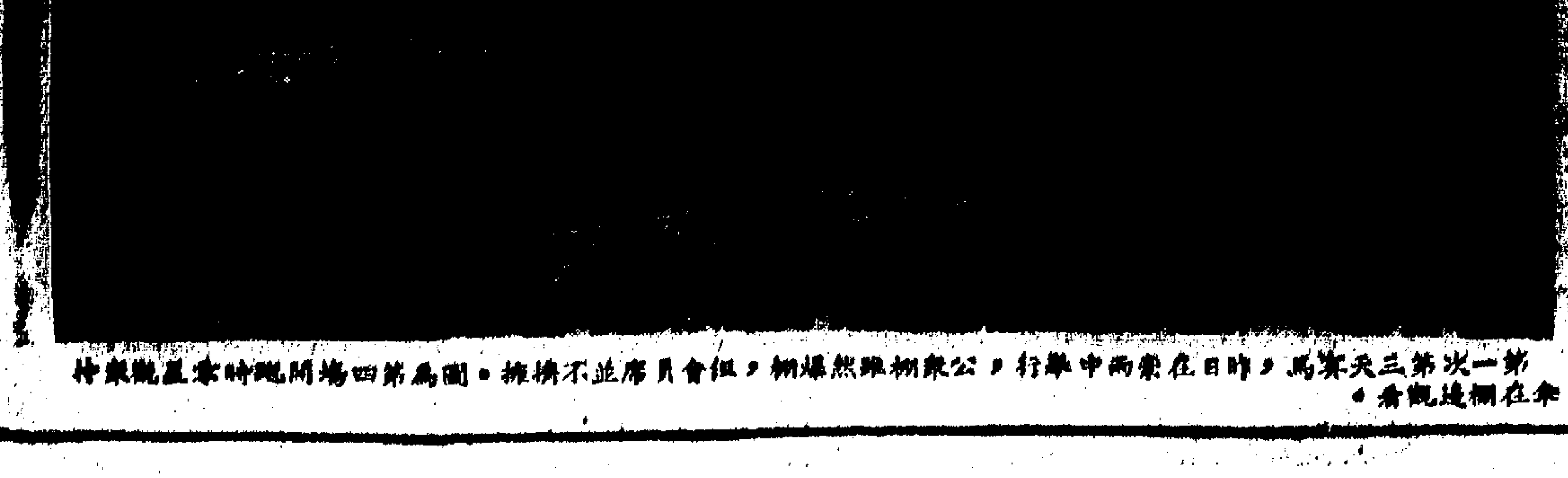
		位置彩
㊀好收成	何華	十二元二角
㊁足水	陳瑤祥	卅五元九角
㊂龍意	郭子猷	七元六角

獨贏彩：卅七元六角。

連贏位：七號搭八號，派彩一千一百五十一元。

[illegible]

（上）第一場五號好齊以多馬位勝出。（下）八號好收成搭第一場好齊；當日打實派彩一百二十五元；好收成搭七號尼水；連贏派彩一千一百五十一元。



第一次第三天賽馬，昨日在濛雨中舉行，公眾棚雖然爆棚，但會員席並不擁擠。圖為第四場開跑時公眾觀眾持傘在棚邊觀看。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千周，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千周，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆周。

【七時】粵語新聞，街頭空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中華故事㈠長耳，㈡董媛嬿中。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，嬉遊下。三十分，兒童歌曲。四十五分，點唱節目。【十時十五分】兒童節目。卅分，天氣報告。英國生活。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「蘆花翻白燕子飛」。【十一時】專語新聞，中國歷史名相「被歐與呂不韋」。【十二時】粵語新聞，今日菜價及外來生中及生豬批發價格報導，時代曲。【一時】專語流行曲。卅分，時代曲。二十八分，漁民天氣預告，廣播劇「九月之歌」。【二時】國語新聞，特別報告。四十五分，時事實錄。【三時】專曲「夢斷楊花廿四橋」。十分，歌壇選唱。卅分，天氣報告。【四時】專曲㈠風流天子㈡熱淚淚。【五時】兒童節目。十五分，兒童歌曲。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發行情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮「鳳裳別燕」。【七時】粵語新聞，公開電話有獎問答比賽。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，音劇「夜夜此時聯」。四十五分，轉播倫敦專題新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】工友常識問答比賽。卅分，民鍋先。卅五分，吹文嚼字。四十分，專曲「西廂記之哭宴」。【十時】專語新聞，俠龍約翰「銀色霸王」。卅分，儷邊簷下。卅五分，民歌。四十五分，蔬菜分類獎品。【十一時】專語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】流行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語課程。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一本，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，專曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，小說「轉播港台空中問答。四十五分，專語流行曲。【十時】小常識。十五分，衛生常識。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」。中文電視節目介紹。卅分，專曲「夫買葉兒」。【十二時】轉播港台專語新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，轉播港台時事實錄，節目報告，天氣報告。卅分，小說「孤家救」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】諧劇「少爺打波」。卅分，專劇「三把慘香劍」。【三時】轉播港台專語新聞。四十分，社會服務。卅五分，股市行情綜合報導。四十分，人間世「鍍金夢」。四十五分，股市行情綜合報導。四十分，金台節目報告。【四時】小說「少年遊」。十五分，專曲點唱。【五時】兒童歌樂漫談。十五分，小常識，金價報告。卅分，小說「通緝令」。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，轉播港台時事實錄。【七時】小說「天地劫」。卅分，紅船外史。【八時】新聞、天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲。卅分，戲劇生涯。四十五分，茶餘飯後「揭他」。【九時】故事「羊賊」。卅分，專曲教育台明日節目預告。【十時】世界名著「上財的女兒」。卅分，歌壇處處聞。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜半奇談「拜館山」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮州漢劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，天街市行情。五十分，潮語說詩說婚。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，潮語歷代演義「三國史話」。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】電影歌曲「齊齊」。卅分，潮語小說「水滸新傳」。【二時】潮曲「恩仇記」。【三時】潮劇廣播劇「明月千里寄相思」。卅分，潮曲「一門三進士」。【五時】潮語故事「死亡的口紅」，金價報告。卅分，彈詞。【六時】音樂。三分，轉播港台國、潮語新聞。十五分，時代曲。卅分，社會服務，教育台明日節目預告。四十五分，廣播劇「定心丸」。五十一分，夜話。【七時】小說「妻子姑娘」。卅分，潮語戲劇化小說「月球調解團」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】戲曲介紹。【十時】潮曲。卅分，潮語小說「瞬息安定」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目預告。十五分，潮語青燈夜話「追魂案」。四十五分，國樂。【十二時】完播播。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告，十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】專曲「宋賀臣」。卅分，婦女雜誌「小點食間」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「紫玫瑰」。【一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，漁民天氣報告。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，播各位早晨。卅分，天氣報告，繼續播各位早晨。【十時】祝壽節目。五分，專曲「夜乃武㈡光棍界夜枕箭」。【十一時】新聞簡報，天氣報，東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，恰情小樂。【一時】新聞簡報，港九時事，股市行情報導，天氣報告，時代曲。十五分，音樂點子。卅分，專曲點唱。【二時】報導東南亞各地天氣情況。【三時】新聞簡報，繼續播專曲點唱。【四時】時代曲。四十分，轉播甲組足球聯賽「九巴對東昇」。【五時四十五分】年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼續播年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續播年青人時間。【八時】新聞簡報，小說「皇城泥」。卅分，天氣報告，民間奇案之「人在西風裡」。【九時】新聞簡報，天氣報告，潮九時事，天氣報告。【十時】新聞簡報，天氣報告，小說「人在西風裡」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，港九時事。卅分，商音「杜十娘」。五十九分，寶歎遊魂。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的中文視電

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，大體操。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅分，買賣服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，專語片「一曲難忘」。（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「雄才大略」，專語片「思難夫妻」（下），鄧碧雲、新馬仔主演。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，語體卅五分，潮歌妙韻。【五時】小小樂園。卅分，警察與民衆。【六時】全家福。卅分，「玉面金剛」片集。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，「十時」國話片「滿天鵝夜總會」。【九時】得獎。【十時】最後新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。【十一時四十五分】

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，輕鬆雅集。四十五分，七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【十二時十五分】七彩「反黑組」片集。卅分，專語片「蘇乞兒」，由林蛟、任燕主演。【一時】英語講座。卅分，歡樂家庭。【四時】「夢斷情天」片集。十五分，專語片「紹興有日龍穿鳳」，由新馬師曾、鳳凰女主演。【六時】卡通片。卅分，摔角比賽。【七時卅分】有獎問答比賽。【七時】新聞及天氣報導。卅分，【八時】歡樂今宵。【九時卅分】新聞節錄突擊隊片集。十五分，「青蜂俠」片集。五十五分，最後新聞報導。廿五分，七彩「鳳凰縱隊」片集。十一時十五分，「十二時廿五分」播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。十五分，新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，七彩「聰明時務」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，【八時】英語片「傑律師正傳」。【九時卅分】摔角比賽。【十時】英語片「冷暖人間」片集。卅分，最後新聞報導。四十分，【十一時十分】播映完畢。

交通版

法國郵船 華高士自日返 明日可抵港落貨廿三回歐洲 太平洋廿六到埠翌日返馬賽

【本報訊】法國郵船公司旗下貨輪華高士號（VAUCLUSE）自日本回航，按航程，明（廿二）日可能到達香港，該輪在港停留一日，放碇中環海面，落貨後，擬定翌（廿三）日離港，航返倫敦及歐洲。

該公司另艘貨輪太平洋號（PACIFIQUE）亦由日本航返香港，但須於本月廿六日始能航抵本埠，該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落貨後，擬定翌（廿七）日晚間十時離港，經星加坡回航馬賽。

維也納號貨輪（VIENNE）刻正由歐洲裝運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，可能於十一月一日航抵本埠。該輪在港勾留一日，上落貨件後，擬定翌（二）日下午五時離港，續程開往日本。

太古新客輪 台灣明春開航 港台每週兩班

太古輪船公司購入一艘北歐客郵客輪，命名為「台灣號」，定明春三月起行走港台線，每週往來香港基隆兩次。

「台灣號」為新式豪華客輪，舒適快捷，時速廿海里，由港赴台僅需一天。船上設備有單人、雙人房，或四人客房，票價較飛機廉宜許多，亨受豪華，旅途舒適，更是無與倫比。

「台灣號」豪華客輪全部裝有空氣調節，甲板設遊戲，餐廳，茶廳，酒吧一應俱全，船上供應中西名菜，兼有夜總會之設，置身其間，極視聽口福之娛，港台旅客從此平添無限佳趣。

國泰廚師 澳洲示範粵菜 當地人士稱讚

澳洲雪梨的家庭主婦們聞風雲集，參觀由香港前往示範中國菜烹飪的兩位中國廚師表演。國泰航空公司發言人稱：第一天示範，參觀人數已達八百衆。

國泰澳洲總經理柏斯古稱：主婦們對這次示範，反應殊佳，目前兩位廚師每日表演三次，相信在兩星期內，參觀人數將超過五千人。

在雪梨大衛鍾斯百貨公司內舉行示範演出，為遠東展覽節目之一。國泰除派兩位廚師主理烹飪外，另有女職員紀邦利和空姐林佩儀，負責講解烹飪法和技巧，指導分嘗各式中菜及派發菜譜、筷子和紀念品等。

很多人認為雪梨中菜館的中菜和香港的味道不同，但在雪梨示範的廚師林慶能認為，兩地的中菜，用香料不十分正確。事前，雪梨一位中菜飯店廚師對他說，澳洲人不太喜歡香港中菜的味道。不過，林氏認為從這次示範受歡迎程度，可証明澳洲人士會慢慢的調整他們的口味，結果，將會愛吃正宗的粵菜。

國泰小姐向觀衆展示粵菜腰果炒雞丁。

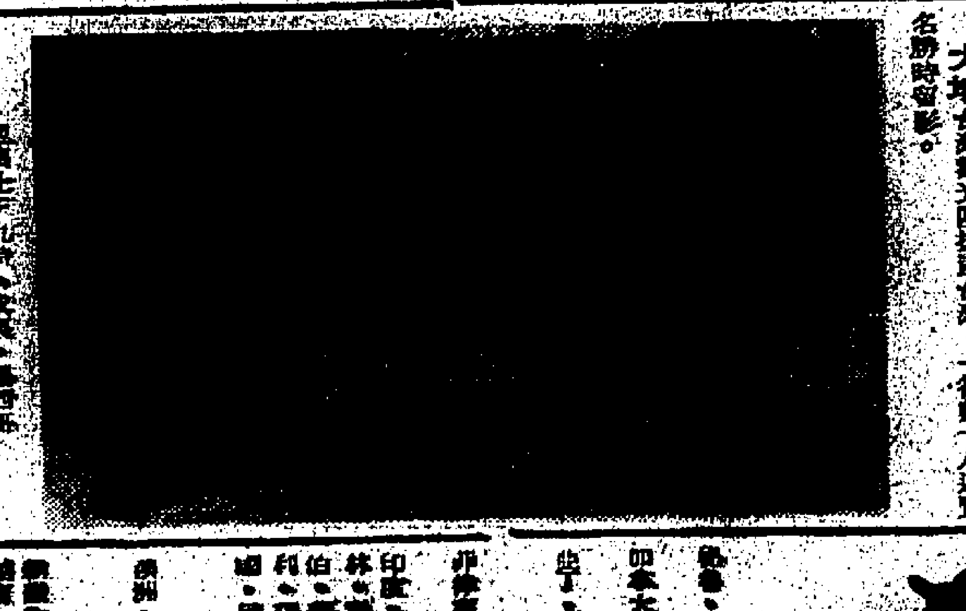
船輪出入口今日

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
桂林（貨）	KWEILIN	曼谷	太古	海運大廈	上午六時
多蘭桃（貨）	TURANDOT	美歐非星	多利順	A 池	上午
利德伊賓（貨）	NEDER ELBE	星加坡	渣華	A 二	上午
海多（貨）	HALLDOR	曼谷	多利順	A 池	上午
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	淩晨
士打本洲（貨）	STR.HONSHU	日本	渣華	A 廿一	上午
季里諾總統（貨）	P.PRES. QUIRINO	馬尼剌	美邦	A 十三	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞羅西亞（貨）	AROSIA	日本	實隆	九龍倉碼頭	下午
愛羅碧琪（貨）	ELLE BAKKE	星洲西澳洲	德行	A 一	下午
麥利恰美利（貨）	MAKEVERETT	星洲印度	福來	A 五	下午
芙連紗亞（貨）	FLINTSHIRE	歐洲	怡和	A 廿八	午夜
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A 廿二	上午
芬門（貨）	FERNGATE	美國	多利順	A 廿七	上午
達利伊賓（貨）	NEDER ELBE	美國	渣華	A 二	晚間



大地台灣觀光團抵達台灣，一行數十人遊覽名勝時留影。

大地旅運社 組織日本旅行團 代售博覽會門券

本港大地旅運社經辦各國旅行團，尤以台灣、日本、泰國及星馬各地旅遊最多，向以顧客至上為宗旨，服務週到，極受港九人士稱讚。該社社長洪頌年、經理李消女士等，本其服務精神，特為明年大阪萬國博覽會觀光團安排一切，於上星期親自往辦理預定，一流酒店客房及交通汽車等，均已全部定妥。同時大阪萬國博覽會核准該社在港代售入場劵權，即日開始發售，歡迎詢問。該社舉辦萬國博覽會觀光團，第一期三、四月份已滿，今續推出第二期，五、六、七、八、九月份，共組十二團，迪日前往報名者絡繹不絕。

截信時間

今（廿一日）（星期二）

空郵

南韓 信件上午十時

美國、中南北美洲、夏（威夷） 包裹上午十一時 信件正午

台灣、日本 包裹上午十一時 信件正午

汶萊、砂撈越、沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時

馬來西亞、星加坡、砂 （勞越） 包裹上午十時

沖繩島、以色列、緬甸 信件上午十時 包裹上午十一時

泰國、印尼 信件上午十時 包裹上午九時

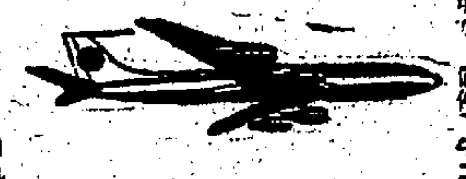
越南 包裹上午九時

澳洲、新西蘭 信件下午一時 包裹正午

金門、牙買加、荷蘭、委內瑞拉 包裹正午

黎巴嫩、叙利亞、塞浦路斯、瑞士、約旦 信件下午一時 包裹正午

科威特 信件下午二時



印文化代表團 經港返印

由五位印度著名音樂家、歌唱家和舞蹈家所組成的印度文化代表團，由印度教育部的贊助，前往菲律賓訪問，為馬尼拉文化中心開幕禮表演，因於香港稍作逗留後，前日乘印航公司班機返回印度。

明（廿二日）（星期三）

空郵

泰國、馬來西亞、星加 包裹上午十時 信件上午十一時

南越 包裹上午九時 信件上午十一時

加拿大 信件上午十時

平郵

印尼 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午

英國、歐洲 包裹上午十一時 信件正午

南非洲共和國、巴西、衛爾賓非洲 信件下午六時

阿根廷、馬來西亞、星加坡、毛里求斯 信件下午六時 包裹正午

亞丁、沙特阿剌伯、蘇丹共和國 信件下午六時 包裹正午

阿剌伯聯合共和國 包裹正午

緬甸 信件下午四時 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時

印度、巴基斯坦、巴（林）、伯（利茲）、林、星、錫蘭、沙特阿剌伯、利比亞、坦桑尼亞、肯亞、尼日利亞、英國、比利時、德（國） 信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

加拿大 信件下午二時 包裹下午一時

中東、埃及、非洲 信件下午一時 包裹下午二時

德國、尼瓜拉 信件下午一時

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午四時半 下午六時正 包裹正午

週末下午一時 包裹下午六時

中國大陸 下午六時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:08	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 E	21:19	22:25
23:00	00:03 S		

E 班車星期日及公衆假期停開
S 班祇週末週日公衆假期開行

平郵

泰國 信件下午六時 包裹下午五時

美國（東海岸） 信件下午六時 包裹下午五時

沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

美國東海岸 信件下午六時 包裹下午五時

印尼 包裹下午五時

琉球島 信件正午 包裹上午十一時

東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時

美國、中南美洲、夏威夷 包裹上午十一時

英 信件正午

澳洲 包裹上午十一時 信件下午五時

黎巴嫩、叙利亞 包裹下午四時 信件下午六時

錫蘭、瑞士、法國、西班牙、奧國、馬爾他 包裹正午 信件下午六時

義大利、賽浦路斯、希臘 包裹正午

如刊登本報廣告者請撥電話七二三〇七〇八接洽

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.
RAJAH 往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱。十一月十七日收貨 十八日開行
東美 往門司、神戶、大阪、橫濱、名古屋。十一月三日收貨 一日開行
電話：香港[illegible] 九龍[illegible] 總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
EASTERN & AUSTRALIAN / FAR EAST LINE
法國建得 往[illegible] 十一月卅一日收貨 十一月二日開行
東傑 往小利馬木、雪梨、墨爾本。十月廿八日收貨 卅日開行

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿二	——	——	太古
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO			廿二	日本美國	美邦
桂林	貨船	KWEILIN			廿四	澳洲	太古
華高士	貨船	VAUCLUSE	日本	廿二	廿三	歐洲	法郵
多蘭桃	貨船	TURANDOT			廿二	美國	多利順
海多	貨船	HALLDOR			廿二	日本	多利順
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	廿三	廿四	印尼	捷成
莎賓士泰	客貨	SCHWABENSTEIN			廿二	日本	捷成
士打本洲	貨船	STR. HONSHU			廿二	南非南美	渣華
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿二	廿三	美國	怡和
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	廿二	廿四	日本	邊行
歐美亞士	貨船	AENEAS	日本	廿二	廿四	歐洲	太北
大雄恰美利	貨船	HUGHEVERETT	星加坡	廿二	廿三	沖繩日本釜山	福來
泛德點	貨船	PANDO POINT	歐洲	廿二	廿五	歐洲	鐵行
麗達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
告魯德吉	貨船	KLOOSTERKERK	日本	廿三	廿四	歐洲	渣華
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	日本	廿三	廿四	非洲	渣華
邊藝紐	貨船	BENVENVE	歐洲	廿三	廿六	歐洲	邊行
士打漆成	貨船	STR. CHATHAM	紐西蘭	廿三	六日	紐西蘭	渣華
格林顛渠	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿四	廿六	日本	怡和
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	廿六	廿七	日本	捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成
海興	客船	HAIHING	星加坡	廿三	廿四	日本	多利順
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	廿五	廿六	日本	寶隆
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	廿六	廿七	美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿五	廿六	基隆	太古
利華碧琪	貨船	BAKKE REEFER	美國	廿六	廿八	溫哥華	德行
太平洋	貨船	PACIFIQUE	日本	廿六	廿七	馬賽	法郵
芝利旺	貨船	TJILIWONG	上海	廿六	廿八	非洲	渣華
海順	貨船	HELIOS	日本	廿六	廿七	山打根	多利順
千里達	貨船	TRINIDAD	日本	廿六	廿八	歐洲	寶隆
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國馬尼剌	廿六	廿七	台灣日本美國	總統
亞美利堅	貨船	AMERICAN COUR	美國	廿七	廿八	美國	美輪
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	廿七	廿八	西貢星洲	捷成
邊羅門	貨船	BENLOMOND	高雄	廿七	三十	歐洲	邊行
東傑	貨船	EASTERN RANGER	澳洲	廿七	三十	澳洲	怡和
美時來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿八	廿九	歐洲	渣華
印度郵	貨船	INDIAN MAIL	美國	廿八	三十	溫哥華	美輪
丹第	貨船	M.M.DANT	美國	廿八	三十	溫哥華	怡和
山西	貨船	SHANSI	紐西蘭台灣	廿八	三日	紐西蘭	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	卅一	美國	多利順
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿八	三十	日本	邊行
格林那聚	貨船	GLENALMODN	日本	廿八	卅一	歐洲	怡和
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	廿九	——	——	太古
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國台灣	廿九	三十	星洲西貢 拉	總統
高查士	貨船	CALCHAS	歐洲	廿九	三十	歐洲	太古
寶星	貨船	STAR PROCYON	日本	廿九	三十	星印巴基斯坦	福來
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿九	廿九	美國	多利順
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
成都	貨船	CHENGTU	澳洲台灣	三十	三日	澳洲	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS CRAKE	澳洲	三十	二日	澳洲	怡和
芬景	貨船	FERNVIEN	美國	三十	三十	美國	多利順
日本	貨船	JAPAN	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
步高達	貨船	BOGOTA	日本	三十	一日	歐洲	寶隆
泰星	貨船	THAI	星加坡	三十	一卅	日本	福來
茂利恰美利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	卅一	一日	星洲印度	福來
安慶	客貨	ANKING	基隆	卅一	——	——	太和
愛斯季遊奴	貨船	ESQUILINO	本日	卅一	一日	歐洲	天祥
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十一月一日	二日	星洲西澳洲	德行
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	一日	三日	日本	法郵
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	一日	二日	南非洲	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	印度星洲	一日	四日	日本	怡和
奎松總統	貨船	P.PRES. QUEZON	美國	二日	三日	馬尼剌	美邦
新蘭馬士基	貨船	SVENE MSK	印度	二日	三日	日本	捷成
哈定總統	貨統	PRES. HARDING	美國星洲	二日	三日	台灣日本美國	總統
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國沖繩	二日	三日	西貢星洲	總統
坎培拉	客船	CANBERRA	美國	二日	五日	澳洲	鐵行
莎麗馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	三日	四日	美國	捷成
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	三日	四日	美國	美輪
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	三日	六日	歐洲	邊行
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	四日	五日	日本	多利順
多彼馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
賀利陸	貨船	HERMOD	日本	五日	六日	山打根	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
香港恰美利	貨船	THOMASEVERETT	日本	五日	六日	星洲印度	福來
芬灣	貨船	FERNBROOK	美國	五日	六日	美國	多利順
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	五日	六日	美國	多利順
景斯威利	貨船	KINGVILLE	美國	五日	七日	溫哥華	多利順
美龍	貨船	MEMNON	歐洲	五日	——	——	太古
印尼恰美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	六日	七日	星洲印尼	福來
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國馬尼剌	七日	八日	台灣日本美國	總統
亞羅西亞	貨船	AROSIA	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
保特勞士	貨船	PROTESILAUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
海明	貨船	HAIMENG	南務	八日	九日	日本	多利順
利文恰美利	貨船	RAMONEVERETT	星加坡	八日	九日	沖繩日本釜山	福來
寮國	貨船	LAOS	歐洲	八日	九日	日本	法郵
邊那班治	貨船	BENALBANACH	歐洲	八日	十日	日本	邊行
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS	美國	八日	九日	美國	捷成
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	八日	十日	日本	怡和
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	歐洲	八日	九日	日本	寶隆
高麗郵	貨船	KOREAN MAIL	美國	八日	九日	溫哥華	美輪
奎松總統	貨船	P.PRES QUEZON	馬尼剌	九日	十一	日本美國	美邦
明星	貨船	STAR ALDEBARAN	星加坡	九日	十日	日本	福來
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
密士失必來	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	九日	十日	美國	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	九日	十日	美國	美輪
利安莎	貨船	NYANZA	印度	十日	十二	日本	鐵行
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	印度	十日	十一	日本	捷成
芝亭德	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十一	非洲	渣華
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	十日	十五	歐洲	捷成
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	十日	十一	美國	多利順
那林麥	貨船	AAAMAC	澳洲日本	十日	——	——	鐵行
麥堅尼總統	貨統	PRES. MCKINLEY	美國馬尼剌	十一	十四	台灣日本美國	總統

花墟續演聯賽 九巴對抗東昇
兩預備組打頭陣

【本報訊】甲組足球聯賽，今日續有一場，在九龍花墟警察球場舉行。由九巴對東昇，下午四時開賽。頭場預備組對抗，下午二時一刻上演，門劵一律收二元四角。

九巴演出時儭不同，近兩年來，都是一匹黑馬，隨時可以擊敗一支勁旅，亦常常輸與實力最弱的一支球隊。最近在職業聯賽，以三比零打垮星島，卻以一比四負於南華。

九巴人腳本來不弱，演出未能經常保持水準的最大原因，乃是缺乏鬥志，這是該隊最大的弱點，九巴如能改變了懶洋洋，提不起勁的作風，一定會獲得較佳之成績。

東昇是一支鬥志鮮明的隊伍，每仗例必死拚，後防樂錦洪，是該隊的靈魂，樂錦洪能演出水準，東昇便有贏波機會，本屆有劉錦華、劉志霖、盧洪海合作，前鋒攻力倒也不錯。

東昇在聯賽已四戰，首仗負於星島一比二，次仗勝東方四比一，第三仗以二比一勝流浪，第四仗以○比五慘敗於怡和，四戰兩勝兩負，戰績平平，今仗是一場「五五波」，勝負要視兩隊之演出決定。

九巴在聯賽亦比賽四場，一勝，兩和一負，首仗二比二和港會，次仗勝警察一比零，第三仗一比一與南華踢和，第四仗則以○比一負於東方，賴紫陽獎，首仗負與電話一比四，次仗則勝星島三比○，金禧盃賽則以二比○淘汰東方。從上述的戰績看來，可以看出九巴每仗演出，水準不同，今仗如有戰意，有力擊敗東昇，奪取寶貴的兩分。

世界盃十五組A賽 澳洲獲得冠軍
將與羅德西亞爭奪出綫

【漢城二十日合衆國際社電】澳洲國家足球隊今日以一比一賽和南韓，而榮獲世界盃十五組分區賽冠軍。是仗得澳洲隊之第二次賽和，該隊以二勝二和之成績壓倒日本及韓國。澳洲將會在一處中立地點與羅德西亞爭奪出席墨西哥世界盃足球之比賽資格。

韓國隊在二十六分鐘，由中鋒朴柒珍射入一變極之漂亮的世界波，使在場之二萬名觀衆，陷于瘋狂狀態。下半場開賽後十三分鐘巴斯頂入，替澳洲帶來一比一平手，此後雙方皆有攻守，但無法增加紀錄，終于各一賽和。

世界盃十五組A分區賽結果列后：

隊名	戰	勝	和	負	分
澳洲	四	二	二	〇	六
韓國	四	一	二	一	四
日本	四	〇	二	二	二

【漢城二十日美聯社電】倘若他日羅德西亞與澳洲之戰不再舉行，則澳洲將直接與以色列碰頭，爭取一九七〇年世界盃冠軍賽比賽資格。

【漢城二十日路透社電】憤怒的球迷，在澳洲與韓國作世界盃足球外圍決賽中，以座墊及汽水瓶擲向坐在場邊的澳洲職員及後備球員身上，而使他們狼狽非常。警察召到，場鎮壓，但比賽完畢後，大批觀衆聚集在場邊，不肯散去。

澳洲隊來港 昨仍無消息

【本報訊】排定于明日在政府大球場舉行的怡和對澳洲國家足球隊，能否如期上演，就要看客軍能不能趕及于今天抵港而定。

在漢城與日本，韓國作世界盃足球預賽的澳洲國家足球隊，昨日在最後一仗與韓國賽和之後（一比一），終以四戰兩勝兩和的成績，奪得冠軍。

澳洲隊預算于世界盃足球預賽結束經港返國時，在港比賽一場，定期爲廿二日（即明天），定今日下午四時半乘泰航機抵港。而本港怡和體育會，經谷允派隊迎戰，同時在尖沙嘴格蘭酒店定下房間，爲客軍住宿，可能時，更舉行一次記者招待會。可是到昨天客軍仍未獲實據悉，要今天才有確實消息到港，是即澳洲對怡和一場比賽，能不能趕及明晚上演，仍須今天然後可以決定。

澳洲對怡和一場比賽，排定于明日在政府大球場舉行，開賽時間是下午五時，作爲元朗對消防的總督盃聯賽（總督盃聯賽足球賽，元朗對消防定下午八時開賽）票價分六元、四元七角、三元五角及二元四角，由于兩場好戲，豐料娛樂，已有不少球迷訂購預售票，祇是客軍的抵港日期未確定，因此，到昨天，預售票依然未能發出。

九巴東昇陣容

（九巴）

勞榮泰　李國華　麥炳渠　張永渚　羅偉賢　廖榮捷　梁榮洪　楊偉業　盧松江　張天明　李錦田

（東昇）

黎英彬　謝錦華　程永健　劉志霖　樂錦洪　郭滿華　鄧卓明　盧洪海　衛佛俊　梁礎文　胡國雄

南華青年晚會 週末盛大舉行

南華體育會，定本週末下午八時至十二時，在嘉山場館，盛大舉行青年晚會。

是夜晚會，聘有著名爵士、及結他樂隊，伴奏跳舞音樂，並有紅歌星演唱時代流行歌曲，舞蹈表演，並通過抽獎等節目多姿多采。

又關於全場飲品蛋糕，係由該會會長潘永剛報效芬蘭蛋糕，永遠會員利榮達報效七喜、玉泉、特旋汽水。而幸運品，則由副主席胡獎法光捐出名貴禮物。

參加辦法如下：

日期：一九六九年十月廿五日。

時間：下午八時至十二時。

地點：加路連山場館禮堂。

收費：每權八位，每位二元（每人二份，憑券入座）。

訂票：由即日起，至滿座止，每天上午十時至下午六時（一至二時休息），憑會員証定座。

玩玩保齡賞心樂事 但所感受並非輕鬆

·士心·

打保齡似乎是閒情逸致之事，坐在冷氣的室內球場，與朋友一邊聊天，一邊玩球。或者叫來一盃凍飲邊喝邊玩，看來確是賞心樂事，不過，眞正打球的人，其感受並不如一般人所想像的輕鬆。尤以參加比賽的對手爲然，到底保齡球亦是一項體育運動，凡是體育競技，就得消耗不少體力與若干腦力，亦必會汗流浹背。

打保齡時，必須經常揮擲十多磅重的球（規定從八磅至十六磅，大多數好手用十四至十六磅），不斷的用力揮擊，亦要在跑道上衝移一段路程，還要把注意力集中到前方球道去，又要用腦思考怎樣落點，如何適應球道的變化（比賽時經常轉移球道，而且球道重新上蠟），與及分析每一次打壞的原因何在？在重要的比賽中，人們往往發覺高手們不發一語，絕少理會別的事情，因爲這時候，他們的精神都集中在打球上面，分析剛才滾過的球，其成功或失敗原因何在，與及準備下一次怎樣改善，所以打保齡球是需要體力與腦力的支出。

以剛在九龍四海保齡球場舉行過的「世界盃」保齡大賽，香港區決賽爲例，很明顯的反映出保齡運動，亦是一項相當吃力的競技。

該項「世界盃」香港區決賽，從前天中午十二時開始，連鬥廿四局，迄晚上十時才結束，除了中間休息過一小時多些之外，其餘時間都在揮球競逐，比賽時間長達八、九小時，這是一般體育運動所罕見的。如無體力，那能支持得住？

保齡專家潘遜強，昨在四海球場內，與筆者論及保齡體力消耗問題時，就發表了下述三項驚人的數字。他說：㊀每一位賽員在該項「世界盃」港區決賽中，相當於背負十五六磅重的物體，從九龍尖沙咀，步行到新界荃灣的路程。㊁每一賽員相當於搬運了三噸半重的東西。㊂用力揮動十五六磅重的物體，最少四百四十次。

潘遜強並非是順口開河，而是有事實根據的。

他以奪得錦標的余福安爲例，余福安打完廿四局之後的平均分，是一百八十三分，亦即是說，在每一局比賽中，最少要打三次「全中」，七次「補中」，與及一次其他打法，才能湊足一百八十三分之數。根據「全中」擲球打一次，「補中」要揮球兩次，則余福安每一局要揮球十八次，排名越低的球員，打「全中」的次數越少，因此，每一局揮球的次數，應超過十八次以上），在廿四局比賽中，一共揮球四百卅二次，連同最後一局爭覇戰，合共作賽廿五局。余福安要拿着十五磅半重的保齡球，連續揮動了四百四十次。

而每揮動一次，必須在球道前端衝跑一段距離，一般球道前的跑道距離是十六呎，發球之後又走回原位，來回每次最少走動卅二呎，以四百四十次乘卅二呎，則爲一萬四千零八十呎。

另外每打一次球，便互相換位一次，還有轉換球道時所走的距離，亦相等於上述一萬四千多呎的距離。兩者合計起來，余福安在廿五局比賽中，一共行走了兩萬八千一百六十呎路程，大約是六里路，相當於從九龍尖沙咀步行到荃灣了。

余福安所用的球是十五磅半，他在四百四十次打球中，所付出的力量是十五磅半乘四百四十，合共六千八百廿磅，每噸以兩千磅計，則余福安在這次比賽中，相當於搬運了三噸半重的物體了。

從上述這個例子，足以證明打保齡亦要消耗很大體力，它能收到身心鍛鍊的效果與及小姐太太們，藉着打保齡去維持美好身段的道理，亦在於此。

華人攀登獅子山比賽 黃鏡泉得冠軍
報到四十七人均抵終點

·攀登獅子山賽· 中健會主辦攀登獅子山比賽，由太平紳士黃篤炳頒獎與冠軍黃鏡泉，左爲中健會理事長石嵩輝，右爲總務鍾紹南。

【本報訊】中健會主辦全港華人攀登獅子山比賽，於昨晨九時舉行，報名參加者五十九人，報到者四十七人全部均跑抵終點，爲今屆賽會實貴的收獲。

全體運動員在衙和老街口齊集，發令員鍾恩鳴槍聲一響，參加健兒，即向前奔，隨嚮登山路徑，陳鴻文一馬當先，黃氏昆仲鏡波、鏡泉緊緊追隨，跑至三分二賽程時，黃鏡泉衝前，直帶抵達終點，陳鴻文屈聯亞軍，去屆冠軍黃鏡波屈居季軍，六八老人蘇耀棠，亦名列三十一，難能可貴。

大會即假兒童遊樂場舉行頒獎禮，由鍾紹南司儀，梁植文報告競賽成績，太平紳士黃篤炳頒獎，梁潔芳小妹妹獻花，朱叔達致謝詞，即告禮成。

茲錄前列十名健兒名次如下：

（一）黃鏡泉，成績十三分四十六秒八，（二）陳鴻文，成績十四分一秒八，（三）黃鏡波，成績十四分五秒正，（四）楊學玲，（五）黃瑪樹，（六）陳國輝，（七）吳添興，（八）劉玲，（九）周石燕，（十）思偉樞。

學聯水運會 廿五舉行

第二屆香港專上學生聯會水運會，將於廿五日在九龍仔游泳池舉行。屆時將邀請香港樂業公會主席，美廸樂廠有限公司總裁梁天賜伉儷出席，並頒發獎品。

學聯成員，包括崇基學院、浸會書院、工業學院、香港大學、新亞書院、羅富國教育學院，及聯合書院，均有派會員參加是次水運角逐。男子項目爲十一項，女子有八項。

成績優越者，將被學聯考慮挑選，代表學聯出席一九七〇年在意大利舉行之世界大學運動會。

此次活動，爲學聯體育部年中所有體育活動之一，其後將有同樣性質之活動舉行。

西班牙球場 安裝飛利浦 照明設備

容納逾十萬觀衆之西班牙聖地牙哥伯那堡球場，已經安裝飛利浦出品的全新照明設備。足球迷現在可以透過彩色電視光幕，觀看聞名世界之貝媽德里國內球場設備，據電視及足球專家稱，此一設備之照明度，是無可比擬的。

該種設備是特爲播映彩色電視而設的，且用高壓之水銀燈，以便保持高度之照明率，及原始燈色，但並不會減低彩色電視及電影水準。

此種新型之汎光燈設備，使該號稱爲歐洲第二大球場，成爲全球同等球場中燈色照明最好的一個。

新燈光啓用後之首次球賽，於九月十四日舉行。

足球聯賽 昨各場戰果

（乙組）

傑志勝天天　三比二

（丙組甲）

愉園勝中青　五比三

中華勝陸軍文員（十一比一）

流打勝五一七　三比二

（丙組乙）

約瑟勝流華　三比一

瑞聯勝水務　三比二

華雄勝先得高　二比一

晨星勝東華　三比一

花墟聯賽 元電之戰 因雨改期

甲組足球聯賽，昨天原有一場，由元朗對電話在花墟舉行，但因雨天影響，臨時取消。至於頭場預備組，則依時舉行，結果電話大勝元朗五比〇。至于正券戰甲組上演之時，雨勢越來越大，球場不適宜比賽，球證迫得將賽事取銷。入場之數百觀衆，只有將票款領回。

博禮與華良 兩英文書院 舉行足球賽

九龍長沙灣鴨寮街博禮英文書院教職員足球隊，與華良書院足球隊，於前日下午四時，在界限街球場，舉行友誼足球賽，結果以二比二握手言和。兩隊出場名單列后：

（博禮英文書院教職員隊）名譽領隊：校監趙榮欣，總領隊：校長饒炳光，領隊：單達，教練兼隊長：趙汝光，軍醫：趙汝慶，隊員：雷錦榮、呂志文、王瑞明、趙龍光、張國樑、杜東尼、劉國光、李榮昌、凌文遠、何偉健、杜介文、葉恩發、梁炳坤、李安隅。

（華良英文書院隊）領隊：謝卓光，隊長：陳貴松，隊員：林奇逵、田小鵬、黃兆佳、馮偉漢、李健明、何光黍、李松傑、秦志強、盧郁明。

明德青年中心主辦 全港青年泳賽 創六項新紀錄

·青年泳賽· 明德青年中心主辦全港青年泳賽，昨日決賽，圖爲男子高級組百公尺蛙式三名優勝者，于領獎後與大會主席張啟麟及頒獎人岑才生合照。圖中右起：岑才生，季軍曹維新，冠軍馬偉權，亞軍劉永傑，張啟麟。

【本報訊】民政司署贊助，明德青年中心主辦的第八屆全港青年泳賽，昨午在港府泳池，展開二十項決賽（男高級組七項，女高級組六項，男初級組四項，女初級組三項）創六項大會新紀錄，尤以東方會泳健陳耀邦，馬偉權爲較出色。陳耀邦百公尺背泳七十一秒九，馬偉權二百蛙泳，二分五十五秒四，均水準上佳作。女初級組二百接力，東方會女將，亦縮二分四十三秒二大會新猷。本屆參加競賽男，女中西青年泳員，凡三五六人，比歷屆人數爲衆，昨午六時三刻全部從畢，隨舉行頒獎典禮，首由大會主席張啟麟致開幕詞，勗勉各青年泳員一番，並感謝民政司署資紀萊，和華泳聯會同人，協助主持裁判工作，使本屆比賽能進行順利。繼請太平紳士岑才生主持頒獎。

六項大會新紀錄。

（男子高級組）

㊀百公尺背泳：陳耀邦，七十一秒九。

㊁百公尺蛙泳：馬偉權，七十八秒六。

㊂二百公尺蛙泳：馬偉權，二分五十五秒四。

（女子高級組）

㊀百公尺自由式：茂美莉，七十四秒四。

（女子初級組）

㊀五十公尺自由式：張順卿，卅二秒六。

㊁二百公尺自由式接力泳：東方會隊，二分四十三秒二。

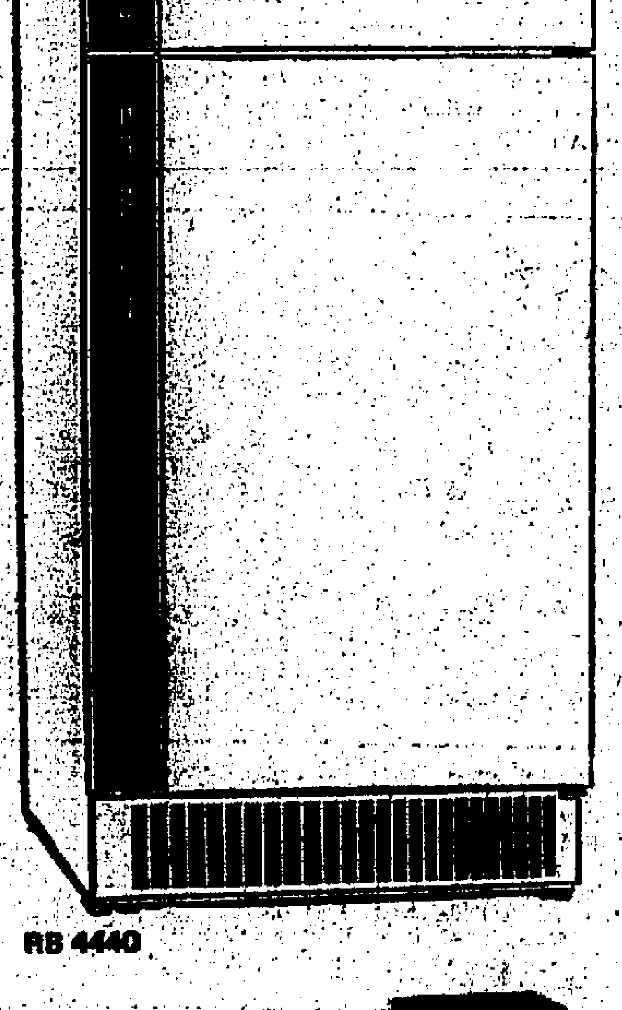
南華網球賽 因天雨改期

【本報訊】南華主辦的全港公開網球錦標賽，昨日賽入第三天後，首次遇到連綿天雨，影響了十三場賽事，無法舉行，可能全部押後至本星期六補賽。

最完美的冷藏設備.....

日立牌雪柜

獨家首創 3溫度獨立冷却系統



RB 4440

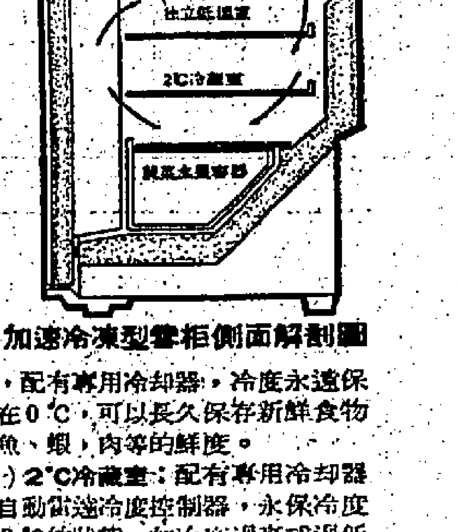
日立牌雪柜積四十餘年經驗，每時每刻都在不停地研究，以改進產品的品質，最近，又根據電腦的理論設計及其他綜合技術，加上電子專家精心嘔血的努力，發明了日立牌雪柜獨家首創的3溫度獨立冷却系統，與其他祇有一副冷却器的任何牌子雪柜相比較，顯有天壤之別，此爲日立牌出品另一偉大貢獻，創下了雪柜史的新紀元。

(1)獨立冷凍室：採用超高性能絕熱材料製成的容器，完全密封式設計，配有專用冷却器，冷度永遠持在-18℃以下，完全自動溶雪，所溶解的水份，自動蒸發，可以保持冷凍食品的新鮮度達三個月以上。

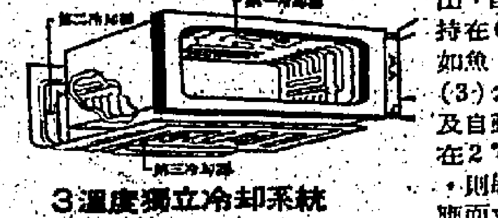
(2)獨立低溫室：採用透明高級樹脂製成的容器，食物的味道不會溢出，配有專用冷却器，冷度永遠保持在0℃，可以長久保存新鮮食物如魚、蝦，肉等的鮮度。

(3)2℃冷藏室：配有專用冷却器及自動雷達冷度控制器，永保冷度在2℃的狀態，如冷度過高或過低，則敏感的雷達控制器便會受到感應而立即加以調節。

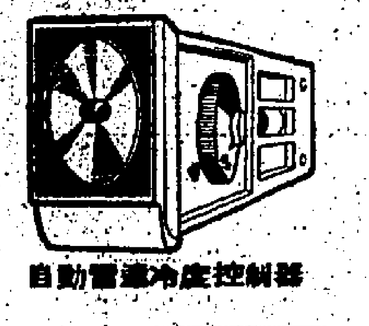
3溫度獨立冷却系統備有三副獨立的冷却器，控制不同的冷藏部份，並使冷氣按順時鐘方向作循環，確保各冷藏部份一定的冷度，無論天氣變化萬端，氣溫暴昇暴降，絕不影響雪柜內的冷度，以極少量的電力，發揮了最高的工作效能。新貨經已到港，款式琳瑯滿目，尺碼大小均備，售價相宜，並可分期。



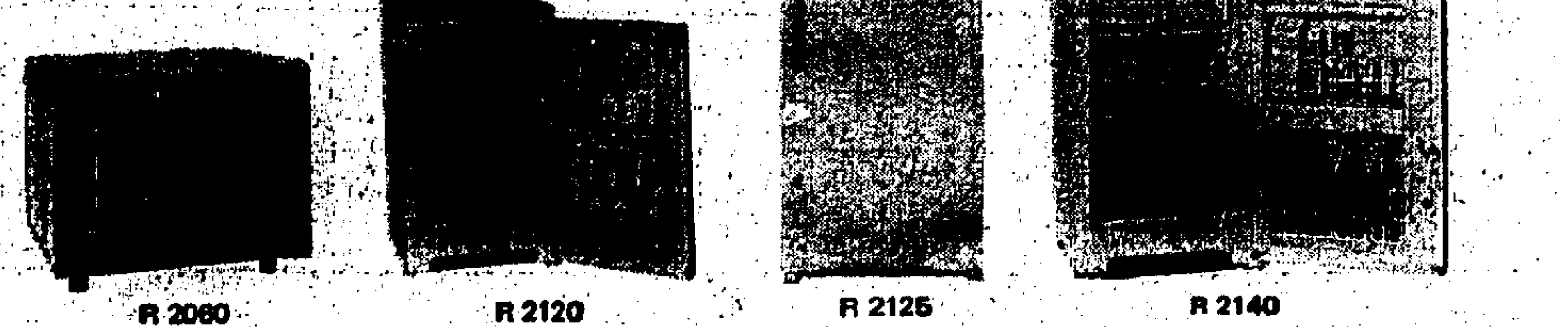
加速冷凍型雪柜側面解剖圖



3溫度獨立冷却系統



自動雷達冷度控制器



R 2060　R 2120　R 2125　R 2140

香港日立有限公司

九龍土瓜灣道132-134號二樓・營業部電話：K-675795, 675636, 676295, 676341 陳列室電話：K-675530, 服務站電話：K-674371, 681197

港九澳各大電器行雪櫃行均售

惠登本報廣告請撥
電話七二〇七〇八

當日航空運到
專人派送到府
請訂閱臺北中央日報
訂報地址：香港大道中62號A515室
訂報電話：229973

希望與信心的指標
使你瞭解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途

·或剪以下訂單郵寄上列地址·

中央日報訂報單
訂戶姓名：
送報地址：
起送日期：

聖誕節貨運到七成 銷量將比去年增加

聖誕包裹初步統計起碼增二成

首先上市者以聖誕咭最爲普遍

【本報訊】聖誕節距離現在，雖然還有六十多天，但寄去遠洋之聖誕節包裹及平郵已陸續發出，有等地區且已截郵，因此各種聖誕節貨，已陸續上市，尤以聖誕咭發售情形最爲普遍。

查各界居民寄去遠洋之聖誕咭包裹及平郵，自然是以聖誕咭、衣料、皮手袋、成服，玩具、墨水筆、恤衫、領呔和食品等爲主要，根據郵局的初步統計，在過去半月來，由港寄發之聖誕郵包，比去年爲多，起碼增加二成左右，由此顯見各界居民慶祝聖誕節風氣，一年比一年興盛，亦可以反映本港消費力加強。

據經營聖誕節貨者說：本港向外訂購之聖誕節貨，除了聖誕咭可說已全部運到外，各種聖誕節飾物及舞會裝飾品，亦運到七八，到了十一月底，將全部正式上市。

至於遠洋向本港訂購之聖誕節貨，如：衣服（包括羊毛衫、大衣、旗袍）、衣料、玩具、聖誕花、塑膠水晶燈飾、菓盤、杯碟、電池、餐具及地毡顏類，則早已全部付船，連東南亞各地所辦之聖誕節貨，亦已運出，將於十一月初旬全部到達目的地。

又說：由於本港工業蓬勃，就業人多，且工資提高，所以今年消費力特強，預料各種聖誕節貨銷量，將比去年增加，最低限度可增二成以上，根據各有關方面報告：港方入口商今年向外訂購之聖誕節貨如：聖誕咭、舞會裝飾品、聖誕樹、玩具、鮮菓、餐具、墨水筆、洋酒、羊毛衫、手錶、男女衣料、各種男女成服、皮手袋、恤衫、領呔、手袋及童裝等，其數量一般亦比去年爲多，有增百分之十，亦有增百分之二十以上。

以上各種聖誕節貨，雖然有一部份是來自日本、台灣及歐美各地，但其中亦有不少本港已有出產，如：聖誕咭、玩具、羊毛衫、男女成衣、舞會裝飾品、恤衫、領呔、聖誕樹、地毡、童裝及手袋等，在本港均佔很大市場。

遠洋訂單多到 織襪廠產銷旺

訂單排期至本年底

【本報訊】由於非洲、南美洲、加拿大及北歐各地商人均有訂購，此間織襪廠產銷情況，甚屬活躍，現時廠家接入的訂單，交貨期排至本年年底。

最近，非洲商人向港訂購尼龍彈弓襪，新單續有增加，而南美商人向港訂貨也很活躍，由於西非和南美等商人來單多屬近期付船的，因此，織襪廠趕貨相當忙碌。

可加指出的，歐爲瑞典、西德及加拿大商人最近也有向港訂購，而最近遠洋各地商人來單增加，主因係義大利襪廠把襪價提高，日本襪廠今年接單已達飽和，故各地商人多轉向香港訂購。

現時此間襪廠接做的尼龍彈弓襪，所用的尼龍絲主要係自台灣的，因台灣尼龍絲價格低廉，織襪廠較多化算。最近台灣尼龍絲的售價，七十支雙股每磅爲七元五角，一百支單股爲六元六角，一百支雙股同爲六元六角。

禾花雀當銷價好 魚菜價尚無大變

【本報訊】重陽節過後，牲口、魚、菜價，供應漸多，其價有跌勢，惟禾花雀當銷，酒家食館採用者多，其價頗貴，雀頭每打八元八角，中雀每打七元五角，細雀每打六元五角。

昨日港島方面之零售價：

豬牛羊

品名	單位	價
上肉	斤	四.四〇
肉眼	斤	六.四〇
肉排	斤	五.〇〇
豬排	斤	四.八〇
赤肉	斤	五.四〇
腿肉	斤	四.六〇
腳肉	斤	二.四〇
豬肝	斤	七.二〇
豬心	斤	四.八〇
豬腰	斤	六.四〇
赤排	斤	五.四〇
豬肚	斤	三.三〇
豬手	斤	一.八〇
豬腳	斤	一.四〇

魚蝦蟹

筍殼、鯇魚、大魚、鯪魚、細生魚、中生魚、大生魚、烏魚、塘虱、龍蝦、黃鱔、水魚、大田雞、生蠔、大頭魚、金頭鯧、海狗魚、响螺、膏蟹、肉蟹、花蟹、紅蟹、大蝦、中蝦、細蝦、泥斑、撈肉、紅魚、生魷魚、鮫魚、紅衫、大白鯧、英鯧（每斤價 [illegible]）

品名	單位	價
熟鯰	斤	二.八〇
紅鯰	斤	三.八〇
馬頭	斤	二.二〇
黃花	斤	四.八〇

瓜菜類

品名	單位	價
菜心	斤	〇.七〇
芥蘭	斤	一.〇〇
芥蘭心	斤	一.二〇
生菜	斤	〇.八〇
芥菜	斤	〇.五〇
白菜	斤	〇.六〇
蘿蔔	斤	〇.六〇
椰菜	斤	〇.九〇
紹菜	斤	一.〇〇
韮菜	斤	〇.八〇
韮王	斤	二.八〇
通菜	斤	〇.四〇
西洋菜	斤	一.四〇
莧菜	斤	〇.七〇
絲瓜	斤	〇.六〇
苦瓜	斤	〇.七〇
節瓜	斤	〇.六〇
番茄	斤	〇.四〇
冬瓜	斤	[illegible]
青豆角	斤	[illegible]
白豆角	斤	[illegible]
蓮藕	斤	[illegible]
粉葛	斤	[illegible]

英美客商向港訂購 針織衣服驀地增加

接入訂單排至年底交貨

【本報訊】英美客商向港訂購棉質的針織衣服驀地增加，今年冬季產銷可望維持穩好，在較早的時候，因爲英美客商的大額訂單未有到港，業內廠家曾引爲憂慮，現在大額訂單開始寄到，廠家心理又表示樂觀。

昨據針織業業內人士指稱：英美客商向港訂購棉質針織衣服驀地增加，每一批訂單訂數量三千打至五千打較爲普遍，包括衛生衣、雙面毛巾恤、纖花T恤、運動衣褲、內衣褲等，其中以雙面毛巾恤與纖花T恤兩種接入訂單最多，但這些訂單都是大廠接入，因爲織製這兩種新的棉恤，是要採用新式織機方能生產，舊式的織機無可能織製這類高級貨。現在接入訂單排至十二月底交貨，今年冬季產銷可以維持穩定了。

在較早時候，因爲英美客商的大額訂單尚未有到港，很多廠家担心英美客商減少訂購，難免造成今年冬季針織廠產銷轉淡，但現在已經接入大量新訂單，廠家心理頓告改觀，雖然大額的訂單來遲一些，可是不算太遲，對於針織業有很大幫助。

業內人士又說：東南亞各綫生意已無可爲，原因是東南亞各國陸續開設針織廠，當地政府保護本國工業，例如星洲及泰國禁止入口，馬來亞及印尼則課以重稅，本港針織衣產品逐漸退出東南亞市場。

港九商場今復常態

連日大盤停頓門市旺

飲食與娛樂業生意好

【本報訊】昨日是公衆假期，連同星期日及週末下午，一連放假兩天半，在假期內，所有機關、銀行、洋行及公倉一律休息，所以，商場上大盤交投陷於停頓，惟各行門市，則相當暢旺，尤以飲食店、電影院及娛樂場所顧客最多，郊外飲食店更爲暢旺。

假期滿後，港九商場，今日將全復常態，由於公倉停閉兩日半，出入口貨運亦陷半停頓，所以今日開市後，除了銀行交收，將特別繁忙外，公倉與海上搬運物資，亦勢必繁忙。

砂糖市情疲態未改

歐洲舊貨陸續推出 非洲砂糖價格獨沽高

【本報訊】砂糖市情疲態尚未有改變，雖然歐洲砂糖尚未有大量運來，但本港存倉的舊貨，仍以低價沽出。

據糖行人士指稱：近來本港糖市固然進入淡季，但有一家入口商入存倉的二千餘噸歐洲砂，由於因爲久守無功，由花包變成漏包，尤其是捷克紙包庄幼砂，一經變成漏包，就跟着破爛，故此每担要降低二、三元方能沽出。

太古XA粗砂，正盤每噸按穩六百廿五元，但轉手貨因爲貨期已滿，降價而沽，每噸以六百二十元成出三十噸。

太古幼砂，價格穩定，SG小包庄幼砂每担以卅八元五毫成出十噸，以四星紙包庄特級幼砂每担以四十元零五毫成出十五噸。B要猪油白砂價格暑爲沽順，每担以四十六元五毫成出五噸。

捷克幼砂，新貨與舊貨每担相差三元餘，新貨每担以卅七元二毫成出二千噸，舊貨每担以卅四元成出二千噸。

日本幼砂，仍未有新貨運來，現貨價格扳硬，NS幼砂每担以四十元五毫好價拆出。

南非洲赤砂，舊貨忽有沽出，每担以卅八元成出五十包，實在是特殊高價，竟比白砂糖爲高。

海味雜貨銷量增加

大鮑魚突創新高價

日本冬菇價格亦再上升

【本報訊】海味雜貨銷量續增加，因爲酒樓生意旺盛，需用很多海味雜貨。但各綫來途不多，故價格又告上升。

日本大鮑魚，續創新高價，三頭半的大網鮑每担以二萬一千五百元成出。十七頭吉品鮑每担以八千二百元，十八頭吉品鮑每担成七千九百二十元，廿九頭吉品鮑每担成六千五百七十元。

日本冬菇，價格急升。人石厚菇每担成三千一百五十元，大鵬厚菇每担成三千二百元，金EO並菇每担成二千五百八十元，伍字並菇每担成二千五百三十元，紅馬中並菇每担成二千四百元。

南韓冬菇，價格較低，但供應不多，中上並菇每担成二千一百元，並菇中下並菇每担成一千八百元。

台灣筍絲，新貨恢復運到，因爲其他筍絲缺貨，故價格沽好，每担成五百四十元。

金邊筍乾，新貨尚未有運到，港市現貨價格扳硬，油筍每担成一百九十元。

日本蠔豉，新貨亦未有到港，現貨價格回升，超級貨每担成一千二百五十元，普通大蠔豉每担成一千零五十元，中大蠔豉每担成九百四十元。

本銷廠家補給 化原市交投爽

【本報訊】重陽節假期過後，各廠恢復開工生產，化工原料市，在廠家補給下，拆成活爽，雖然大宗交易鮮，但零碎交投頗不寂寞。

雪晶廠補進，拆成活潑，台灣五十公斤桶庄貨，每磅成二角三分，日本六十公斤庄貨，價高疏成，按二角五分。

二氧化鈦，市道價穩，日本廿五公斤紙包庄貨，每磅一元二角五分，澳洲五十六磅紙包庄貨，同爲一元二角五分，美國五磅紙包庄貨，成二元一角。

膠花廠抱注，紅鉛丹，產地來盤高，現貨市價堅好，澳洲鐵桶庄貨，每担拆成一千六百零元，大盤扳硬一千五百元，法國一城鐵桶庄貨，同爲一千五百元。

哥士的，做價平穩，無沓無春，台灣二百公斤鐵桶庄貨，每噸三千九百元，日本二百公斤鐵桶庄貨爲三千九百五十元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十月十七日（星期五）

（九四五K金）	
開市	805.375
收市	805.25
最高	805.625
最低	805.125
（期鈔）	
開市	6.0625
收市	6.0625
最高	6.0625
最低	6.0625
（現鈔）	
大鈔	6.065
大當鈔	6.0625
（日元）	
最高（萬計）	168.75
最低（萬計）	168.75
（英鎊）	
最高	6.08625
最低	6.085
（通天單）	
最高	6.075
最低	6.07875

（雜幣）	
米紙（大）	1.205
米紙（小）	1.1925
加單	5.635
加元（大）	5.635
加元（小）	5.625
大坡紙	1.98
細坡紙	1.975
新西蘭（百計）	55.50
菲幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	161.00
泰幣	28.20
正幣	14.50
澳洲元（每隻計）	6.76
埃及幣	6.80
台幣（千計）	150.50
西冷（百計）	48.00
印光（百計）	80.00
西貢紙（千計）	24.00
新法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	141.50

新華 豪華 空前壯舉 史無前例 千載難逢 舉世稱雄 片長十本 見所未見 下期獻映

東方 只映今天 ……嘉年華會

快樂 哥倫比亞無敵片王 只映今天 請勿錯過 薛尼波特 主演 "TO SIR WITH LOVE"

東城 樂宮 首輪三大影院 驚人紀錄 三船敏郎 監製主演 稻垣浩 導演 "SAMURAI BANNERS"

與論公正 好評潮湧 今天五場 新都 民華 麗聲 仙樂 國寶 金門 樂宮 "SOLDIERS OVER TIGER HILLS" 周萱 主演 喬宏 宗由 江青

紐約 大世界 麗宮 連日旺場 風雨難阻 觀衆爭睹 姜子牙下山

樂聲 新聲 今天特別重映 麗歌 蕙珠 美芝 梅莎 風流世界 "THE OLDEST PROFESSION IN THE WORLD"

尚有戲院廣告刊登在第八頁及第十頁

啟德遊樂場 日本美人魚 水底歌舞團

荔園遊樂場 荔園是你的樂園 遊荔園能令閣下盡視聽之娛

麗斯 百樂門 今天最後 世界最大戰爭

環球 七俠三雄

華樂 吸血魂

東城 風流女秘書

本屆最佳影片 金馬獎！ 國賓 明天特別選映 小鎮春回

皇后 麗聲 皇都 明天獻映

快樂 龍翔 寶石 ……

明天獻映 ……

高麗參

蠓蠓小記

高麗參在香港頗吃香。南韓出口的高麗參，香港市場佔了它的總額百分之四十四點八，可見得香港人知道進補，而且購買力相當高。

南韓政府對人參的種植與出售，列為國營，一切須由政府管理。種植人參的須領牌照，迄今為止，全韓祇有十張牌照，面積約一千三百萬平方英寸，有權種植人參。高麗參分成兩種，白參與紅參，其實是一種，未經製煉的為白參，經過製煉的為紅參，每年產量約為五百噸。

參的種植很需功夫，土壤要最佳，上面須有保護的東西，為避陽光熱與大雨，都可能破壞人參的種植，施肥要用天然肥料，化學肥料絕對不能施用。一根人參需要五年至七年的時間長熟。收成之後的土地，要隔十五年後始可種植其他植物。

參價的差別頗懸殊，野參因甚少採到，售價往往高過種植的人參三分之二。白參是將皮剝去烘乾，紅參則是蒸乾的。現在出口的高麗參，大部份是紅參，其餘是人參酒。去年的出口總值達美金四百四十四萬二千元。

除了高麗參外，現在又製成人參酒、人參精、人參茶與人參煙。這是屬於副產品，因為售價較廉，使普通收入的人均能購用。

北韓與中共，現在也以人參爭取外滙。北韓人參的產地在開城以北一帶。我國東北，向來以產人參馳名，「關外參」北滿、北韓的供應。北韓與中共均採取低價傾銷政策，打擊南韓人參在海外的市場。中共所產的人參精，一度在海外有銷途，但服用者對中共產品的信心缺乏，近來已漸漸滯銷。

人參補身，那可從中國漢醫長期經驗獲得證明，如果能飲酒的人，最簡單的方法是把人參浸入酒內，三個月後開樽飲之，但飲了一半之後，必須添酒，保持滿樽。

省港澳百年人事

中山先生逃離澳門　男扮女裝上船

由葡人通消息及護送

一八九三年，國父曾在澳門懸壺行醫，與一位葡萄牙人斐南第（名法連斯歌），合資創辦了一張中文報紙「鏡海叢報」。報社社址，設於澳門下環正街三號，第一號（創刊）問世，在一八九三年七月十八日（光緒十九年六月初七日），逢星期三出版，版別分中文及葡文兩種，中文版的大小，是五十公分乘三十四公分，每出紙一張半，葡文版，其大小為六十四公分乘五十公分，每期出紙一大張。中文版的東主及主持人，署名是斐南第（法連斯歌），以現在的人的心理，來忖測國父當年的心理，「鏡海叢報」的實際主持人，必屬國父，而不是斐南第，國父隱居幕後，大概是怕引起清廷注意。

鏡海叢報每星期六出版，第一版所刊出的，是一篇針砭時事，鼓吹反清革命思想的文章，相當於現日報刊的社論，據研究，這篇文章，多由國父執筆，第二版至第六版，分別刊載中外新聞、省港新聞、澳門新聞，及廣告，第二版至第六版中，間有短評。

廣告版是無所不有，其中以鳴謝孫逸仙大國手的廣告，為最常見，甚麼藥到回春、杏林春滿及神乎其技等頌詞，數見不鮮，國父的行醫所在地點是「中西醫局」，至於國父與鏡湖醫院的關係，說者已多，本文不再細表。

鏡海叢報除澳門總社外，其分銷處卻甚多，計有附近澳門總社的：有氹仔、灣仔、前山、石岐，稍遠的，有廣州、佛山、香港、上海、福州、廈門、星加坡、小呂宋、舊金山、里斯本。以上，均各有「代派報紙處」，銷路似甚廣，對各地區華僑思想，勢當有其廣泛的影響，但可惜鏡海叢報，卻祇刊行了六個月，到了一八九四年一月，便告停業。

歇業原因主要是因為清廷已查悉了該報的實際主持人是國父（一如本文上段所忖測）且派了眼線到澳門去，向葡萄牙當局，要提拿國父歸案究治，因為環境惡劣，國父才不得不忍痛結束了鏡海叢報和中西醫局業務，先逃到香港，後來再往日本。

以上的經過，係一位廣州老西醫洪獻初口述下來，洪醫生逝世，亦已近四十五年，洪老西醫的診所，原設廣州西堤關亭旅店附近。

國父此次離開澳門，由斐南第事前獲到不利消息，在通知國父後，陪同一齊赴香港的。有人傳說，國父當時還男扮女裝，和斐南第一同登上港澳火輪。

在英國救國父出險的，有康德黎博士，悉其事者已多。在澳門陪同國父出險的，卻還有這位斐南第，國父誠可謂得道者多助矣。

半靜寂地帶　丹尼

去完馬場，又去墳場；去完墳場，再去馬場。這就是許多人過着的兩天半假期生活。

× × ×

港大一講師說：「中學生的言論似乎不應受到干預，至於大學生，就應有絕對的自由。」又說：「現在教師，都着重教書，而非教人。」

× × ×

言論不受干預，又有絕對自由。除「講師」外，還「教」什麼人呢？

× × ×

九龍摩士公園中的露天劇場，下月即可落成，形狀有如一隻鷄蛋。

× × ×

非看「綁後」不可的人，必然很多。

× × ×

美國史丹福大學，已打破男女分開宿舍的習慣，實行男女在一座樓宇，毗鄰而居，分房而住，至於浴室與洗手間則分開使用。鋼牆鐵壁，似乎用得着了。

不一知一　佰

病菌害不死蒼蠅

一隻蒼蠅身體表面帶的菌數約五六百萬個，而腸胃裡竟達兩千五百萬個之多。

為甚麼蒼蠅可以向人類傳染足以致命的細菌，而蒼蠅本身卻不會被細菌致命呢？

因為蒼蠅是屬於昆蟲類，而那些細菌為非作歹的對象，卻是高等哺乳動物我們人類。所以，隨便有多少細菌在牠們體內體外，牠祇不過是傳染疾病的媒介或是細菌的中間寄宿站而已。決不會殃害到牠們本身的。

細菌不能在罐頭裡生存

細菌也和我們人一樣，也要呼吸。沒有空氣，不管怎麼兇惡的細菌，它們都活不成。所以罐頭食品，可以保存長時不壞，就是因為細菌不能在裡面生存和繁殖。

在製罐頭的時候，罐頭的空氣是用抽氣機抽掉，然後用焊錫把抽氣孔焊沒。裡面完全沒有空氣。

如果把罐頭開了，就得把裡面的食物吃掉，否則，細菌跑進去，罐子裡又有了空氣，食物就會很快地發霉腐敗了。

曉聲

坤伶風月譚　慧翁

第三回　大敵在前當關遙兩敵　羣花移植就地選三花

夏月潤為要表示他這次舉中菊榜的武狀元，並非僥倖所致的結果。他在當時上海的梨園行中，關於武生一行角色淘勝，自有他可以幾中武狀元的真實本領。所以在發榜這天演的戲碼，貼出全本「花蝴蝶」，丹桂茶園由夏月潤八老闆所作為大軸子。夏老八所飾演戲中的花蝴蝶姜永志一角特別賣上，份外賣力。也是每個演員上台演出的必然道理。京戲班中的兩句口語，可以說明每個演員登場後的所懷心理。那兩句口語，就叫做「出場不讓父子，交手不管師徒」。這就是說凡演員一經出場，都深深被英雄主義所鼓勵，所以不管老子和兒子，也不管師父和徒弟。祇顧為技的孰高孰低，不論是份的誰尊誰卑。

所以夏老八搬演「採花」一場戲，他着厚底的綵靴上檯子。因為每個武生雖慣子多是從低底形靴的，雖當時被稱上海的南方第一武生李春來亦然如此。現在夏老八着了厚底靴上檯子，足見他的檯上工夫練得如何的深湛高強，壓倒了李春來的南方第一武生的牌號。在搬演「水戰」一場戲時，夏老八平當四隻檯子，就是把四張檯子在台上並列排放，他就用一個「前仆」的姿勢，像飛箭離弦似的平飄射向檯面過去。搬演滿檯水戰「就擒」的戲時，他卻翻四隻半的檯子。這是雖有些突出不合劇情之處，但亦足以說知夏月潤八老闆的這份武藝工夫，的確練到高深頂點。似乎顯示他的估得菊部狀元，大有舍我其誰之概。

關於上海舉行這次菊部文武兩狀元之事，在當年上海各報紛為報載，大事宣傳。這班紹興地方的好事文人是否當時親眼目覩，不去說他，但至少在報上看得清楚，記得仔細。所以他們也想發起民舞台的這班女子越劇，也來一次選舉菊部女狀元之舉。就在臘底吟社的聚會之日，即席提出此議，所謂文人好事的多，自然大家贊成。不過把名稱卻經過一番研商討論，大家認為現今已經民國時代，對於科舉早告廢棄，不應再有狀元的三鼎甲之字樣出現。於是，在考慮研商之下，名稱決定為「選舉越中菊部花魁大會」。以示過去上海對長三堂子妓女的舉行花榜之事有別，而且特別提出，此次所選舉的人也稱為花魁。不是甚麼被稱為富貴玉堂的牡丹花，而是空谷幽香的蘭花。

對於選舉蘭花為花魁之事，卻是陳綠胜所提出的主張。他在席上作着闡釋之話說：「我們紹興地方可說產生了兩種可稱的寶物。一種為生長於絕澗幽谷的蘭花，另一種就是近來生於嵊縣劇藝之花的女子越劇。如衆所知，在我們紹興會稽山脈一帶所在的絕澗幽谷，歲歲年年自有一種野生植物的蘭花產生。經由山農剷掘，運銷全國各地，遠至關外絕塞。過有些愛蘭花之人，不惜重價購買，移植在瓦盆缸盆之中，作為案頭清供。」

戲劇春秋

秋海棠

梁祺勳

瓶史云：「秋海棠嬌然有致，鄭康成、崔秀才之侍兒也。」以花比人，以人比花，花人俱肖故也。而秋海棠所自來，據採蘭雜誌載：「昔有婦人懷人不見，恒灑淚於北墻之下，後灑處生草，其花甚媚，色如婦面，其葉正綠反紅，秋開，名曰斷腸花，即今秋海棠也。」雖由婦人而起，亦其嬌艷宜也。謂附會，然妄言妄聽，秋海棠異乎木本之海棠，秋海棠為秋海棠科，屬多年生草本，莖高二尺許，多汁。葉心臟形而尖，秋月，葉腋生花軸，開花單性，雌雄同株。雄花單瓣雌花；雌花子房三室，有三翼。多栽培庭園中，以供觀賞，以有酸味，亦供食用。秋海棠一名八月春，其八月榮也。又一名相思草，亦即婦人懷人之意。其一名斷腸花，則大異斷腸草。斷腸草即鉤吻，亦名野葛。杜牧詩云：「芳草復芳草，斷腸還斷腸。」斷腸云者，形容悲傷之甚也。

古人謂秋海棠花粉紅，葉綠如翠羽，其葉下紅筋者尚次，綠筋者益雅趣也。學圃餘疏亦云：「秋海棠嬌好，宜於幽砌北牖下種之，傍以古拙一峯蒼蒲筠草，皆其益友也。」于若瀛亦云：「秋海棠喜陰生，又宜卑溼，莖岐處作淺絳色，綠葉文似朱絲，婉媚可人，不獨花也。」又其性喜淨惡糞，尤惡烈日，烈日炙之死。然好生，枝上有種下地，明年自生根，夏則開花，以殘瓦鋪其周，根可不爛，過冬，根老花更茂，則又或能稍變，不專榮於秋者矣。

杜工部詩不及海棠，秋海棠尤是矣。明俞琬綸詠云：「薄羅初試怯風褒，小綠紅妝著雨低，一段妖嬈描不就，非關子美不能詩。」且雅愛其女兒態也。又詠云：「春色先應到海棠，獨留此種占秋芳，稀疏點綴猩紅小，堪佐黃花薦客觴。」則尤道出其秋棠特色，殆他花之在春也。

又王士麒詠云：「是花偏灼灼，開處幾叢叢。露質不禁露；幽煙欲訴風。聊取媚；傍石若為容。黃菊紛相應，蘆英未許同。」鄭燮詠云：「墻壁固吾分，烟霜亦是恩。光輕偏到蒂；命薄幸餘根。笑泣誰能喻；柔婪不敢論。年年秋色下，幽獨自相存。」堪稱品題備美。

偉自民國成立，五族一家，時版圖之形狀，均謂酷似秋海棠葉，惟至今世事變遷，因甚感於懷，援筆詩之，不知所云。茲錄如左：

秋海棠感懷

「不屑詩詞計有無，傘於秋半亦稱奇。胭花正喜新顏色；玉葉翻悲舊版圖。幾見山河凝碧血；半淪夷狄恨朱毛。芳華豈耐驕陽暴，收士安良勿悼嗚！」

廢太監、宮女

洪憲本末　周道民

洪憲時間雖短，但由於醞釀時間甚長，所以一切典章制度均有興革。最重要者如內廷永廢太監，改用女官，據說帝制時代最後一個權閹小德張曾托人活動，願意再入宮伺候洪憲皇帝，被袁世凱拒絕。小德張得寵於隆裕后，雖然隆裕當權也不過最後的三年，但小德張確實撈到幾文，清亡後在天津租界建有華廈，嬌妻美妾，儼然富公。袁世凱自朝鮮回國後，在宦途上一行風順，完全得自慈禧太后提携，因為要走內廷路線，不能不以太監為媒介，因此，袁世凱與太監交往特多，慈禧太后寵愛太監首推李蓮英，次為崔玉貴，袁世凱同這兩人都奉有相當交情，當然也用了不少的錢，受了許多的氣。到了辛亥起義，袁世凱入京任內閣總理大臣，從頭到尾也不過四個月，但此時大權操於隆裕后之手，袁世凱自不能不巴結小德張，因此又用了不少的錢，當然小德張也替他出了不少的力，但袁世凱對太監之痛恨，可能較任何人為甚，所以小德張仍希望入宮當差，為袁世凱一口拒絕，並於十二月二十二日下令內廷永廢太監，改設女官辦事。

到了十二月二十五日又下令廢除宮女稱：「中國歷朝舊制，採選宮女以供使令，雖或明定年限，及時婚配，而末流之失，每至永閉掖庭，幾同幽禁，有明中葉以後，采選秀女，民間婚嫁為之一空，騷累閭閻，可為殷鑒，從前挑選宮女之例，著即永遠革除，以袪弊政，而重人權。」

廢除太監與宮女，當是洪憲朝的德政，雖以洪憲未成事，徒留笑柄，但如果洪憲成功，後世史家會稱贊袁世凱英明決定的。袁世凱起自民間，對於秕政自比生長宮內的皇帝清楚，及長由作大官到稱號，結識了不少外國朋友，知道太監與宮女，不僅是弊政，而且貽笑外邦，永留國家污點，所以要決心革除，可惜袁世凱所能看到的祇有這一點，當初若能想到時代潮流進化，君主制度也廢除，洪憲帝制也許就不會發生了。

新華·豪華　笑料多夾熱鬧！今天四場　烏龍盜寶黑吃黑　TREASURE OF JAMAICA REEF

樂聲·新聲·金冠　今天特別重映　風流世界　烏龍王選女婿

總統·海運·國華　今天四場　阿倫狄龍　娜莉泰　主演　獨行殺手　火網亡魂

皇后·麗聲·皇都　最後今天　猛龍城虎　CHARRO!　聰明的爸爸

利舞臺·文華　昨狂滿今請早　蘇尼波達　THE LOST MAN

東方·快樂·金國　今天　賽車群英會　桃李滿門　龍虎生死門　明天　痴人之愛

京都·大華　狂滿請早　路易迪芬尼　烏龍三進女婿

東城·樂宮·東樂　今天請早　新婚樂　L'AMOUR　瑪丁寶莎　約瑟路達

港九首輪影院聯合廣告

暖天嬌　女衣罩　平胸，妳想豐露！　胸部健美　曲綫增加　唯一口服　豪乳靈　安全速效

分類廣告　胃病專家　竹林氏　專科皮膚　布朗士　岑子良　風濕　胃　外皮　尿病　余志光　痔瘡　瘰核　耳鼻喉　岑國良　小姐！夫人　保民　外皮　尿病　耳鳴丸

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也　謝謝　工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列　報分類小廣告由　月　日起刊登　天　此致　工商日報　姓名　住址　電話　一九　年　月　日　啟

山川人物

李闖祖墳被掘

林兆年

自成祖父葬於米脂三峯子亂山中。邊大綬先破其祖之塚，但見骨黑如墨，頭顱生有白毛六七寸。……

李自成，陝西米脂縣饑寒人。初從其舅「馬賊」高迎祥爲禍將。勇敢善戰。及高迎祥死，自成遂領其衆，被推爲「闖王」。俗稱李闖。由是闖之聲勢漸熾。時朝廷重兵防戍邊境甚緊，以爲流寇爲癬疥之疾，不甚措意；而當時督師者爲陳奇瑜、熊廷弼等，又皆主張安撫。故自成雖屢受挫，終能仆而後起。及後竄擾晉豫湖廣巴蜀等地，更陷鳳陽，焚毀皇陵，朝廷始感恐惶，才大量徵兵討賊。然其勢已蔓延不可復制矣！迨崇禎十七年，自成稱王於西安，僭號「大順」，率衆東趨，所至皆破，遂陷京師，使崇禎帝投繯於煤山，從此結束明朝。

當自成破鳳陽，焚皇陵之後，引人思起自成亦有祖墓，且極險惡雄偉，疑其必有靈異所鍾，始出梟雄。蓋當時之人，多爲迷信風水之故。於是朝廷遂悉此事，乃遣米脂縣令邊大綬掘之。而所發見，確有異徵。

據說：自成祖父名海，父名守忠，死後葬於米脂之三峯子亂山中，山勢險惡，林木叢雜，氣勢極爲雄偉。邊大綬先破其祖海之塚，但見骨黑如墨，頭顱生白毛長六七寸；次發其父守忠之塚，中有白蛇，長尺有二寸，頭角崢然，見人昂頭張口，絕無所畏，衆擊殺之。守忠骨節間，色如銅綠，多生黃毛，長五六寸；其他還有數塚，骨皆血潤，亦有生毛者。此乃依記所載，眞實與否，莫之或計，妄言妄聽，聊爲談資可也。

邊大綬自掘墓後，李闖破西安直搗京師，大綬竟爲闖之部下所執。經過屢次危殆，終能化險爲夷，及後逃出，全家慶幸生還。大綬曾作「虎口餘生」一書，備極詳盡。茲摘便節錄之，以見當時情況之一斑。書云：「余自壬午春伐賊墓，米人洶洶，謂必遭不測之禍。余諭之曰：『如賊慘報，余一身當之，定不累衆。』衆皆疑信不一。余聚親契諸生謝銘石等，密謀與強節，中路邀賊，以雪國恥，擬決日月同暗無旗。使白姓吳姓者，邑人觀者甚衆，皆爲唏噓。是日至雁寧，二日至安平，遇大雨，賊衆悉披雨具，余露身行三十餘里，又日至真定入城，賊宣言大順將至，時賊黨滿街衢，見余揶揄曰：『是伐墓人耶！』帶余見僞帥馬，入其二門，一賊藍衣者，胸伏塵僞帥訖，傳言且出。後傳曰：『顯至矣！不進城，在關帝廟吃中火，即行。』二賊帶余出，時押余者爲吳陳二賊，見闖賊下馬，吳賊欲稟知，吳賊搖手而過，使是時一言，余虀粉矣……。」其書甚長，因篇幅所限，不能全錄。大綬掘墓後，受此一場驚嚇，魂飛天外矣！而李闖不久爲吳三桂引入清兵所敗，逃於九宮山爲農民所逼，自縊而死。迷信者謂其祖墓被掘所致，亦荒謬極矣！

餘暉

「我不怨你，你嫌我不識字。」

「倒也不嫌你，而是遇上了這個鬼！」

「我相信她一定是長得很漂亮，而且識字。」

「我就害在這兩件事上，她就這樣捉弄了我一輩子。」

「你一定也有所得，男人是喜歡漂亮女人的。」

「唉，空虛得很哪！」

蘇晶玉靜靜地坐在床沿上，自覺有一肚子的辛酸沒法吐露出來。不過事情過去已這麼久，他也一樣受夠了苦，還有甚麼可說。

「等于雞回來，你又可回去聽風吹椰樂的聲音了。」她說。

「對，我們睡吧，養足精神來辦事。」

兩個疲乏的人熄燈睡下了。

六十

蘇秀雲在一個中等住宅區租好了一層樓，買了一些傢俬，再找多年前用過的一個女傭回家，這才打電話給她的老姊頭余作生。

「作生，你不用再發腦筋啦，那筆錢早就落到別人的手上了。」她說。

「我才不相信有人敢去挖錢！」

「你相信也好，不相信也好，反正彥夫已經付出了這筆錢。」

「你怎麼知道？」

「是他親口告訴我的。」

「他想轉移你的目標吧？」

「不可能，據我所知，錢是分成兩筆交出去的。」

「你說的是分成兩份？」

「一點不錯，一筆六十八萬，一筆三十二萬。」

「哦，是誰拿去的呢？」

「一筆是阿衡那邊的人拿去的，還有一筆……」

「你說等你回到香港站住了腳，就來接我。」

「我承認先前的確是有這個想法，但過後就擱了邪，甚麼都不記得了。」

「我就不消想了。」

「或者是你那一方面的人。」

「你不用嘲笑我，我……」

「如果真是的話，你現在就不會那麼輕鬆了！」

「你說得真對，因爲我會忙於分贓！」

「這到底是甚麼意思？」

「我說的就是這個意思。」

「……嗎？」

「告訴你又有甚麼用？你現在所關心的祇是錢在甚麼地方，看看能不能分到一點賺；可是我來告訴你，你或者可以分得到，或者分不到。」

「阿秀，別耽誤時間啦，我想看看我們還有機會沒有？」

「你想自投羅網。警方現在已作十面埋伏呢！」

「那末你說這種吊人胃口的話做甚麼？」

（一〇八）

市聲

女牧師

傑克著

二四四：我看喜事轉眼便會變成喪事

難道革新派害怕保守派的領袖嗎？這種優容，含有鼓勵意義！

他們渴穿了壯阪斯基的材料，祇是個老好人，可以收一部份的人心，但胸無城府，無須戒備，眞如格朗司所標榜的不設防國家一樣。一個不設防國家，根本無所謂國防，設立國防部是個大諷刺。

國防部既無軍事可管，也沒情報工作可做，情報司已改由外交部直轄。柴米可夫樹起中立派招牌，實際是全國悄報頭子，革新派的後台老闆。這個可有可無，名有實無的國防部，不獨談不上對外，也說不到安內。警政司隸屬於內政部，國防部管不着一名普通警察。壯阪斯基擁虛號以自娛，任他報銷經費，也聞不出傢俬密警察了。

樸的預算來。所以財政部對別的部門照例要審核一番，對國防部沒一次不按數照發。

至於內政外交兩部，由譚勞山博士與柴米可夫分別掌握，齊諾夫大可高枕無憂。

齊諾夫位居首相，他在科學方面的造詣甚深，過去創設醫院，現在辦衞生行政，成效顯著。可是科學家始終是科學家，對政治隔膜萬重山，身爲傀儡而不自覺，實權早落在柴米可夫手上。

他的一舉一動，給柴米可夫在幕後牽線。

格朗司的實際政情，經華倫天奴精微分析後，寢食不安。神思惘悵，慨然向自貧公說道：

「人情都愛聽悅耳的話，不願聽逆耳的話。領袖先生，承你過信，寄以腹心，若不盡心把所見所聞相告，自愧有負知遇。」

「你說便了。」

「十天來，我默察大勢，恐怕格朗司無救了！」

「這樣嚴重嗎？」

「舉國上下，正爲開國興高采烈，我看喜事轉眼便會變成喪事！」

「你是說……」自貧公黯然失聲。

「我說開國未成，亡國不旋踵而至，不料萬里投奔，如爲送喪而來！」

冬天的故事

雨　行

……女孩。

爸爸，我會長大的，我要做一個懂事的乖女兒。

七

從第二天起，我開始認眞地讀書，還有兩個星期就是總測驗了。我要爭取優良的成績，叫爸爸開心。

我以前常常埋怨爸爸專横，但是我自己不是也有錯處嗎？我一見到他就想躲開，從來不對他噓寒問暖，我把功課當作苦刑，成績表上很少會沒有紅字，這樣的一個女兒，不是很叫爸爸傷心嗎？

也許我懂事點爸爸就會疼我。

「婆，爸爸最喜歡吃甚麼菜？」那天放學回家，我就問婆。

「聽妳，做女兒的，還不知道爸爸喜歡吃甚麼？」婆睨我一眼，假裝嗔怪地說。

（四〇）

躺在床上，我卻翻來覆去也睡不着，幾個影片中的人物在我眼前交替出現，一會兒是那個嚴厲的父親，一會兒是那天眞無邪的小弟弟，而使我無法抹去的卻是那眼中滿含委屈和失望的小哥哥。

他們父子之間發生誤解的癥結，在於做父親的沒有料理孩子的經驗，他把他的八歲的孩子當作大人，他對孩子的希望太高，要求太高，而他不明白這根本是錯誤的。失去妻子的中年男人，和失去母親的八歲孩子，同樣地感到彷徨孤寂，同樣地需要一個女人的愛，他們之間應該有一個溫柔的靈魂來溝通他們的感情，來增進他們的了解，可惜那個靈魂是永遠逝去了，就好像兩塊陸地隔着一道河流的陸地，沒有橋樑，沒有渡海工具一樣，彼此看得見，觸得到，但永遠無法眞正接觸到彼此的心靈。

在我這個家裏面，也有同樣的情形，假如我有母親，一切都會不同。婆雖然愛我們，但她不能代替媽媽，世界上本來就沒有任何人可以代替母親的。

或者爸爸也是非常寂寞的，他的冷漠，祇不過是用來維持他的尊嚴的外殼，一旦把那個外殼戳穿，就可以看到他的隱藏着的軟弱。

不管爸爸和媽媽是在甚麼樣的情況下分開，他的處境還是值得同情的，媽媽有她的新家庭，她找到了她所追求的幸福，可是，爸爸有甚麼？外表最倔強的人往往就是最軟弱的人，「愛的世界」裏面的安東尼是不是到底也懊悔了嗎？他其實是非常疼愛他那個大兒子的啊！

今天晚上，是我第一次對爸爸諒解，也是我第一次對爸爸同情，他的淒涼寂寞也許並不比我的輕，所以他才希望我是大人，希望我能安慰他、陪伴他、照顧他，而不希望我是個淘氣無知的……

彩虹

上海文武

八三：再度出馬

黃地仙害怕說：「金……」

「我也不知道。」

……要找他？」

「你們的小姐家中……」

黃地仙害出邱小蘭小心地把……

……

個堂口都有會員名單的，你這樣說，即是不肯接納我的條件，換言之，你是想死……」

「不是，不是，」黃地仙害慌起來，顫聲的說：「就算有名單，也不是放在我處……。」

「那麼，名單放在那裡？」

「放在胭耳成那裡。」

「胭耳成姓什麼的？」

「陸成。」

「黃地仙，你寫好一張字條叫陸成來找你。」

黃地仙曉得彩虹又施故技，誘胭耳成墮下陷阱，暗想：「彩虹這一招眞是毒辣，她不祇想殺死思壩及我，而且還想把我們的手足一網打盡，等他們以後沒有替我和思壩報仇的機會……」黃地仙想到這便猶豫起來，彩虹吼聲一……

橋

林小姐經過一整日的旅途疲勞，一定要一個人去負責照料她。」

沈維廉說：「這是好主意，其實，這責任，就由林小姐負起好了。我是會安排的。」

沈勇忠望了望我，我猜度他就是同意這個做法。不過，我是沒有立刻表示甚麼意見。

我們都陷在沉默中。

一個上了年紀的男工人進來，沈維廉對他說：「你準備好那個房間沒有？」他轉對仁忠說：「你跟他先看看你的睡房，同時，他會找些東西給你吃，好嗎？」

沈仁忠表示很高興，隨着便跟那工人離開客廳。

這時，沈維廉夫婦，也跟着離開，他們是要去看看仁忠的睡房吧。

「勇忠，」他的三叔說：「你說有人要殺害仁忠，我知道你的話是有所指的，不過，你必須知道，一個是你爸爸，一個是你的繼母呀。」

「在承受遺產方面，仁忠顯然是第一位有資格的人。這樣，就成爲我爸爸和繼母的一重障礙了。」

「勇忠，你說話要檢點一些。儘管，君子之成理，但不能夠以小人之心去測度君子之腹呀！何況，他們是你的父親，繼母，而又是我的二哥呢。」沈維廉說。

「俗語說：知子莫若父，同時，知父也莫若子。我爸爸的心意我是最了解的，而我繼母的行動，我也十分清楚呀。」

「眞有這樣的事嗎？你怎會知道呢？」

「怎會不知道，仁忠已經遭遇到兩次暗中殺害，就是最好的說明。幸而天佑善人，仁忠受不到絲毫傷害。林小姐爲了他的安全，才決定把他立即帶到你這裏來呀。」

三三：說話要檢點些

沈勇忠說：「有人說有人要陷害仁忠，這究竟是甚麼一回事呢？」

沈勇忠面對着他的爸爸和繼母、三叔及三嬸說出這句話，當然是有所指的，勇忠仁忠這時就到他三叔維廉身旁，勇忠眼睛注意着他的繼母沈維毅夫人，就是她的繼母沈維毅夫人。

「也許是謠言吧了。」沈維毅夫人說：「我以爲現在仁忠需要的是休息，他跟……

英．史超活著

雨　河譯

飄香劍

武俠小說

高景生著

第五回　梅海香魂　冰心石骨　龍蛇交集　刀劍雙清

這首歌詞一往情深，沉痛無限，雖似由「海枯石爛，此志不移」八個字演繹出來，但意思更深一層，因她姓石，所以不要說石爛，石既不爛，當然水亦不枯。水不枯又怎樣呢？祇好用來照見孤獨的影子罷了。最沉痛是末後兩句：「山雨沉沉兮聞鵑語」，簡直是泣血之呼，表示他時時刻刻都在盼望程玻天歸來，料想外面也會有杜鵑和鷓鴣的啼聲，對他勸告，把他喚回來。但是，她也明知他不會回來的了，熱爲空啼，徒生哀悵，最後還是要耐得孤寂，甘願「抱冰心兮埋玉骼」，以孤獨的一生來了結這段情緣吧！

石昭華不祇用口唱這首歌，還用劍刻在石上，更可見用心之苦，求志之堅。此時給程瑤天看了，想了又想，怎能不爲之深深一哭呢？從前受過什麼委屈都算了吧！怎還有不可解的怨恨？

程瑤天呆立在那塊大石旁邊，一手摩娑石上的刻字，口裡念了又念，且念且泣，許久才說出兩句話道：「昭華妹，我太對你不起！」

石昭華哭道：「祇說一句對不起便可了事麼？」

程瑤天頓足一歎道：「我也不知道應該說什麼才是。除了這麼說，還有什麼話好說？」

石昭華舉袖拭淚，正色道：「你回到這裡來吧！我還要問你幾句話！」

程瑤天回到原來的位置，坐下來，又是垂頭歎息，待她開口察問。

石昭華道：「你在外面流浪許多年，眞的沒有愛上別個女子麼？」

程瑤天答道：「除卻巫山不是雲。我早曾經滄海難爲水，除了你再不會看上別個女人，就祇過這個重誓，爲甚麼這時你還會有這一問？」

石昭華搖頭道：「這祇是你的想法，我在這許多年來，沒一時一刻不想着你，同時卻在想：我雖這樣想着你，你會不會同樣想着我呢？會不會有比我更有本領的美人兒，把你留在外面，使你漸漸忘記了我，也忘記了萬梅嶺和石梅谷呢？今番你既然回來了，我怎能不有這一問？」

（一〇六）

瘟君夢

萃玉

第廿七回　數盡逆天難逃命急　土崩瓦解豕突狼奔

毛澤東聽到共軍前鋒已過烏江，高興得又想打飛腳，勉強忍住祇跳了一下，突然坐在山坡上閉着眼睛哼哼。

賀士珍吃了一驚，過去推他一把，問道：「怎麼回事，是不是剛才跳一下岔了氣？」

毛澤東眼未睜開，祇擺了擺手，說道：「別打岔，我要作詩。」

賀士珍搖搖頭向後退了兩步，回頭向陳昌浩說道：「作詩作得這樣辛苦，還是不作的好，眞是沒有罪找罪受。」

毛澤東正在閉目吟詩時，活曹操慌張張起來，看見毛澤東那個怪樣，站在地下愣住了。

賀士珍知道活曹操此時起來，一定有緊要的事，過去用力推下毛澤東，說道：「別作詩了，林伯渠同志來了。」

毛澤東正吟到烏江雖天險，紅軍卻飛渡，突然聽說活曹操來了，當場把兩句好詩忘得乾乾淨淨，睜開眼一躍而起，祇見活曹操背着手站在距離他數尺的地方，面含微笑。毛澤東趕快過去拉手，說道：「林公，又有甚麼重要的事吧？」

活曹操低聲說道：「紅軍此次僥倖突破江天險，下一站就是遵義，攻下遵義之後，政治局一定要召開一次擴大會議，主席要翻身在此一舉，過了遵義，秦邦憲控制的黨中央威信確立，再想搖動就難了。」

毛澤東的心幾乎跳出了腔子，臉漲得通紅，好似飲醉酒一樣，細聲問道：「林公，你看應該怎麼辦？一切都聽你安排就是了。」

活曹操說道：「這個問題看起來簡單，作起來也並不容易，因得首先要能促使秦邦憲召開政治局擴大會議，第二步要在會場發動攻擊，第三步始能擺主席上台。」

毛澤東說道：「第一步容易，我們可以利用張聞天去鼓動秦邦憲開會，張聞天本來胡塗，他不會想到這麼多，以爲開會是很平常的事。」

林伯渠點頭道：「張聞天當然是一枚可用的棋子，不過，單純利用他也不行的，一方面，作用一定要想法把他拉過來，能加入我們這一方面，作用可就大了。」

毛澤東愕然道：「我們怎能把張聞天拉過來，你不知道他是國際派嗎？」

活曹操笑道：「我就因爲知道他是國際派，才決心拉他，一旦把張聞天拉過來，國際派本身就散了。」

毛澤東點頭道：「這倒是個辦法，不過，把張聞天從國際派拉過來，要付出多大的代價？」

活曹操笑道：「把總書記給他就是了。」

毛澤東當時竟得向後退了一步，說道：「把總書記給張聞天，我爭得到甚麼呢？」

活曹操擺手笑道：「主席別急，聽我說，目前是軍事時期，最重要的是兵權，不是黨權，沒有槍桿子在手，說甚麼都是空的，有了兵權，就可以控制黨權，也可以建立政權。」

毛澤東點點頭道：「不錯，槍桿子出政權。」

活曹操說道：「所以主席今天要抓的是軍權，要取得的職位應當是軍委主席而不是黨的總書記，祇要取得軍委主席的職位，總書記也要聽你吩咐的。」

（三〇）

奇華餅家著名結婚禮餅　譽滿港九　會經試過　逢人話好　讚不停口
總行：上海街四百八十號　電話：八四五九〇六八四
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八四九〇一〇
　　　　　　電話：八四六五八二
分行：青山道嘉華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一一四七　八七一六一一

分類廣告

好運搬屋公司　服務週到　30元

屋搬合誠公司　二十元　大小搬運

福來搬屋公司　九龍住宅　小工大包

合益搬屋公司　安全　電話：675872・672704・444566

元五廿　屋搬昌榮　電話：658434・308818

余華生西醫　專醫尿病

鼻　何守耀　外科醫生

鼻　程曾德　專醫鼻塞

尿　聶高元　專醫尿病

莊樹民針灸

腸氣丹　大斗　開刀不用

耳鼻喉　蔡德芬醫生

痔　女醫李慧賢　專醫痔瘡

腸胃丸　百年老牌　大佛

男人虛弱　謝金石　男性衰弱

男性發形治療所

善補靈藥　外施

江少卿　耳鳴　耳膿

退化　饒少樞

尿　謝仲生　病速愈

風濕　黎德民

喘咳　久咳　哮喘

胃　根斷包病胃腸

痔瘍　外痔

白蝕

外皮尿　謝照光

瘡痔　黃樂天

尿毒症　錢茂生

喉　鼻

皮膚　尿　瀨

腸氣丸　開刀不用

皮膚

癬

皮膚　梅佛亨

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

◎本港及港外各地登刊廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

代收處：
㈠中環辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五，二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

土瓜灣 租售

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

唐樓出售

銅鑼灣大坑京街十四號至十號樓高六層三便單邊獨立水錶引獨電話七二七三七二陳宅接洽

旺舖出售

觀塘物華街九號地下舖位近石屎閣樓千餘呎合各行生意有意者請至上址接洽或電K893067—1免

司徒拔道

金樓屏

商業大廈樓出售

旺地出售

吉樓出售

二萬五售

旺舖租售

永隆大厦分層租售

深水埗青山道220—240號

九龍官塘興順洋樓廉價租售

香港區花園洋樓廉價租售

大單邊舖

全層出租（香港）

寫字樓租

中環舖位

地下招租

舖位召租（九龍）

旺舖出租

旺舖平租

新界舖租

工廠出租

寫字樓分租

電話梗房

適合高薪職員及學生不租洽電二二一一二九一〇

舖位招租

新區第一座有舖面前並有餘地可資利用適合發展各行生意有意者請電893924號約洽

出讓

純種貴婦狗

九個月大貴婦狗出讓保証純種因工事忙未暇料理平價出售有意者電港六〇四二九一馮宅

機器出讓

旺舖分讓

代步 單車

鈴木名型單車

學校出讓

士多廉讓

平靚補士

電器士多

士多出讓

旺舖廉頂

飯店多士

士多廉讓

下列各號信件在本報廣告部請取，請到灣仔分域街十八號地下本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

旺舖出讓

電單車讓

招生

攝影全科

生宿寄招

畫

科學電專

中正史法書

學

英人教授

小姐英人

英婦

哥林比亞工程學校

有聲無線電工程實物函授科

無線電及電視工程全科

速成英語

攝影全科

速成 拼音 英婦會話 日文 書記 打字 信札

面授出入口

數理

強身術

東南書院

護幼園

你想寫蠟 攝嗎？

全豹嗎？

教五元 書贈

打字全科 國語法文

日文 英婦

速成英語

免費燒烤示範

香港商科語言 招生

英文拼音・日文・德文・英文會計班・中文會計班・商業全科班

待聘

做敎專門

經驗港大

美孚新邨 兒童補習

羅富國英華

經驗補習

徵求

良友婚姻 介紹 公司

徵男友

徵騎髮廠

誠徵女友

徵人合作

誠徵女友

徵求女友

粵男徵侶

金石婚姻服務公司

衛夫人介紹婚姻

誠徵女友

誠徵筆友

今生朋侶

聘請

歐亞非九七公司

美國加拿大移民就業暨留學

髮廠招請

廠務文員

加拿大美國升學移民

錫元樓 膠廠

招請男女工人

象牙廠學徒

高薪聘請

請帶位員

時裝公司

家長担保

聘請

聘請職員

香島印染廠

請男校工

找職業嗎

時裝工場

女化妝員

聘外勤主任

無綫電行

代辦出國手續

瑞昌旅運公司

油漆灰水

修理電視

如要過埠乃可搵我

通運旅行社

移民 升學 旅遊

電視機

打字機 收銀機 計數機

百葉窗簾

新界紅磚

辦館

代辦台灣・印尼・泰國・越南・星馬・中國護照簽証

上門電視機

電櫃 雪櫃

漏水

電機・噴油

潘道達 尖沙咀

追債

相手

上門噴油修理

明日七曉鈕鶏眼

萬能角鋼

電動打字機

昌記設計

月餅總滙

為你服務

油漆灰水

內綫電話

冷氣

旅遊簽証

太陽牌電熱水器

軒尼專西裝女樓

行表毒廉 平靚

修理電視

証快坡架星

攝影服務

公模製造

修理

明德服務有限公司

錄角金

聯合鳴謝枝角街坊福利會長壽會

宗親會通告

友聯公司

承頂啟事

鳴謝醫師

貞受聲明

尋人啟事

尋人

遺失股票

遺失聲明

錄角金

中聯搬運公司

立勝搬屋公司

848810・886260 772755・773544

興勝搬屋